



# 14 Wing/14e Escadre Greenwood

Information guide / Guide d'information

# 2016





# Ghyslaine Roy

## Bilingual Realtor®

### Buying or Selling

*Sois pour l'achat ou la vente service en francais.  
Over 25 years experience in this market place.  
Remember not all agents offer the same expertise  
and negotiating skills.*



Each office is independently owned & operated.  
Not intended to solicit those under active contract with licensed REALTORS®



**Ghyslaine Roy**  
EXIT Realty Town & Country  
771 Central Ave., Greenwood

**Cell: 902.825.9469**  
**Office: 902.765.3505**  
ghyslaineroy@hotmail.com



## check us out

Serving Western Kings and Annapolis counties, home to the 2,200—military and civilian personnel based at CFB Greenwood.

For news, programs and events based at CFB Greenwood, and from its surrounding community, read The Aurora Newspaper each Monday, in print or online at [www.auroranewspaper.com](http://www.auroranewspaper.com).

The Aurora circulates 5,900 free weekly papers, plus several specialty print publications each year, including At Home in the Annapolis Valley, the annual Wing Guide and more.

2013 3rd place Canadian Forces Newspaper in Newspapers Canada's Better Newspapers Competition

902-765-1494 local 5441 | [auroraeditor@ns.alianzinc.ca](mailto:auroraeditor@ns.alianzinc.ca) | PO Box 99, 83A School Road, Greenwood B0P 1N0

# the Aurora

## Welcome to 14 Wing Greenwood | Bienvenue à la 14e Escadre Greenwood

The wing chief and I would like to welcome you to Atlantic Canada's biggest air force base and home of the largest long range patrol air wing in Canada and of 413 (Transport and Rescue) Squadron.

The information contained in this booklet is designed to introduce the squadrons and units at 14 Wing that collectively deliver operational capability for the Canadian Armed Forces (CAF). Also, the booklet will provide you an overview of the extensive support and services available to our personnel and their families, as well as providing information about the communities that constitute Greenwood. These services and the associated infrastructure have been recognized nationally as amongst the best in the country.

14 Wing Greenwood military and civilian personnel and their families play an important role in local communities as well, contributing significantly to the Annapolis Valley and what makes it a great place to live. We are extremely proud of their daily representations and volunteerism.

Every September, 14 Wing holds its Wing Welcome, which provides all members of the 14 Wing community with an excellent opportunity to discover and join activities, clubs, programs and recreational activities.

We welcome you and your family to the beautiful Annapolis Valley. We hope that your visit or posting to Greenwood will be rewarding and enjoyable. ■

Le chef de l'escadre et moi vous souhaitons la bienvenue à la plus grande base aérienne du côté de l'Atlantique du Canada et domicile de la plus grande patrouille à longue portée de l'escadre aérienne et du 413e Escadron de transport et de sauvetage.

Les informations contenues dans ce livret sont conçues à présenter les escadrons et les unités de la 14e Escadre qui offrent collectivement la capacité opérationnelle des Forces armées canadiennes (FAC). De plus, le livret vous donne un aperçu de l'appui et des vastes services à la disposition de nos militaires et de leur famille en plus de fournir toute l'information au sujet la communauté que constitue Greenwood. Ces services et l'infrastructure associée ont été reconnus à l'échelle nationale comme parmi les meilleurs dans le pays.

Le personnel militaire et civil de la 14e Escadre Greenwood ainsi que leurs familles jouent un rôle important dans les communautés locales, en plus de contribuer de manière significative à « Annapolis Valley » et ce qui en fait un excellent endroit pour y vivre. Nous sommes extrêmement fiers de leur représentation quotidienne et de leur parrainage.

Chaque mois de septembre, la 14e Escadre tient sa « Bienvenue à l'Escadre » qui donne une bonne occasion à tous les membres de la communauté de la 14e Escadre de découvrir des activités, des clubs, des programmes et des activités récréatives et de s'y joindre.

Nous souhaitons la bienvenue à vous et à votre famille dans la belle « Annapolis Valley ». Nous espérons que votre visite ou votre mutation à Greenwood sera enrichissante et agréable. ■



Colonel Pat Thauberger  
Wing Commander  
Commandant de l'Escadre



Chief Warrant Officer Luc Emond  
Wing Chief Warrant Officer  
Adjudant-chef de l'Escadre

## **14 Wing's Vision**

14 Wing will be Canada's leader in developing and applying air power for airborne intelligence, surveillance, reconnaissance and control and transport and rescue in global, joint and combined operations.

## **Vision de la 14e Escadre**

La 14e Escadre sera le chef de file canadien en matière de mise au point et d'application de la puissance aérienne dans le cadre d'activités de renseignement, de surveillance, de reconnaissance et de contrôle aéroportés et dans le cadre d'opérations de sauvetage et de transport maritimes interarmées et interalliées.

## **14 Wing's Mission**

Air Power: One team, On Station, On Time, Every Time.

## **Mission de la 14e Escadre**

Puissance aérienne : là où il faut, dès qu'il le faut.

## **14 Wing's Motto**

Operate as One

## **Devise de la 14e Escadre**

Unis dans l'action

## 14 Wing/ 14e Escadre Greenwood



### Description

Argent in chief an osprey wings expanded and inverted proper holding in saltire in the dexter talon a bolt of lightning and in the sinister talon a trident Gules and in base a terrestrial globe Azure the continents Argent.

### Significance

The osprey is derived from the Badge of CFB Greenwood and holds a lightning bolt and trident representative of the communications and defensive roles that the Wing performs. The globe represents the worldwide mandate of 14 Wing.

### Motto

Operate as One

### Description

D'argent à un balbuzard au naturel, au vol étendu pointant vers le bas, tenant de sa serres dextre un éclair de gueules et de sa serres senestre un trident du même les pointes en bas, passée en sautoir, accompagnée en pointe d'un globe terrestre d'azur aux continents d'argent.

### Signification

Le balbuzard est dérivé de l'insigne de la BFC Greenwood. Il tient un éclair et un trident qui symbolisent les rôles de communication et de défense remplis par l'Escadre. Le globe représente le mandant planétaire de la 14e Escadre.

### Devise

Unis dans l'action

## CFB Greenwood/ BFC Greenwood



### Description

In front of the treed mount issuant from barry wavy, an osprey volant to lower sinister, holding its' claws a trident.

### Significance

The treed mount represents the location from which the osprey, a land based bird representing aircraft, comes to hunt at sea. The trident shown extending below the surface of the water, indicated by barry wavy, is to symbolize the weapons systems' capability even under water.

### Motto

Persevere to Succeed

### Description

Devant une colline boisée issant fascé ondé, une saffre volant vers la pointe senestre tenant un trident dans ses griffes.

### Signification

La colline boisée représente l'endroit d'où la saffre, oiseau terrestre symbolisant l'avion, s'élance pour chasser en mer. Le trident qui s'enforce sous la surface de l'eau, indiquée par le fascé ondé, symbolise la puissance des systèmes d'armes mêmes sous l'eau.

### Devise

Persévérer pour réussir

The 14 Wing Public Affairs office is responsible for both internal and external communications for the wing. It is the first point of contact for the surrounding community to contact the wing about any issue. The office deals with all media inquiries and queries from the general public. Public Affairs is also responsible for outreach and community relations, which can include a variety of activities such as a formal speakers program, open houses, visiting schools and businesses, and conducting tours of the base. ■

## Table of contents

Welcome to 14 Wing Greenwood .....	1	Wing Transportation and Electrical and Mechanical Engineering Squadron.....	43
14 Wing's Vision .....	2	Wing Environment .....	44
14 Wing Greenwood Coat of Arms .....	3	Wing General Safety .....	45
14 Wing Public Affairs .....	4	14 Wing Construction Engineering Squadron.....	54
History of 14 Wing Greenwood .....	6	Greenwood Military Aviation Museum.....	55
The Ethos of the Canadian Armed Forces.....	8	14 Wing Bands .....	56
Service – Honour – Commitment .....	8	14 Wing Brass and Reed Band .....	56
Statement of Defence Ethic.....	8	14 Wing Pipes and Drums.....	56
404 (Long Range Patrol & Training) Squadron .....	10	Wing Administration .....	58
The Dawn of The Aurora.....	10	Greenwood Kingston Family Health Clinic .....	58
Maintenance Training .....	11	Wing Chaplain .....	58
Training Facilities .....	11	Joint Personnel Support Unit (JPSU) and	
Aircraft Systems Trainers .....	12	Integrated Personnel Support Centre (IPSC).....	59
405 (Long Range Patrol) Squadron .....	16	Personnel Support Program .....	59
413 (Transport & Rescue) Squadron.....	20	Greenwood Military Family Resource Centre .....	63
14 Air Maintenance Squadron .....	22	Canadian Forces Housing Agency.....	64
Deputy Commanding Officer Organization.....	22	SISIP Financial Services.....	64
Aircraft Maintenance Support Organization.....	22	CANEX .....	64
Squadron Chief Warrant Officer and Employment and		Wing Personnel Administration .....	65
Training Organization .....	23	Wing Personnel Selection Office.....	65
Wing Comptroller.....	27	Wing Personnel Services.....	66
415 (Long Range Patrol Force Development) Squadron.....	28	Accommodations .....	66
VP International .....	32	14 Air Reserve Flight .....	67
Greenwood VPI Wing.....	32	Information Management.....	67
VPI Membership.....	32	Wing Ethics and Harassment Advisor.....	68
Wing Operations.....	34	26 Canadian Forces Health Services Centre .....	68
Mission Support Centre (MSC).....	34	1 Dental Unit Detachment Greenwood .....	69
Air Traffic Control Squadron .....	34	Human Resource Office .....	69
Wing Readiness Training Flight (RTF).....	34	Learning and Career Centre.....	69
Military Police Services.....	35	Deputy Judge Advocate .....	69
24 Military Police Flight – 2 Military Police Squadron.....	37	14 Wing Greenwood and vicinity map .....	84
MP Establishment.....	37	517 Flight Lieutenant Graham Royal Canadian Air Cadets.....	86
Camp Aldershot .....	39	Advertisers' index .....	88
14 Wing Logistics and Engineering.....	40		
14 Wing Mission Support Element (14 MSE) .....	40		
Wing Replenishment Squadron.....	40		
Wing Telecommunications and Information Services Squadron .....	42		
Real Property Operations Detachment (Greenwood) .....	42		
141 Construction Engineering Flight.....	42		
Wing Fire and Emergency Services .....	43		

Images courtesy of 14 Wing Imaging,  
Sergeant Pete Nicholson, Aurora Newspaper file;  
unless otherwise indicated.

## Affaires publique de la 14e Escadre • 902-765-1494 poste 5101

Le Bureau des affaires publiques (AP) de la 14e Escadre est chargé d'assurer les communications internes et externes de l'Escadre. Il s'agit du premier point de contact pour les membres de la collectivité environnante qui désirent communiquer avec l'Escadre concernant diverses questions. Le bureau répond à toutes les demandes de renseignements généraux et aux questions du grand public. AP est également responsable de la sensibilisation et des relations avec les collectivités. Cela englobe diverses activités, notamment un programme officiel de conférenciers, des journées portes ouvertes, des visites d'écoles et d'entreprises ainsi que des visites guidées de la base. ■

### Table des matières

Bienvenue à la 14e Escadre Greenwood.....	1	Détachement des opérations immobilières (greenwood).....	49
Vision de la 14e Escadre.....	2	141e Escadrille de génie construction.....	50
14e Escadre Greenwood Coat de bras.....	3	Services d'incendie et d'urgence de l'Escadre.....	50
Affaires publique de la 14e Escadre.....	5	Escadron de transport et de génie électrique et mécanique de l'Escadre.....	51
Historique de l'escadre.....	7	Environnement de l'Escadre.....	52
L'Ethos des Forces armées Canadiennes.....	9	Sécurité générale de l'Escadre.....	53
Service - Honneur - Mission.....	9	14e Escadron du génie construction.....	54
Énoncé d'Ethique de la Défense.....	9	Musée de l'aviation militaire de Greenwood.....	55
404e Escadron de patrouille à longue portée et d'entraînement maritime.....	13	Les musiques de la 14e Escadre.....	57
L'avènement de l'Aurora.....	13	L'harmonie de la 14e Escadre.....	57
Instruction en maintenance.....	14	Le corps de cornemuses de la 14e Escadre.....	57
Installations d'instruction.....	14	Administration de l'escadre.....	70
Simulateurs des divers systèmes de bord.....	15	Clinique de santé familiale de Greenwood-Kingston.....	70
405e Escadron de patrouille à longue portée.....	18	Aumônerie de l'escadre.....	70
413e Escadron de transport et de sauvetage.....	21	Unité interarmées de soutien au personnel (UISP) et Centres intégrés de soutien au personnel (CISP).....	71
14e Escadron de maintenance (Air).....	24	Programme de soutien du personnel.....	71
Organisation du Commandant adjoint.....	25	Centre de ressources pour les familles des militaires de Greenwood.....	75
Organisation du soutien de la maintenance des aéronefs.....	26	Agence de logement des Forces canadiennes.....	76
Adjudant-chef de l'Escadron et Organisation de l'emploi et de l'instruction.....	26	Services financiers du Régime d'assurance-revenu militaire (RARM).....	77
Contrôleur de l'Escadre.....	27	CANEX (économat).....	77
415e Escadron de développement de la force de patrouille à longue portée.....	30	Administration du personnel de l'Escadre.....	78
VP International.....	33	Bureau de sélection du personnel de l'Escadre.....	78
La division VPI de Greenwood.....	33	Hébergement.....	80
Les membres de VPI.....	33	14e Escadrille de réserve aérienne.....	81
Opérations l'escadre.....	35	Gestion de l'information.....	81
Centre de soutien de mission (CSM).....	35	Conseiller en matière d'éthique et de harcèlement de l'Escadre.....	81
Escadron du contrôle de la circulation aérienne.....	35	26e Centre de services de santé des Forces canadiennes.....	82
Escadrille d'instruction - Disponibilité opérationnelle de l'escadre....	36	Détachement de la 1er Unité dentaire de Greenwood.....	82
Services de la police militaire.....	38	Bureau des ressources humaines.....	83
24e Escadrille de la police militaire		Centre d'apprentissage et de carrière.....	83
– 2e Escadron de la Police militaire.....	38	Perfectionnement et services.....	83
Effectif de la – PM.....	38	Juge-avocat adjoint.....	83
Le Camp Aldershot.....	39	Carte géographique locale de la 14e Escadre de Greenwood.....	84
Unité du génie et de la logistique de la 14e Escadre.....	46	517e Escadron Flight Lieutenant Graham des cadets de l'Aviation royale du Canada.....	86
Élément de soutien de mission de la 14e Escadre (14 ESM).....	46	Répertoire publicitaire.....	88
Escadron de ravitaillement de l'Escadre.....	47		
Escadron des services d'information et de télécommunications de l'Escadre.....	48		

Images courtoisie de la section d'image de la  
14e Escadre, Sergeant Pete Nicholson, le journal Aurora  
à moins d'indication au contraire.

Greenwood first opened its doors in 1942 as a Royal Air Force Station. It was home to No. 36 OTU that trained aircrew on the Hudson, Anson and Mosquito aircraft; many graduates participated in the Battle of the Atlantic with RAF Coastal Command or RCAF Eastern Air Command. In June 1944, control passed to the RCAF and, in the first of a number of re-designations, No. 36 OTU became No. 8 OTU RCAF. At war's end, the station was designated a training base for the RCAF Tiger Force to assist with the war in the Pacific but, with the end of hostilities, the station was reduced to a minimum care and maintenance base.

In 1947, the station re-opened as the home for 103 Rescue Unit from Dartmouth. In 1949, 2 (Maritime) OTU was formed to train aircrew for maritime patrol squadrons, resulting in the assignment of two major roles for Greenwood: long range maritime surveillance and search and rescue. These roles have remained since then in one form or another.

The first maritime patrol squadrons at Greenwood were 404 and 405, which began operations in the early 1950s with modified Lancasters until the purpose-built Lockheed Neptune entered squadron service in 1955 as an interim aircraft, pending the arrival of the Canadian-designed Argus. To prevent overcrowding, 2(M) OTU moved to Summerside PEI in 1953, and the Argus began its 23 years of operational service at Greenwood in 1958. Various moves and changes of name and role occurred in the sixties and seventies: 103 Rescue Unit moved to Summerside and became 413 Squadron, 449 (Maritime Training) Squadron was created as the amalgamation of several training units (including 2 (M) OTU) in 1968 and was succeeded in 1975 by 404 Squadron, which converted from an operational to an operational and training squadron, training aircrew and technicians.

The Maritime Proving and Evaluation Unit (MP&EU) moved to Greenwood from Summerside in 1978 and, in

1979, the Hornell Centre was completed in preparation for the arrival of the CP140 Aurora; the Aurora became operational in 1980. Fittingly, it was a homecoming for MP&EU, which had its roots in the 1950s as an evaluation and development flight of 404 Squadron. In August 1980, the Aurora Software Development Unit (ASDU), renamed in April 1993 the 14 Software Engineering Squadron, was established within the Hornell Centre to provide in-house maintenance and development of CP140 weapon system software. In 1981, Summerside closed and 415 (Maritime Patrol) and 413 (Search and Rescue) squadrons moved to Greenwood: 415 to fly the Aurora and 413 two Hercules and three Labrador helicopters.

During the summer of 1995, 434 (Combat Support) Squadron, with 14 T33 Silver Star and eight Challenger jets, moved to 14 Wing. The squadron supported naval, land and air elements, performing such roles as electronic warfare training, forward air control training, coastal surveillance and air evacuations. The squadron was stood down in 2002 and the Silver Stars were retired from service. 415 (Maritime Patrol) Squadron officially stood down July 29, 2005 and joined ranks with its sister squadron, 405, in another step towards air force transformation – amalgamating squadrons to create positions for the new Canadian Aerospace Warfare Centre, officially opened in Trenton in September 2005.

14 Wing Greenwood personnel and aircraft participated in Op Apollo with Joint Task Force South West Asia in 2002 and was the second wing to establish a Mission Support Squadron in May of 2006 and deploy to Camp Mirage for Op Athena. In 2011, personnel and aircraft deployed to Italy in support of Op Mobile with task force Libeccio conducting operations over Libya.

14 Wing continues to be a critically important air force base, with its diversified roles abroad and at home, particularly in actions in supporting NATO, the United Nations and allied nations; and with the newly-updated Aurora aircraft; and in search and rescue missions nationally and internationally with the Hercules and Cormorant helicopters. With integral support from all branches, the wing enjoys success through its personification of its motto, "Operate as One." ■



## Historique de l'escadre

La 14e Escadre Greenwood ouvre ses portes en 1942 en tant que station de la Royal Air Force. Elle abrite la 36e Unité d'entraînement opérationnel, chargée de la formation du personnel navigant sur les appareils Hudson, Anson et Mosquito. De nombreux membres du personnel navigant formés à Greenwood participent à la bataille de l'Atlantique avec le commandement de l'aviation côtière de la RAF ou le commandement aérien de l'Est de l'ARC. En juin 1944, l'ARC prend le contrôle de la station et la 36e Unité d'entraînement opérationnel devient la 8e Unité d'entraînement opérationnel de l'ARC, un premier changement de nom, qui sera suivi de plusieurs autres. À la fin de la guerre, la station devient une base d'entraînement de la Tiger Force de l'ARC – en vue de contribuer à la guerre dans le Pacifique, mais en raison de la fin des hostilités, elle est bientôt réduite à une simple base de maintenance minimale.

On rouvre Greenwood en 1947 pour y baser la 103e Unité de sauvetage, qui était jusqu'alors stationnée à Dartmouth. En 1949, on met sur pied la 2e Unité d'entraînement opérationnel – Opérations maritimes, qui est chargée de la formation du personnel navigant des escadrons de patrouille maritime. La station est alors investie d'un double rôle : la surveillance maritime à long rayon d'action et la recherche et sauvetage, double rôle qu'elle a toujours joué depuis, sous une forme ou une autre.

Les premiers escadrons de patrouille maritime basés à Greenwood sont le 404e Escadron et le 405e Escadron. Constitués au début des années 1950, ils sont dotés d'appareils Lancaster adaptés à la reconnaissance maritime jusqu'à ce qu'ils s'équipent, en 1955, du Lockheed Neptune, comme aéronef provisoire, en attendant l'arrivée de l'Argus, un appareil de conception canadienne. Pour éviter la saturation, on envoie à Summerside (Î.-P.-É.), en 1953, la 2e Unité d'entraînement opérationnel, et l'Argus commence ses 23 années de service à Greenwood en 1958. Au cours des années 1960 et 1970, plusieurs changements de nom et de rôle se produisent : la 103e Unité de sauvetage part s'installer à Summerside et devient le 413e Escadron. En 1968, on crée, à partir de plusieurs unités d'entraînement dont la 2e Unité d'entraînement opérationnel, le 449e Escadron d'entraînement maritime. Ce dernier est remplacé en 1975 par le 404e Escadron qui passe alors d'un rôle strictement opérationnel à un rôle d'entraînement du personnel navigant et des techniciens.

L'Unité maritime d'essais et d'évaluation (UMEE) quitte Summerside en 1978 pour venir s'installer à Greenwood. En 1979, on termine la construction du Centre Hornell, en prévision de l'arrivée du CP140 Aurora, qui entre en service en 1980. Il s'agit, en fait, d'un retour aux sources pour l'UMEE, qui, dans les années 1950, était basée à Greenwood en tant qu'unité d'évaluation et

d'essais du 404e Escadron. L'Unité de perfectionnement du logiciel de l'Aurora, qui sera rebaptisée, en avril 1993, 14e Escadron de génie logiciel, est créée au mois d'août 1980 au Centre Hornell pour assurer à l'interne la maintenance et le développement sur place des logiciels de systèmes d'armes du CP140. En 1981, la base de Summerside est fermée et le 415e Escadron de patrouille maritime et le 413e Escadron recherche et sauvetage reviennent à Greenwood, ces escadrons étant respectivement dotés de l'Aurora et de deux appareils Hercules et de trois hélicoptères Labrador.

Au cours de l'été 1995, le 434e Escadron de soutien au combat s'installe à la 14e Escadre avec 14 appareil T33 Silver Star et de huit avions à réaction Challenger. L'escadron appuie alors les unités maritimes, terrestres et aériennes qui font appel à ses services pour l'entraînement à la guerre électronique, la formation sur le contrôle aérien avancé, la surveillance côtière et l'évacuation par air. L'escadron est dissout en 2002, lorsque les Silver Stars sont retirés du service. Le 415e Escadron de patrouille maritime est dissout le 29 juillet 2005 pour être fusionné à son escadron jumeau, le 405e Escadron, dans le cadre de la transformation de la force aérienne – une fusion d'escadrons en vue de créer des postes pour le nouveau Centre de guerre aérospatiale des Forces Canadiennes, qui ouvre officiellement ses portes à Trenton en septembre 2005.

Le personnel et les aéronefs de la 14e Escadre Greenwood participent en 2002 à l'Op APOLLO de la Force opérationnelle interarmées du Canada en Asie du Sud-Ouest. En mai 2006, la 14e Escadre Greenwood est la deuxième escadre à établir un escadron de soutien de mission et à se déployer au Camp Mirage dans le cadre de l'Op ATHENA. En 2011, des membres du personnel et des aéronefs de la 14e Escadre Greenwood sont déployés en Italie, dans le cadre de l'Op MOBILE, avec la Force opérationnelle Libeccio, dirigeant les opérations au-dessus de la Libye.

La 14e Escadre continue d'être une base essentielle de la force aérienne, compte tenu des rôles variés qu'elle assume à l'étranger et au Canada – surtout dans le cadre des missions d'appui à l'OTAN, aux Nations Unies et aux pays alliés – avec la nouvelle version de l'appareil Aurora, mais aussi dans le cadre des missions de recherche et de sauvetage effectuées à l'échelle nationale et internationale avec les Hercules et les hélicoptères Cormorant. Avec l'appui complet de toutes les branches, l'Escadre est fière de sa réussite, incarnée dans sa devise « Unis dans l'action ». ■



**the Aurora**

83A School Road, Morfee Annex, PO Box 99, Greenwood, NS B0P 1N0 • 902-765-1494

**Sara Keddy** Managing editor • local 5441 • [auroraeditor@ns.alianzinc.com](mailto:auroraeditor@ns.alianzinc.com)  
**Brian Graves** Graphic designer • local 5699 • [auroraproduction@ns.alianzinc.com](mailto:auroraproduction@ns.alianzinc.com)  
Marketing consultant • local 5833 • [auroramarketing@ns.alianzinc.com](mailto:auroramarketing@ns.alianzinc.com)  
**Bev Richardson** Administrative clerk • local 5440 • [auroranews@ns.alianzinc.com](mailto:auroranews@ns.alianzinc.com)

2016 Wing Guide produced by The Aurora Newspaper [www.auroranewspaper.com](http://www.auroranewspaper.com)

## The Ethos of the Canadian Armed Forces

The Canadian Armed Forces is a military organization dedicated to the service of Canada and the defence of Canadians. It is a volunteer national institution with a proud history, built through the sacrifices of the hundreds of thousands of Canadian men and women who have served their country in uniform for more than a century. It possesses a unique readiness and capacity to serve Canada, in peace and in war, at home and abroad. The men and women who make up the forces come from all parts of our country. Their strength is drawn from our two official languages and the many different ethnic and cultural communities in Canada. They understand and respect the same values, which their fellow Canadians hold dear: fairness, integrity and respect for the rule of law. They also know that the profession of arms places special reliance on duty, honour, loyalty, discipline, courage, dedication and teamwork, without which no military organization can be effective. The men and women of the Canadian Armed Forces are committed to fulfilling, to the very best of their abilities, their mission as defined by the Government of Canada. They share a commitment to integrity and excellence in everything they do as members of the force. They know that the unique demands of the military profession can only be met through leadership and conduct based on respect for people. Members of the Canadian Armed Forces are accountable to their superiors up the chain of command that leads ultimately to the minister and the Government of Canada. Like all who serve their country, their vocation as service men and women obliges them to act in a way that meets the highest expectations and standards of Canadians. The men and the women of the Canadian Armed Forces constitute a proud and distinctive community within the Canadian family. They go forth to do their duty for Canada, prepared if necessary to make the ultimate sacrifice, because they are confident in the values of Canadians and the purposes for which their service is rendered.

### Service – Honour – Commitment

We serve Canada and Canadians on the land, at sea and in the air. We take pride in our unique contribution to our country and it's people. We are committed to the peace and security of our nation and it's allies. We honour the sacrifice of those who have gone before us. We are dedicated to those who will follow.

### Statement of Defence Ethic

As members of the Canadian Armed Forces, liable to the ultimate sacrifice, and as employees of the Department of National Defence having special obligations to Canada, we are dedicated to our duty and committed to respect the dignity of all persons, to serve Canada before self, and to obey and support lawful authority. Guided by these fundamental principles, we act in accordance with the following ethical obligations:

#### Loyalty

We dedicate ourselves to Canada. We are loyal to our superiors and faithful to our subordinates and colleagues.

#### Honesty

We honour the trust placed upon us. We value trust and candor, and act with integrity at all times.

#### Courage

We face challenges, whether physical or moral, with determination and strength of character.

#### Diligence

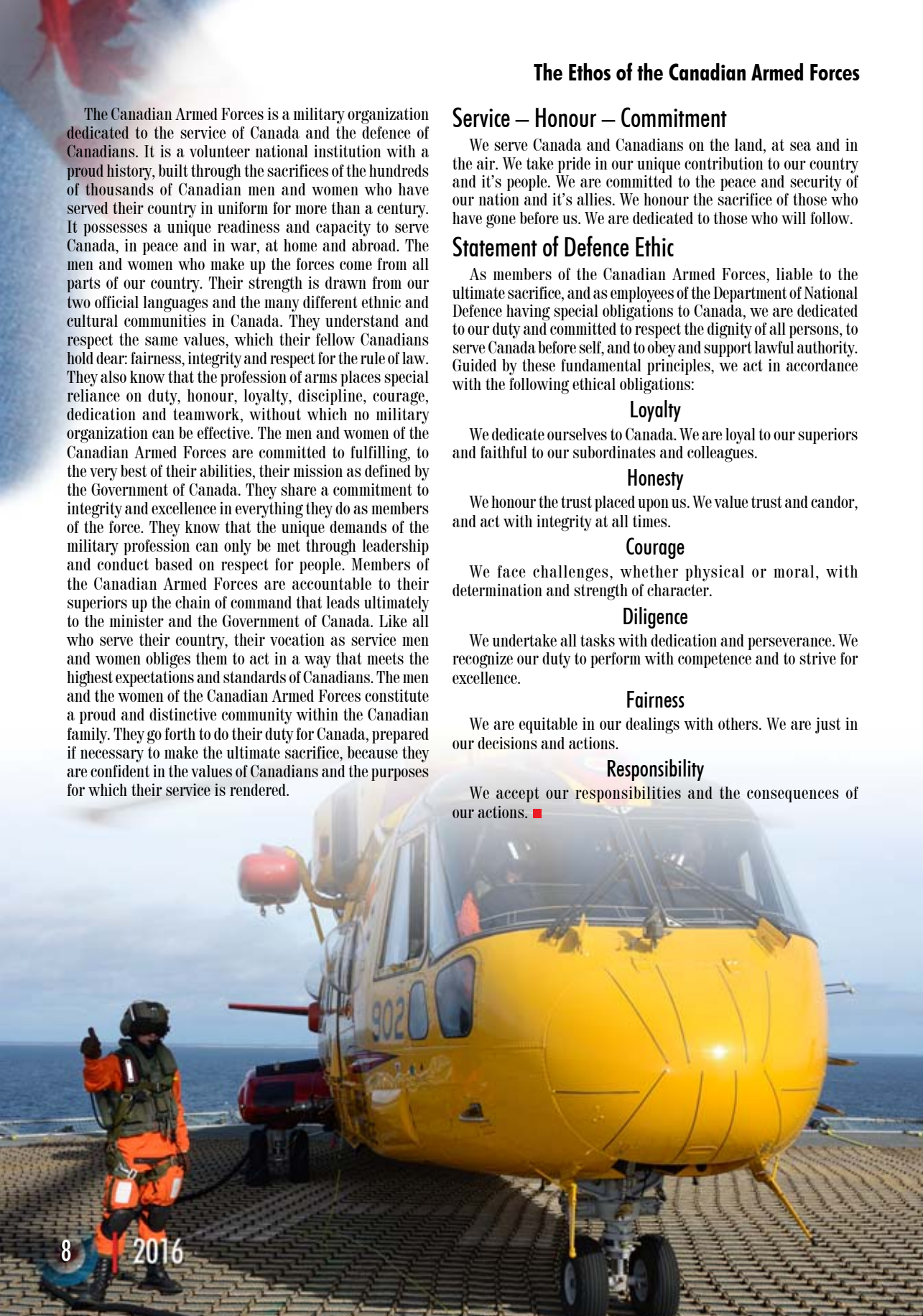
We undertake all tasks with dedication and perseverance. We recognize our duty to perform with competence and to strive for excellence.

#### Fairness

We are equitable in our dealings with others. We are just in our decisions and actions.

#### Responsibility

We accept our responsibilities and the consequences of our actions. ■



## L'Éthos des Forces armées canadiennes

Les Forces armées canadiennes sont un organisme militaire voué au service du Canada et à la défense des Canadiennes et des Canadiens. Cette institution volontaire est fière d'un passé marqué par les sacrifices de centaines de milliers de Canadiennes et de Canadiens qui ont servi sous les drapeaux pendant plus d'un siècle. C'est un organisme présentant une disponibilité et une capacité opérationnelles uniques qui lui permettent de servir le Canada en temps de paix et en temps de guerre, sur notre sol comme à l'étranger. Les femmes et les hommes composant les Forces canadiennes sont issus de toutes les régions du Canada. Ils tirent leur force des deux langues officielles et de la grande diversité des ethnies et des communautés culturelles du Canada. Avec l'ensemble des Canadiennes et Canadiens, ils respectent et partagent des valeurs identiques qui leur sont chères : loyauté, intégrité et respect de l'autorité de la loi. Ils savent aussi que le métier des armes est fondé sur le sens du devoir, l'honneur, la discipline, la loyauté, le courage, le dévouement et l'esprit d'équipe sans lesquels une armée est inefficace. Les femmes et les hommes des Forces armées canadiennes ont à cœur de remplir la mission que leur a confié le gouvernement du Canada. Tout ce qu'ils accomplissent à titre de membres des Forces armées canadiennes est marqué du sceau de l'intégrité et de l'excellence. Ils savent que seul un leadership et une conduite fondés sur le respect de la personne humaine permettent de satisfaire aux exigences uniques du milieu militaire. Les membres des Forces armées canadiennes

sont responsables envers leurs supérieurs, et chacun d'eux fait partie d'une chaîne hiérarchique chapeauté par le ministre de la défense et le gouvernement du Canada. Comme tous celles et ceux qui servent leur pays, leur vocation de militaires les oblige à agir dans un profond respect des attentes et des valeurs des Canadiennes et des Canadiens. Les membres des Forces armées canadiennes forment une communauté fière et particulière qui vit véritablement au sein de la grande famille canadienne. Ils sont prêts à assumer pleinement leur devoir envers le Canada et à faire tous les sacrifices, jusqu'à l'ultime si nécessaire, parce qu'ils croient aux valeurs fondamentales des Canadiennes et des Canadiens, et dans la raison d'être de leur mission.

### Service - Honneur - Mission

Nous servons le Canada, les Canadiennes et les Canadiens sur terre, sur mer et dans les airs. Nous sommes fiers de notre contribution unique au pays et à son peuple. Nous œuvrons pour la paix et la sécurité de notre nation et de ses alliés. Nous honorons le service et le sacrifice de tous ceux qui nous ont précédés. Nous sommes dévoués à tous ceux qui nous succéderont.

### Énoncé d'Éthique de la Défense

En tant que membres des Forces armées canadiennes, sujets au sacrifice ultime, et en tant qu'employés du ministère de la Défense nationale ayant des obligations spéciales envers le Canada, nous sommes voués à notre devoir et engagés à respecter la dignité de toute personne, servir le Canada avant soi-même, et obéir et appuyer l'autorité légale. Guidés par ces principes fondamentaux nous agissons suivant nos obligations éthiques:

#### Loyauté

Nous sommes voués au Canada. Nous sommes loyaux envers nos supérieurs et fidèles à nos subordonnés et à nos collègues.

#### Honnêteté

Nous sommes dignes de la confiance qui nous est accordée. Nous valorisons la vérité et la franchise et nous agissons avec intégrité en tout temps.

#### Courage

Nous faisons face aux défis, qu'ils soient physiques ou moraux, avec résolution et force de caractère.

#### Diligence

Nous entreprenons toute tâche avec dévouement et persévérance. Nous reconnaissons le devoir d'accomplir notre travail avec compétence et de viser l'excellence.

#### Justice

Nous sommes équitables dans nos rapports avec autrui. Nous sommes justes dans nos décisions et nos actions.

#### Responsabilité

Nous acceptons nos responsabilités et les conséquences de nos actions. ■

**RE/MAX** Outstanding Agents. Outstanding Results. **RE/MAX BANNER REAL ESTATE** www.remax-valley.com

Active Member of the Canadian Forces Relocation Program  
Serving 14 Wing Greenwood & Clients from Kentville to Annapolis Royal

**Gregg Hewitt** REALTOR  
Customer Satisfaction is My Top Priority!

**SRES** Home Pro Real Estate Specialist  
**ABR** Accredited Buyer Representative

(902) 825-8516 cell  
(902) 825-6666

Children's Miracle Network  
Proud Supporters of the Children's Miracle Network and the Breast Cancer Early Detection Program

ghewitt@remax-valley.com  
www.gregghewitt.com

## 404 (Long Range Patrol & Training) Squadron

404 Squadron was formed at Thorney Island, Southern England, in April 1941. It was the second Canadian squadron to be formed overseas and the first Canadian unit in the Coastal Command. As the only RCAF Coastal Fighter Squadron, 404 Squadron achieved an enviable record, ranking high in Coastal Command annals. To this day, the squadron continues to provide the best long range patrol training in the world, while maintaining the operational edge to carry out missions globally when called upon.

Soon after formation, 404 Squadron was transferred to Scotland, which was to be the squadron's home for the majority of its four years of active duty overseas. The first major tasking was to provide escort to a Commando raid on Vaagso in December 1941. In May 1942 the German cruiser Prinz Eugen was sighted off Lister, Norway, and in the ensuing attack, the crews of 404 Squadron distinguished themselves. It was also 1942 when the squadron re-equipped with Beaufighters, the aircraft it operated until April 1945 when the conversion to Mosquitoes was effected. In March 1943, His Majesty, King George VI approved the Buffalo Squadron badge. 404 Squadron also played its part in preparing for the allied invasion of France. For a short time during 1944, the squadron operated out of bases in the south of England and carried out missions in support of the invasion armada. After numerous successes, the squadron returned to Scotland for the remainder of the war. The war ended and 404 Squadron was disbanded at Banff, Scotland, on 23 May 1945.

In April 1951, at RCAF Station Greenwood, the squadron was reformed as part of Canada's NATO commitment, and was equipped with the venerable Lancaster. The summer of 1955 saw the conversion to the P2V7 Neptune and with this followed an even more rigorous training schedule. The squadron went on to distinguish itself at exercises in Bally Kelly, Northern Ireland, and Guantanamo Bay, Cuba. In June 1954, the Evolution and Development Flight was incorporated in 404 Squadron and much of the improvement in the equipment and tactics of undersea warfare can be credited to this flight.

In 1959, 404 Squadron was re-equipped with the versatile CP107 Argus aircraft. One of the finest undersea warfare aircraft in the world, the Argus' flexibility meant that it could be readily adapted to a multitude of roles. 404 Squadron was frequently called upon to play a part in rescue operations, working with the Rescue Co-ordination Centre in Halifax. As part of the Maritime Air Group (MAG) of the unified Canadian Forces, the squadron played a significant role in the surveillance of the Atlantic Ocean. Operational and training flights took crews to many countries bordering the Atlantic both in North America and Europe. Many of the squadron's operations were conducted in Canada's Arctic and, for a warm weather "break," the Caribbean and Bermuda areas were included for short periods of training. It

was during one of these training exercises 404 Squadron suffered its greatest peacetime tragedy. On 23 March 1965, Argus 20727 plunged into the sea 60 miles north of San Juan, Puerto Rico. All 15 crew members and a civilian scientist perished in the crash.

On 24 June 1972, His Excellency the Right Honourable Victor Oland, Lieutenant-Governor of Nova Scotia, presented the unit with its Squadron Standard. The "Colours" are officially paraded frequently for all to observe the squadron's 25 years of active service (1941-1945 and 1951-1971), which the Standard symbolizes. At rest, the Standard is on display in the foyer of the 14 Wing Annapolis Mess. In 1975, the government introduced financial restraints, which saw cutbacks in aircraft and squadron personnel. By mid-July 1975, all squadron personnel had been posted to other units. With the disbanding of VP 449, 404 Squadron assumed responsibility for all training on 29 August 1975. Although the role and the personnel of 404 Squadron changed, the proud spirit never wavered. The squadron now carries on a dual role: training personnel in preparation for joining their units, as well as flying operational missions.



### The dawn of the Aurora

On 19 October 1979, the final Argus technical course graduated from 404 Squadron, followed closely on 6 December 1979 by the final Maritime Operational Aircrew Training (MOAT) course. This was the final chapter of Argus training in the Canadian Armed Forces.

Even before Argus training had ceased, some members of the squadron had moved into the Hornell Centre and begun preparations for the newly acquired CP140 Aurora. The first Aurora course to be taught by 404 Squadron was the Connector Repair Course in September 1979. By the end of that same year, the move to the Hornell Centre was complete, and the training pace quickened. In 1980, 404 Squadron was tasked to convert all MAG personnel from the Argus aircraft to the Aurora. A total of 1,716 personnel, 1,360 technicians and 356 aircrew were converted to the Aurora by the end of 1981. A tribute to the skill, planning and dedication of the squadron, it met an operational training target set six years earlier; a momentous task for a squadron itself inexperienced on the Aurora. With the introduction of a steady state program in 1981, 404 Squadron resumed the MOAT course, this time on the Aurora aircraft, with a two-phased course. During phase one of the course, all crewmembers learned the mechanics of the equipment related to their particular specialty. The pilots and flight engineers also undertook nine conversion flights. In phase two, the course members came together to form crews, and they received tactical lectures combined with long range patrol training (MPT) where their newly acquired knowledge was put into practice. 404 Squadron offered both an ab-initio MOAT course for aircrew that had never flown in the Aurora, and a shortened refresher course for experienced but non-current aircrew.

In 2008, 404 Squadron delivered the first Block II MOAT, the commencement of a three step Aurora Incremental Modernization Project (AIMP) focusing initially on updating the flight deck, no-

tably with the addition of an Aircraft Management System (AMS) with Embedded Global Positioning System/ Inertial Navigation System (EGI), Electronic Flight Display System (EFDS) and Autopilot Flight Director System (AFDS). This proved a significant challenge in gaining the necessary knowledge and proficiency to create lesson plans and deliver the instruction. The proficiency and comfort of operating the Block II increased fairly quickly and the last Block I aircraft was flown in 2011.

Facing the next AIMP step, 14 Wing stood up the Block III Implementation Flight (B3IF) in 2009 to address this enormous challenge. This B3IF initial cadre of instructors were responsible in developing and implementing Conversion Training (CT) for the fleet. The first CT serial began in 2013 and the last for 14 Wing was offered in late 2014. The first Block III MOAT began in December 2014 and CT for 407 Squadron will finish in 2016.

## Maintenance Training

404 Squadron Maintenance Training Flight provides fleet technician training for the CP140. The approach to maintenance training underwent a significant overhaul in 2004, converting the previous “theory only” instructional approach to an all-encompassing theory and practical training approach known as 100% POM – i.e. getting technicians to the point where, upon graduation, they are able to perform maintenance activities vice having to undergo a prolonged period of on-the-job-training. The idea is to train the way we work in the field. Students on our technical courses now graduate with the majority of maintenance task authorizations. The result is graduates are more capable, more employable and more deployable.

The avionics technician and aviation technician courses were both “de-streamed” in 2013. Graduates are now trained on both tactical and navigation systems during the avionics courses, and on both flight and propeller systems during the aviation course.

Our instructors deliver 15 different technical courses to approximately 175 students a year. In addition, the flight provides all conversion training for equipment upgrades tied to the Aurora Incremental Modernization Program.

## Training Facilities

### 11 Hangar Training Facility

In support of MOC 500 Technical Training Renewal, the Maintenance Flight opened new training facilities at 11 Hangar in May of 2008. Equipped with office spaces, classrooms, tool crib, engine bay, servicing blister, and hangar space; this leading edge training facility provides realistic training experiences for aviation technician students. In addition to the new training facility, in February 2005, MOC 500 Renewal included the transfer of an Arcturus aircraft to the school for technician practical training. The Arcturus aircraft was retired in 2013 and replaced with an Aurora aircraft which is now used for practical training.

### Aurora

The prime training facility available to 404 Squadron is the Aurora aircraft itself. Students fly several training missions in a realistic environment.

### Flight Simulators

The Transport Canada top-rated Level D Full Flight Simula-

tor (FFS) and the Category 6 Cockpit Procedures Trainer (CPT) are virtual replicas of the Block II Aurora cockpit. Operated by 404 Squadron DND Civilian simulator staff, they provide highly realistic flight sequences, many of which cannot be practiced in real aircraft. The flight simulators introduce student pilots to basic Aurora handling techniques, instrument flying, emergency procedures and Crew Resource Management. Flight engineer trainees receive practice in electrical, hydraulic and fuel systems management; and in emergency procedures. Pilots and flight engineers from the operational squadrons receive continuation and proficiency training in both devices, while Aurora technicians receive instruction in aircraft starting and run-up procedures prior to carrying out these events on the actual aircraft.

Along with the modernized cockpit, the new FFS includes state of the art visual and motion simulation. In addition to systems and emergency procedures, the FFS provides realistic training scenarios around the world, including low level over-the-water training with surface ships and submarines plus tactical training for the latest CAF operational theatres.

### Cockpit Procedures Trainer

In conjunction with the FFS, the new cockpit procedures trainer (CPT), representing the upgraded cockpit, was deemed ready for training in 2006 and is used by Aurora flight deck and ground crew for aircraft system training in normal and emergency procedures. The CPT has no motion or visual system; however, it complements the FFS in providing realistic training whenever these aspects of training are neither required nor desirable. The CPT received a visual system in 2015.

### Operational Mission Simulator

Mission simulation has always been an important component of long range patrol aircrew readiness and proficiency. Since 1980 and the arrival of the CP140 Aurora, the simulation focus have been the underwater battle space and, to a limited extent, the above water battle space. Fleet transition to new roles has introduced new training requirements. As overland mission sets, Operation Podium and Operation Mobile both identified a change in the aircraft role and therefore the use of simulation. Legacy simulators were unable to support the new requirements and the CP140M Aurora Incremental Modernization Program provided that the new mission simulators would support all Air Force battle space domains. The first mission simulator to arrive at 404 Squadron was the 12 student Procedures Crew Trainer (PCT). The Canadian-built PCT integrates all mission sensors, the data management system and the communications suite into a re-configurable full crew/part crew training device. Using the PCT, aircrews completed CP140M Initial Cadre Training, fleet Conversion Training and the first serial of the CP140M MOAT.

The full crew Operational Mission Simulator (OMS) arrived in 2015, and is in full use as a fully-immersive, high quality system for operational training requirements. Very

modern instructor teaching aids and software are embedded with the new OMS. Coupled with the contextual and aircraft specific operational systems to be provided, 404 Squadron will deliver high-level mission simulation training for the CP140M fleet. It is anticipated that the OMS will meet the requirements to conduct most of the aircrew mission rehearsal training.

Mission simulation has been used to maintain perishable under water surveillance skills, and has most recently been at the forefront a training program to teach and maintain battlefield surveillance skills and knowledge in support of Operation Impact. Operating and maintaining the Mission Simulators is a dedicated composite work force comprised of DND Public Servants, Regular and Reserve Force CAF members and contracted technicians to provide a model team that has driven mission simulation front and center for aircrew readiness and proficiency.

### **Integrated Avionics Trainer**

The IAT is a multi-role maintenance-training platform, extensively used to train CP140 avionics technicians. The trainer has the versatility to simultaneously accommodate multiple users with its authentic aircraft stations. It is electrically configured like the CP140 aircraft and provides realistic maintenance training scenarios with its ability to replicate numerous common aircraft hardware faults. This capability builds the technicians' confidence in maintaining the CP140's extensive avionics platform.

### **Aircraft Systems Trainers**

The tactical systems were upgraded to Block III configuration in 2013 and provided an outstanding training platform for Block III systems.

404 Squadron has several complex aircraft systems train-

ers that deliver occupation-specific technical training. To provide detailed, accurate training, some of these trainers use the actual systems found in the aircraft. The major aircraft systems trainers include the quick engine change trainer, the propeller hydraulic/electrical trainer, the electrical system trainer, the surface control and AFCS trainer, the ordnance trainer, and a retired CP140 Aurora used to train most of the remaining aircraft systems.

### **Classrooms**

The classrooms in the Hornell Centre and 11 Hangar were specifically designed with Aurora training in mind. Equipped with high-speed intranet connections and full audio and video capability, the classrooms are able to take full advantage of computer-based and projected multimedia material.

### **The future**

404 Squadron's strong history, enhanced with skilled aircrew and ground crew in superior training facilities, ensures it is prepared for whatever challenges lie ahead. Flexibility, dedication and forward-thinking has allowed 404 to continue producing job ready air and ground crew to meet the needs of the CP140 fleet. It has also allowed, and shall continue to allow, 404 to support the needs of the fleet at the operational level as well. As always, 404 Squadron remains:

**“Ready to Fight.”**

404 Squadron continues to embrace the changes inherent in the CP140M. The staff is working to build the CP140M MOAT by combining elements of CT and the legacy MOAT. With the new CP140M capabilities the Qualification Standard, Performance Objectives, Training Plans and Enabling Objectives are going through a holistic rewrite. The new CP140M OMS arrived at 14 Wing in 2015. The next year will definitely be busy, but the work we do will return benefits to the LRP community for years to come. ■



## 404e Escadron de patrouille à longue portée et d'entraînement maritime

Le 404e Escadron de patrouille à longue portée et d'entraînement (404 EPEM) a été constitué à Thorney Island, dans le Sud de l'Angleterre, en avril 1941. C'était le deuxième escadron canadien constitué outre-mer et la première unité canadienne du commandement de l'aviation côtière. Seul escadron de chasse de l'aviation côtière de l'ARC, le 404e Escadron a une feuille de route impressionnante et occupe une place enviable dans les annales du Commandement de l'aviation côtière. L'escadron offre toujours aujourd'hui le meilleur entraînement au monde dans le domaine de la patrouille à longue portée, tout en maintenant l'efficacité opérationnelle nécessaire à l'accomplissement des missions qu'on lui confie partout dans le monde.

Peu de temps après sa formation, le 404e Escadron est transféré en Écosse, où il passe la majeure partie de ses quatre années de service actif outre-mer. Sa première grande mission consiste à escorter un commando lors d'un raid sur Vaagso en décembre 1941. En mai 1942, le croiseur allemand Prinz Eugen est repéré au large de Lister en Norvège et, dans l'attaque qui s'ensuit, les équipages de l'escadron se distinguent. En 1942, l'escadron renouvelle sa flotte; il est rééquipé de Beaufighters, aéronefs qu'il utilisera jusqu'à l'arrivée des Mosquitoes, en avril 1945. En mars 1943, Sa Majesté le roi George VI approuve l'insigne de l'escadron représentant un bison. Le 404e Escadron participe également aux préparatifs du débarquement allié en France. Pendant une brève période en 1944, l'escadron opère en effet à partir de bases situées dans le sud de l'Angleterre et effectue des missions d'appui à la flotte aérienne qui participera au débarquement. Après avoir connu de nombreux succès, l'escadron retourne en Écosse, où il demeurera jusqu'à la fin de la guerre. Le 23 mai 1945, le 404e Escadron est dissous à Banff, en Écosse.

En avril 1951, dans le cadre de la participation du Canada à l'OTAN, l'escadron est reconstitué à la base de l'ARC de Greenwood, et équipé du vénérable Lancaster. À été 1955, on remplace ces aéronefs par le P2V7 Neptune et le calendrier d'instruction devient encore plus rigoureux. L'escadron se distingue à nouveau lors d'exercices à Bally Kelly, en Irlande du Nord, et dans la baie de Guantanamo, à Cuba. En juin 1954, l'Escadrille de vols d'essai et de perfectionnement se joint au 404e Escadron, et la plupart des améliorations apportées à l'équipement et aux tactiques de lutte anti-sous-marine sont attribuables à cette escadrille.

En 1959, le 404e Escadron est rééquipé avec l'aéronef polyvalent CP-107 Argus, un des aéronefs de lutte anti-sous-marine les plus perfectionnés au monde. Grâce à sa polyvalence, l'Argus peut rapidement être adapté à une multitude de tâches. Le 404e Escadron est souvent appelé à participer à des opérations de sauvetage, en collaboration avec le Centre de coordination des opérations de sauvetage d'Halifax. En tant que membre du Groupe aérien maritime des Forces canadiennes intégrées, l'escadron joue un rôle important dans la surveillance de l'océan Atlantique. Des vols opérationnels et d'entraînement emmènent les équipages dans de nombreux pays qui bordent l'Atlantique, tant en Amérique du Nord qu'en Europe. Bon nombre des opérations de l'escadron sont menées dans l'Arctique canadien, à l'exception de brèves périodes d'entraînement dans les Caraïbes et aux Bermudes, histoire de faire une « pause » sous

des cieux plus cléments. C'est au cours d'un de ces exercices d'entraînement que le 404e Escadron connaît sa plus grande tragédie en temps de paix. Le 23 mars 1965, l'Argus 20727 s'abîme en mer à une centaine de kilomètres au nord de San Juan, à Porto Rico, entraînant dans la mort ses 15 membres d'équipage et un scientifique civil.

Le 24 juin 1972, Son Excellence le très honorable Victor Oland, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse, remet à l'escadron son étendard. Celui-ci est souvent porté en tête de défilé, témoin de 25 années de service actif (1941-1945 et 1951-1971). Entre les défilés, l'étendard est exposé dans le foyer du mess Annapolis de la 14e Escadre. En 1975, le gouvernement impose des restrictions budgétaires qui entraînent une réduction de la flotte d'aéronefs et du personnel de l'escadron. À la mi-juillet de la même année, tout le personnel de l'escadron est affecté à d'autres unités. Avec la dissolution du VP 449, le 404e Escadron assume, à compter du 29 août 1975, la responsabilité de tout l'entraînement. Le rôle et le personnel du 404e Escadron ont changé, mais son ardeur ne s'est jamais démentie. L'escadron assume désormais une double fonction : fournir aux membres du personnel l'instruction nécessaire pour les préparer à joindre leurs unités respectives et effectuer des missions opérationnelles.

### L'avènement de l'Aurora

Le 19 octobre 1979, les derniers élèves du cours de mécanicien navigant sur Argus offert par le 404e Escadron obtiennent leur diplôme, suivis, le 6 décembre, des élèves du cours d'entraînement du personnel navigant aux opérations maritimes. Cela met un terme à l'entraînement sur l'Argus au sein des Forces canadiennes.

Avant même que l'entraînement sur l'Argus ne cesse, certains membres de l'escadron s'étaient installés au Centre Hornell pour préparer l'entraînement sur le nouvel aéronef CP140 Aurora. Le premier cours Aurora donné par le 404e Escadron est le cours de réparation des connecteurs, en septembre 1979. À la fin de la même année, l'installation au Centre Hornell s'achève et le rythme de l'instruction s'accélère. En 1980, l'escadron est chargé d'entraîner tout le personnel du Groupe aérien maritime (GAM) en vue de la transition de l'Argus à l'Aurora. Au total, 1 716 membres du personnel, soit 1 360 techniciens et 356 membres d'équipage sont aptes à manœuvrer l'Aurora à la fin de 1981. Grâce à sa compétence, à une bonne planification et à son ardeur à la tâche, l'escadron atteint le but qu'il s'est fixé six ans auparavant en matière d'instruction opérationnelle. C'est une réalisation remarquable quand on pense que l'escadron lui-même n'avait aucune expérience de l'Aurora. Avec la mise en place, en 1981, d'un programme d'instruction continue, le 404e Escadron reprend l'entraînement du personnel navigant aux opérations maritimes, cette fois sur l'aéronef Aurora, avec un cours comportant deux volets. Le premier volet du cours a permis à tous les membres de l'équipage d'acquérir



une formation sur l'aspect mécanique de l'équipement lié à leur spécialité. Les pilotes et les mécaniciens de bord ont également effectué neuf vols de conversion. Dans le cadre du deuxième volet, les stagiaires se sont regroupés en équipages et ont suivi un entraînement constitué d'exposés tactiques combinés à des patrouilles et à de l'entraînement à longue portée (PELP), qui leur permettait de mettre leurs nouvelles connaissances en pratique. Le 404e Escadron offrait aussi un cours d'entraînement du personnel navigant aux opérations de longue portée au personnel qui n'avait jamais navigué à bord d'un Aurora, ainsi qu'un programme accéléré de recyclage aux membres d'équipage expérimentés qui devaient remettre à jour leurs connaissances.

En 2008, le 404 EPEM a livré le premier entraînement du personnel navigant aux opérations maritimes (EP-NOM) du Bloc II, le début du Programme de modernisation progressive de l'Aurora (PMPA) en trois étapes, axé d'abord sur la modernisation du pont d'envol, notamment par l'ajout d'un Système de gestion de l'aéronef (SGA) muni d'un système de positionnement global/système de navigation par inertie (GPS/INS) embarqué, d'un système d'affichage des paramètres de vol (EFDS) et d'un pilote automatique/directeur de vol (AFDS). Cela a représenté un important défi dans l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires pour créer les plans de leçon et donner l'instruction. La compétence et la commodité de fonctionnement du bloc II se sont accrues assez rapidement, et le dernier aéronef du bloc I a effectué son vol en 2011.

Pour aborder la prochaine étape du PMPA, la 14e Escadre a mis sur pied en 2009 l'Escadrille de mise en œuvre du bloc III (EMO B3) afin de relever ce défi énorme. Ce cadre initial d'instructeurs de l'EMO BIII était responsable de l'élaboration et de la mise en œuvre de l'instruction de conversion (IC) de la flotte. Le premier cours CEPNOM de niveau III a commencé en décembre 2014 et l'instruction de conversion du 407e Escadron se terminera en 2016.

## Instruction en maintenance

L'escadrille de maintenance du 404e Escadron est chargée de l'instruction en maintenance du CP140. L'approche d'instruction à la maintenance, dorénavant appelée l'EDM à 100 %, a beaucoup changé en 2004, puisqu'elle comprend maintenant un volet théorique et un volet pratique, au lieu d'un volet théorique seulement. Cela consiste à faire en sorte que les techniciens, à l'obtention de leur certificat, soient capables d'exécuter des activités de maintenance plutôt que de subir une longue période de formation en cours d'emploi. L'idée consiste à former de la même façon que nous travaillons sur le terrain. Les stagiaires de nos cours techniques ont à l'obtention de leur certificat la majorité de leurs autorisations de maintenance. En conséquence, nos finissants sont maintenant plus capables, plus employables et plus déployables.

Les cours à l'intention des techniciens en aéronautique et des techniciens en avionique ne sont plus regroupés par filières en 2013. Les diplômés reçoivent maintenant la formation sur les systèmes tactique et de navigation lors des cours d'aéronautique, et sur les systèmes de vol et d'hélice lors des cours en aviation.

Nos instructeurs donnent 15 cours techniques à environ 175 stagiaires par an. En plus, l'Escadrille se charge de toute l'instruction de conversion des modernisations d'équipement faites dans le cadre du Programme de modernisation progressive de l'Aurora.

## Installations d'instruction

### Installation d'instruction du Hangar 11

Pour assurer le Renouveau de l'instruction des techniciens du GPM de la série 500, l'Escadrille de maintenance a ouvert en mai 2008 de nouvelles installations d'instruction au Hangar 11. Comprenant espace à bureaux, salles de classe, râtelier à outils, compartiment moteur, espace hangar, cette installation ultramoderne permet de donner une instruction réaliste à nos stagiaires. En plus de la nouvelle escadrille d'instruction, la mise à niveau des compétences des GPM de la série 500 a également donné lieu, en février 2005, au transfert à l'école d'un avion Arcturus dont elle se sert pour l'instruction pratique technique. L'avion Arcturus a été retiré en 2013 et remplacé par un avion Aurora, qui sert maintenant à la formation pratique.

### Aurora

La principale installation d'instruction dont dispose le 404e Escadron est l'Aurora lui-même. Les stagiaires participent à plusieurs missions d'entraînement dans des conditions réalistes.

### Simulateurs de vol

Le simulateur complet de vol (SCV) approuvé niveau D par Transports Canada et le simulateur de procédures de pilotage (CPT) de catégorie 6 sont pratiquement des répliques du poste de pilotage de l'Aurora. Exploités par les instructeurs civils du 404e Escadron, ils offrent des séquences de vol très réalistes, dont plusieurs ne peuvent pas être exercés à bord d'un véritable aéronef. Ces simulateurs permettent aux élèves-pilotes de se familiariser avec les techniques fondamentales de manutention de l'Aurora, le vol aux instruments et les procédures d'urgence ainsi qu'avec la gestion des membres de l'équipage. Les pilotes et les mécaniciens de bord des escadrons opérationnels reçoivent un cours de formation continue et un cours de perfectionnement avec ce simulateur, tandis que les techniciens de l'Aurora apprennent les procédures de démarrage ou font des essais de moteur au point fixe avant d'exécuter ces tâches sur l'aéronef comme tel.

Le simulateur complet de vol est caractérisé par un système visuel et d'animation à la fine pointe de la technologie. En plus des procédures d'urgence et de manipulation des systèmes, le SCV permet la création de scénarios d'entraînement réalistes partout dans le monde, incluant l'entraînement au vol à basse altitude au-dessus de l'eau avec des navires de surface et sous-marins, plus l'instruction tactique pour les derniers théâtres d'opérations des FAC.

### Poste de pilotage d'entraînement

Conjointement avec le SCV, le nouveau simulateur de procédures de pilotage (CPT), représentant une version moderne du poste de pilotage, a été jugé prêt pour l'entraînement en 2006 et est utilisé par le personnel navigant et l'équipe au sol de l'Aurora pour la formation sur les procédures normales et d'urgence des systèmes d'aéronef. Le CPT n'a pas de système visuel ou d'animation. Cependant, il complète le SCV en assurant un entraînement réaliste lorsque ces caractéristiques ne sont pas requises ou désirables. Le CPT a reçu un système de visualisation en 2015.

## Simulateur de mission opérationnelle

La simulation de mission a toujours été un élément important du niveau de préparation et de compétence du personnel navigant affecté aux aéronefs des patrouilles à long rayon d'action. Depuis 1980 et l'arrivée du CP 140 Aurora, la simulation a porté essentiellement sur l'espace de bataille sous-marin et, dans une moindre mesure, sur l'espace de bataille de surface. La transition de la flotte vers de nouveaux rôles a introduit de nouveaux besoins en formation. En tant que missions terrestres, les Opérations Podium et Mobile ont tous les deux permis de déceler un changement dans le rôle de l'aéronef et, par conséquent, dans l'utilisation de la simulation. Les anciens simulateurs n'étaient pas capables de répondre aux nouvelles exigences et le Programme de modernisation progressive du CP140M Aurora (PMPA) prévoyait que les nouveaux simulateurs de mission soutiendraient tous les domaines de l'espace de bataille de la force aérienne. Le premier simulateur de mission à arriver au 404e Escadron a été le simulateur de procédures d'équipage (SPE) de 12 stagiaires. Construit au Canada, le PCT intègre tous les capteurs de mission, le système de gestion des données et la suite de logiciels de communications dans un dispositif d'entraînement d'équipe complète/d'équipe partielle reconfigurable. À l'aide du PCT, le personnel navigant a terminé la formation des membres du cadre initial d'instructeurs du CP 140M, l'instruction de conversion de la flotte et la première série de l'EPNOM du CP 140M.

Toute l'équipe du simulateur de mission opérationnelle (SMO) est arrivée en 2015, et est utilisée pleinement comme système de haute qualité très fidèle à la réalité pour répondre aux besoins d'entraînement opérationnel. Le nouveau SMO comporte des outils d'aide aux instructeurs ainsi que des logiciels didactiques très modernes. En plus de fournir des systèmes contextuels et opérationnels propres à l'aéronef, le 404e Escadron offrira l'instruction sur la simulation de mission de haut niveau au personnel de la flotte CP 140M. Le SMO devrait répondre aux exigences nécessaires pour offrir la plus grande partie de l'entraînement préparatoire à la mission du personnel navigant.

La simulation de mission est utilisée pour maintenir les compétences en matière de surveillance sous-marine, et a récemment été au premier plan du programme de formation pour l'enseignement et le maintien des compétences et des connaissances en matière de surveillance du champ de bataille en appui à l'opération Impact. Le fonctionnement et le maintien des simulateurs de mission sont assurés par un personnel mixte, composé de fonctionnaires du MDN, de membres de la Force régulière et de la Force de réserve des FAC et de techniciens contractuels, qui constituent une équipe modèle de simulation de mission essentiellement dédiée au maintien du niveau de préparation et de compétence du personnel navigant.

## Simulateur intégré d'instruments électroniques de bord

LIAT est une plateforme polyvalente d'instruction en maintenance, très utilisée pour l'instruction des techniciens en avionique. Ce simulateur est extrêmement polyvalent puisqu'il peut accueillir en même temps plusieurs utilisateurs à des postes reproduisant fidèlement le CP140. Les circuits électriques sont configurés comme ceux du CP140 et permettent donc une instruc-

tion réaliste, y compris les nombreux défauts de matériel qu'on rencontre sur les avions. Ce type d'interaction donne aux apprenants la confiance dont ils ont besoin pour effectuer la maintenance des instruments de bord.

## Simulateurs des divers systèmes de bord

Les systèmes tactiques ont été mis à niveau à la configuration du bloc III en 2013 et offrent une excellente plate-forme de formation pour les systèmes du bloc III.

Le 404e Escadron dispose de plusieurs simulateurs de systèmes de bord complexes qui permettent de dispenser une instruction technique adaptée à un groupe professionnel précis. Afin de donner une instruction détaillée et exacte, certains de ces simulateurs utilisent des systèmes identiques à ceux qui se trouvent dans l'aéronef. Les principaux simulateurs des divers systèmes de bord sont le simulateur de test-maintenance moteur, le simulateur du système hydraulique/électrique de l'hélice, le simulateur de système électrique, le simulateur de commande des gouvernes et de l'AFCS, le simulateur armement et un CP 140 Aurora hors service qui sert à l'instruction sur la plupart des systèmes d'aéronef restants.

## Salles de classe

Les salles de classe du Centre Hornell et du hangar 11 ont été conçues spécialement pour l'entraînement sur Aurora. Équipées de connexions intranet à haute vitesse et d'installations audio et vidéo complètes, elles permettent de tirer le meilleur parti possible des cours assistés par ordinateur et du matériel didactique multimédia.

## L'avenir

La riche histoire du 404e Escadron, ajoutée aux compétences du personnel navigant et des équipes au sol dans des installations d'instruction de qualité supérieure, lui permet d'être bien préparé pour faire face à tous les défis qui l'attendent. Souplesse, détermination et pensée innovatrice ont permis au 404e Escadron de continuer à produire des membres du personnel navigant et des membres d'équipe au sol prêts à l'emploi afin de répondre aux besoins de la flotte de CP140. Cela a également permis, et devra continuer de permettre au 404e Escadron de répondre également aux besoins de la flotte au niveau opérationnel. Comme toujours, le 404e Escadron demeure

## « Prêt au combat ».

Le 404e Escadron continue de s'adapter aux changements inhérents à l'arrivée du CP 140M. Le personnel travaille à la mise en place de l'EPNOM du CP 140M, en combinant les éléments de l'IC et l'ancien programme d'EPNOM. De même que les nouvelles capacités du CP 140M, la norme de qualification (NQ), les objectifs de rendement (OREN), les plans d'instruction (PI) et les objectifs de compétences (OCOM) feront l'objet d'une révision globale. Le nouveau CP140M SMO est arrivé à la 14e Escadre en 2015. L'année qui vient sera très occupée, mais la communauté des PLRA profitera des retours de notre labeur pour des années à venir. ■

## 405 (Long Range Patrol) Squadron

As its motto, DUCIMUS (We Lead) indicates, 405 Squadron has been a leader since its formation as the first RCAF bomber squadron in England on 3 April 1941. From flying the first RCAF bombing operation on 12 June 1941, up to the months after the end of the war in Europe, 405 Squadron was actively employed in offensive operations over land and sea, participating in Bomber Command's heaviest and most telling assault on targets in Germany, the occupied countries and Northern Italy. During its wartime service, 405 Squadron was attached to Royal Air Force Coastal Command for a brief period and carried out numerous anti-submarine patrols similar to the squadron's present role. Shortly after the duty with Coastal Command, 405 Squadron became part of 6 Group.

On 19 April 1943, 405 Squadron was transferred to No. 8 (Pathfinder) Group and flew the Halifax and Lancaster aircraft from RAF Station Gransden Lodge, Bedfordshire England until 25 May 1945. During the war, Squadron Leader Reg Lane and his crew took delivery of the first Canadian built Lancaster, the "Ruhr Express," flew it to England and subsequently on its first operational mission with the squadron.

The Pathfinder Force contained the elite of experienced bomber crews and it was their role to lead bombing raids, accurately locating then marking the target for the incoming

bomber force. 405 Squadron's badge reflects this Pathfinder role, with a golden eagle's head (Casey) holding a sprig of Canadian maple facing the sinister (left). When worn on a flying suit, the eagle faces forward denoting leadership; an honour accorded only to Pathfinder squadrons. 405 Squadron remains the only Royal Canadian Air Force squadron to be awarded this distinction. The squadron was disbanded at Greenwood, Nova Scotia on 5 September 1945.

In April 1950, 405 Squadron was reformed at Greenwood, as a maritime patrol squadron and equipped with Mark X Lancaster modified to its new maritime surveillance role. During the summer of 1955, after an interesting few years as an ASW (anti-submarine warfare) aircraft, the famous Lancaster was replaced by the Lockheed P2V7 Neptune, thus giving the squadron a much greater anti-submarine warfare capability.

With the squadron's acceptance flight of the Argus on 7 April 1958, flown by Wing Commander C. Torontow, 405 Squadron was given the distinction of being the first squadron to fly a second famous Canadian built aircraft.

The squadron's 22 year association with the Argus was both productive and eventful, with the squadron providing several milestones in Argus operations. The squadron completed the first Argus Trans-Atlantic crossing when Argus 10724 landed in Gibraltar on 17 April 1959 after a 13-hour flight from Greenwood. In September 1959, after a tour of Australia and New Zealand, the squadron established a Canadian distance record by flying from



Hawaii to North Bay, approximately 4,900 miles nonstop, without carrying extra fuel or in-flight refueling. On 13/14 April 1960, 405 set a Maritime Command endurance record of 26 hours with a combat ready aircraft.

On 19 September 1970, His Excellency The Right Honourable Roland Michener, Governor-General of Canada, presented the squadron with its Squadron Standard, symbolizing 25 years of active service. As in the past, the motto "DUCIMUS" held true, for the Eagle Squadron was the first maritime air squadron to attain such honour.

The squadron's last Argus flight on 10 November 1980 brought to a close the long history with the "Venerable Argus." 405 Squadron, at this same time, was training to fly the newest, most sophisticated anti submarine warfare platform, the CP140 Aurora; a total of 18 Lockheed-designed Aurora were purchased. The multipurpose Aurora has met and exceeded all expectations of its demanding roles.

Once again, 405 Squadron continued its string of firsts. On 11 March 1981, 405 Standards flew the first operational patrol with the Aurora and, later that same year, Crew 2 was the first to win the prestigious Fincastle ASW competition in Australia with our new lady. In June 1984, 405 became the first squadron to drop a torpedo from the CP140 Aurora during a torpedo exercise north of Bermuda. In 1993, the squadron was the first to deploy in support of the UN's involvement in the former Yugoslavia.

In 2001, 405 Squadron achieved yet another first. The Fincastle competition crew's transit to and from Australia was flown westbound around the world, thereby becoming the first Canadian maritime patrol aircraft to circle the globe. This momentous flight took 79 hours, was flown over nine days and covered approximately 24,700 miles.

As part of the United States - led campaign against terrorism, 405 Squadron participated in Op Apollo. In keeping with a tradition of firsts, 405 Squadron was the lead squadron with Commanding Officer Lieutenant-Colonel John Mitchell leading the advance party in December 2001. 405 Squadron flew over 1,300 hours as part of this operation before the maritime patrol participation in Op Apollo ceased in June of 2003. In keeping with the finest military tradition, not only was 405 Squadron first in, it was also last out.

In 2004, 405 Squadron participated in Op Sirius, Canada's contribution to the NATO coalition campaign against terrorism mission known as Op Active Endeavour. The squadron operated as part of the Standing NATO Response Force Maritime Group 1 in support of its mission to deter, monitor and intercept potential threats of terrorism in the Mediterranean Sea, to defend NATO member nations against terrorists operating at sea, and to demonstrate resolve and presence in the campaign against terrorism.

Always responsive to the needs of Canadians, recent changes in the world have seen 405 Squadron once again take on a variety of new tasks. These include support of the RCMP, Fisheries and Oceans, sovereignty and Northern patrols, and search and rescue.

In the spring of 2009, 405 Squadron led the first ever deployment of the Aurora in an overland combat environment. Comprised of crews from 405 and 407 squadrons, along with army personnel from the Mapping and Charting Establishment in Ottawa, the Air Mapping Unit completed 23 survey missions over Afghanistan. The deployment was planned and led by an HQ element from 405

Squadron and the entire team received high praise for its efficiency and operational effect. Additionally, 405 Squadron contributed significantly to Op Podium, providing support for the 2010 Olympics and led the LRP security operations for Op Cadence, in support of the G8/ G20 summits.

From March to November 2011 405 Squadron once again led the LRP Air Expeditionary Unit (AEU) capability deploying in support of Op Unified Protector, the provision of humanitarian assistance and enforcement of United Nations Security Resolutions in Libya. Demonstrating and evolving the adaptability and flexibility of the Aurora as Canada's only strategic intelligence, surveillance and reconnaissance (ISR) platform, the crews of 405 Squadron and 407 Squadron, supported by maintenance personnel and augmentees from both 14 and 19 wings, conducted over 180 combat patrols over land and in the maritime zone around Libya. These included new mission sets, such as the first modern era LRP aircraft to conduct naval gun support and the first Canadian LRP aircraft to conduct strike coordination and armed reconnaissance coordinator missions.

In the spring of 2013, 405 Squadron took on the added responsibility for the first line maintenance of the CP140 on behalf of all the units at 14 Wing. Approximately 180 positions were transferred to 405 Squadron, almost tripling its size. The merger resulted in a much closer relationship between air and ground crew, vitally important with the increased capability enhancements of the modified Block III aircraft. This transition also marked a significant step forward for the entire LRP community, as all squadrons involved in the operations and maintenance of the CP140 now follow a "fleet" concept, working from a common set of procedures and requiring an unprecedented degree of cooperation and coordination.

405 Squadron continues to develop the evolving over land and strike support roles and is the lead squadron to transition to the newly modified CP140M aircraft. This upgrade completely modernizes the sensor package of the Aurora, greatly enhancing its combat and surveillance capabilities. In keeping with its proud heritage as a leader in the conduct of air operations, the Pathfinders are the first squadron to operationally deploy this world-class surveillance capability in the defence of Canadian interests. Since Oct 2014, 405 Squadron has been the leading operational unit supporting OP Impact, the ongoing mission in support of Coalition forces against ISIL in the Middle East and has proven the strategic value of the CP140M, the new interim Beyond Line of Sight video relay capability and the importance of a cohesive air/ground crew relationship. The result was an impressive 100 per cent mission success rate during the first three months of deployed operations.

The continued evolution of the CP140M, and the close relationship developing between the aircrew and maintainers, will ensure a consistency to LRP operations on both coasts, as well as overseas deployments, and will greatly improve our ability to meet the security demands of Canada and our allies. ■

DUCIMUS!

## 405e Escadron de patrouille à longue portée

Comme l'indique sa devise, DUCIMUS – Nous menons – le 405e Escadron, premier escadron de bombardiers de l'Aviation royale du Canada, joue un rôle de chef de file depuis sa formation, en Angleterre, le 3 avril 1941.

Depuis sa première opération de bombardement, le 12 juin 1941, jusque dans les mois qui ont suivi la fin de la guerre en Europe, le 405e Escadron participe activement à des opérations offensives terrestres et maritimes, notamment aux assauts les plus rudes et les plus remarquables du Bomber Command sur des objectifs situés en Allemagne, dans les pays occupés et dans le Nord de l'Italie. Durant la guerre, le 405e Escadron est rattaché au commandement de l'aviation côtière de la Royal Air Force pendant une brève période et effectue de nombreuses patrouilles anti-sous-marines semblables à celles qu'il mène actuellement. Peu après, le 405e Escadron est affecté au 6e Groupe.

Le 19 avril 1943, le 405e Escadron est affecté au 8e Groupe (Pathfinders) et opère des appareils Halifax et Lancaster à partir de la station de la RAF Gransden Lodge, dans le Bedfordshire, en Angleterre, jusqu'au 25 mai 1945. Durant la Seconde Guerre mondiale, le commandant d'aviation Reg Lane et son équipage prennent livraison du premier aéronef Lancaster construit au Canada, le « Ruhr Express », et le pilote jusqu'en Angleterre où il effectue sa première mission opérationnelle avec l'escadron.

La force des Pathfinders comptait dans ses rangs l'élite des équipages de bombardement. En effet, ils avaient pour mission de guider les raids de bombardement, de repérer exactement et de marquer les objectifs en vue de l'intervention de la force de bombardement. L'insigne du 405e Escadron reflète ce rôle d'éclaireur : une tête d'aigle royal (Casey), tournée vers la gauche et tenant dans son bec un rameau d'érable. Lorsqu'il est porté sur une combinaison de vol, l'aigle regarde droit devant en signe de leadership, un honneur qui n'est accordé qu'aux escadrons d'éclaireurs. Le 405e Escadron demeure le seul escadron de l'Aviation royale du Canada à avoir reçu cette distinction. L'Escadron est dissous à Greenwood, en Nouvelle-Écosse, le 5 septembre 1945.

En avril 1950, le 405e Escadron est reconstitué à Greenwood, en tant qu'escadron de patrouille maritime; il est

équipé d'aéronefs Lancaster Mark X modifiés pour les opérations de surveillance maritime. Au cours de l'été 1955, après quelques années intéressantes en tant qu'aéronef de lutte anti-sous-marine, le célèbre Lancaster est remplacé par le Lockheed P2V7 Neptune, augmentant de beaucoup la capacité de lutte anti-sous-marine de l'escadron.

Après le vol inaugural de l'Argus, piloté par le Lieutenant-colonel d'aviation C. Torontow, le 7 avril 1958, le 405e Escadron devient le premier escadron à avoir utilisé deux remarquables aéronefs de construction canadienne.

Les 22 années de service de l'Argus au sein de l'Escadron sont productives et fécondes en événements de toutes sortes. Plusieurs de ces événements deviendront des faits saillants de l'histoire de l'Argus. Ainsi, le 17 avril 1959, l'Escadron achève le premier vol transatlantique lorsque l'Argus 10724, parti de Greenwood, se pose à Gibraltar après 13 heures de vol. En septembre 1959, après une tournée de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, l'Escadron établit un record canadien de distance en effectuant un vol sans escale d'Hawaï à North Bay, une distance d'environ 4900 miles, sans réserve de carburant supplémentaire ni ravitaillement en vol. Les 13 et 14 avril 1960, le 405e Escadron établit un record d'autonomie pour le commandement maritime de vingt-six heures de vol avec un aéronef prêt au combat.

Le 19 septembre 1970, Son Excellence le très honorable Roland Michener, gouverneur général du Canada, remet à l'Escadron son étendard symbolisant 25 années de service actif. Tout comme par le passé, l'escadron de l'aigle fait honneur à sa devise « DUCIMUS », étant le premier escadron d'aviation maritime à recevoir un tel honneur.

Le dernier vol de l'Escadron avec un aéronef Argus, effectué le 10 novembre 1980, met fin à la carrière du « vénérable Argus ». Au même moment, le 405e Escadron s'entraîne pour prendre les commandes de l'appareil de lutte anti-sous-marine le plus récent et le plus perfectionné du moment, le CP140 Aurora. Les Forces armées canadiennes firent l'acquisition de 18 Aurora du constructeur Lockheed. Cet avion polyvalent s'acquitte non seulement de ses rôles les plus exigeants, mais dépasse aussi toutes les attentes.

Le 405e Escadron continue de réaliser des premières dans le domaine des opérations maritimes. Le 11 mars 1981, le



Service des normes du 405e Escadron effectue sa première patrouille opérationnelle à bord de l'Aurora. Plus tard la même année, l'équipage n° 2 est le premier à remporter la prestigieuse compétition de lutte anti-sous-marine Fincastle, en Australie, aux commandes de ce nouvel appareil. En juin 1984, le 405e Escadron devient le premier escadron à larguer une torpille à partir du CP140 Aurora, au cours d'un exercice au nord des Bermudes. En 1993, le 405e Escadron est la première unité déployée dans le cadre de l'intervention des Nations Unies en ex-Yougoslavie.

En 2001, le 405e Escadron réalise une autre première. L'équipage qui participe à la compétition Fincastle en Australie effectue son voyage en direction ouest, à l'aller comme au retour, accomplissant ainsi le premier tour du monde réalisé par un aéronef de patrouille maritime canadien. Durant ce vol mémorable de 79 heures, l'équipage parcourt, en neuf jours, une distance approximative de 24 700 miles.

Dans le cadre de la campagne antiterroriste menée par les États-Unis, le 405e Escadron participe à l'opération APOLLO. Dans la foulée de toutes ses premières, le 405e Escadron, sous le commandement du Lieutenant-colonel John Mitchell, est l'escadron principal du détachement précurseur envoyé dans le cadre de cette opération en décembre 2001. Au terme de ses patrouilles maritimes pendant l'opération APOLLO, en juin 2003, le 405e Escadron avait effectué plus de 1300 heures de vol dans le cadre de cette opération. Fidèle à la plus noble tradition militaire, le 405e Escadron ne se contente pas d'avoir été le premier à arriver sur le théâtre des opérations, il est également le dernier à en partir.

En 2004, le 405e Escadron participe à l'opération SIRIUS, la contribution canadienne à l'opération ACTIVE ENDEAVOUR, la campagne de la coalition de l'OTAN contre le terrorisme. Il fait alors partie du 1er Groupe de la force navale permanente de réaction de l'OTAN, qui avait pour mission de prévenir, de surveiller et d'intercepter les menaces terroristes en mer Méditerranée, de défendre les pays membres de l'OTAN contre les terroristes opérant en mer et de démontrer la détermination de la campagne contre le terrorisme.

Visant toujours à répondre aux besoins des Canadiens, dans le contexte des récents changements survenus dans le monde, le 405e Escadron a une fois de plus entrepris toute une variété de nouvelles missions notamment en soutien à la Gendarmerie royale du Canada et à Pêches et Océans ainsi qu'en effectuant des patrouilles de souveraineté et des patrouilles dans le Grand Nord en plus de missions de recherche et sauvetage.

Au printemps 2009, le 405e Escadron a dirigé le premier déploiement de l'Aurora dans un environnement de combat terrestre. Composée d'équipages du 405e Escadron et du 407e Escadron, auxquels étaient venus s'ajouter des membres du personnel de l'armée de terre appartenant au Service de cartographie, à Ottawa, l'unité de cartographie aérienne a mené 23 missions de relevés au-dessus de l'Afghanistan. Le déploiement a été planifié et dirigé par un élément de QG du 405e Escadron et toute l'équipe a été louangée pour son efficacité opérationnelle. Par ailleurs, le 405e Escadron a largement contribué à l'Op Podium en apportant un soutien aux jeux olympiques de 2010 et a dirigé les opérations de sécurité des patrouilles à long rayon d'action (PLRA) dans le cadre de l'Op Cadence, en appui aux sommets du G8 et du G20.

Le 405e Escadron aussi mené le déploiement des capacités d'une unité expéditionnaire aérienne de PLRA de mars à novembre 2011 en appui à l'Op Unified Protector – aux fins de la prestation

d'aide humanitaire et de l'application des résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies en Libye. Soucieux de montrer et de faire progresser l'adaptabilité et la souplesse de l'Aurora en tant que seule plate-forme stratégique de renseignement, de surveillance et de reconnaissance du Canada, les équipages des 405e Escadron et du 407e Escadron ont, avec l'appui du personnel de la maintenance et de renforts de la 14e Escadre et de la 19e Escadre, mené plus de 180 patrouilles de combat au-dessus des terres et de la zone maritime de la Libye et des environs. Ces patrouilles faisaient partie de nouvelles missions incluant les premiers aéronefs de PLRA de l'ère moderne à procéder à de l'appui-feu naval et les premiers aéronefs de PLRA canadiens à mener des missions de coordination des frappes et de coordination de reconnaissance armée.

Au printemps 2013, le 405e Escadron a assumé la responsabilité supplémentaire des services de maintenance de premier échelon du CP140 au nom de toutes les unités de la 14e Escadre. Environ 180 postes ont été transférés au 405e Escadron, triplant quasiment ses effectifs! Ces changements ont permis d'établir des rapports plus étroits entre le personnel navigant et les équipes au sol, ce qui est d'une importance vitale eu égard aux améliorations réalisées grâce aux capacités accrues de l'aéronef bloc III, nouvellement modifié. Cette transition a également marqué une avancée considérable pour l'ensemble de la communauté de PLRA, car tous les escadrons prenant part à la maintenance des CP140 adopteront un concept de « flotte » et travailleront à partir d'un ensemble de procédures communes qui nécessiteront un degré sans précédent de coopération et de coordination.

Le 405e Escadron continue de développer ses rôles de soutien des opérations terrestres et des frappes et sera l'escadron à la tête du passage à l'aéronef CP-140, bloc III nouvellement modifié. Cette mise à niveau modernisera entièrement l'ensemble des capteurs de l'Aurora, et accroîtra grandement ses capacités de combat et de surveillance. Fiers de leur héritage comme chef de file dans l'exécution d'opérations aériennes, les Pathfinders sont le premier escadron à déployer dans le cadre d'opérations cette capacité de surveillance de niveau mondial pour défendre les intérêts du Canada. Depuis octobre 2014, le 405e Escadron est la première unité opérationnelle d'appui à l'Op Impact, une mission continue à l'appui des forces de la Coalition contre l'EIIL au Moyen-Orient et il a prouvé la valeur stratégique du CP140M, la nouvelle capacité intérimaire de transmission vidéo au-delà de la portée optique, ainsi que l'importance d'une bonne cohésion entre les équipes au sol et dans les airs. Le résultat est impressionnant : taux de réussite de mission de 100 % pendant les trois premiers mois de déploiement.

L'évolution constante du CP140M et la relation étroite qui se développe entre les équipages aériens et les spécialistes de la maintenance assureront la constance des opérations de PLRA sur les deux côtes, ainsi que dans le cadre des déploiements outre-mer. Elles permettront aussi d'améliorer grandement notre capacité à répondre aux besoins du Canada et de nos alliés en matière de sécurité. ■

DUCIMUS!

## 413 (Transport & Rescue) Squadron

413 (Transport and Rescue) Squadron is currently based at 14 Wing Greenwood. It is the primary air search and rescue unit on Canada's east coast, responsible for an extensive area of 1,800,000 square miles.

The squadron was formed in Stranaer, Scotland on 1 July 1941 as a Coastal Command unit, equipped with the Catalina Flying Boat. During this period, the squadron helped protect the vital North Atlantic convoys from attack by submarines and surface raiders, as well as performing reconnaissance flights and air-sea rescue missions.

After Japan's entry into the war, the squadron was moved to Ceylon and became operational on 2 April 1942. Two days later, S/L L.J. Birchall and his crew were flying a reconnaissance mission when a large Japanese naval force was sighted heading for Ceylon. S/L Birchall's wireless message, warning the British forces, is credited with saving the island. S/L Birchall's aircraft was shot down on this mission, and he and the surviving crew were taken prisoner.

After the Japanese attacks on Ceylon, the squadron settled down to a routine of anti-submarine patrols, and convoy escorts. In May 1943, the squadron reopened the BOAC air freight service between Ceylon and Australia, which had been interrupted by the Japanese.

The squadron was disbanded after the war, and then reformed in April 1949. Based in Rockcliffe, Ontario, 413 Squadron performed aerial photography and survey support in Canada's North. Many of the topographical maps of Northern Canada in existence today are a direct result of 413 Squadron's photo survey efforts. The squadron was disbanded for a second time on 1 November 1950.

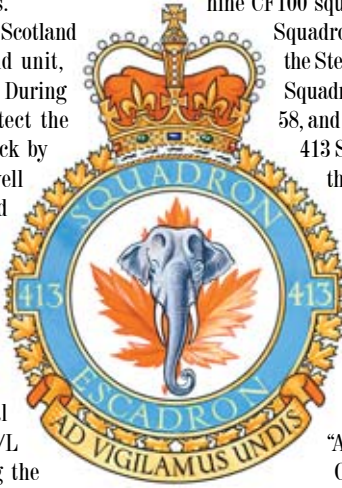
On 1 August 1951, 413 Squadron reformed in Bagotville, Quebec. Training began on Vampire jets, replaced by Sabres a few months later. After a year of training, and a tour of Eastern Canada to show-off the new jets, the squadron was posted to Zweibruchen, Germany in April 1953. 413 Squadron remained a part of Canada's

European NATO commitment for the next four years.

1 May 1957 saw the disbandment of the unit in Europe and its reformation in Bagotville as an All-weather Squadron. As one of nine CF100 squadrons helping to defend North America, 413 Squadron compiled an impressive flying record. It held the Steinhardt Trophy as the most efficient All-weather Squadron in Air Defence Command for two years: 1957-58, and 1958-59. On 2 January 1962, another chapter of 413 Squadron's history was brought to a close when the squadron was disbanded for a third time.

413 Squadron began its present primary role of search and rescue (SAR) on 8 July 1968, after 103 Rescue Unit was moved from CFB Greenwood to CFB Summerside and renamed 413 Transport and Rescue Squadron. The squadron was equipped with Labrador helicopters and Albatross amphibious aircraft until 1970, when the Buffalo replaced the "Albert" as the primary fixed-wing SAR aircraft.

On 19 June 1991, due to the closure of CFB Summerside, Greenwood once again became the home of search and rescue operations in the Maritimes, and the Buffalo was replaced with the CC130 Hercules. The squadron's most recent change saw the transition from the Labrador helicopter to the CH149 Cormorant in 2003. With the Cormorant and the Hercules, 413 Squadron provides primary search and rescue through the Halifax Search and Rescue Region. This extends from south of Nova Scotia north to Baffin Island, and from Quebec City as far east as the centre of the Atlantic Ocean. 413 Squadron never rests, with crews on standby 24 hours a day to help marine vessels in international waters, aircraft in distress, humanitarian aid, and in searches for missing persons. ■



## 413e Escadron de transport et de sauvetage

Le 413e Escadron de transport et de sauvetage est actuellement basé à la 14e Escadre Greenwood. Son rôle principal consiste à effectuer des missions de recherche et sauvetage sur la côte est du Canada, couvrant un immense territoire d'une superficie de 1 800 000 milles carrés.

Le 413e Escadron a vu le jour à Stranaer, en Écosse, le 1er juillet 1941, en tant qu'unité du commandement côtière, équipée du « bateau volant » Catalina. Dès sa formation, l'escadron contribue à la protection des convois cruciaux de l'Atlantique Nord contre les attaques sous-marines et les maraudeurs de surface. Il effectue également des vols de reconnaissance et des missions de sauvetage air-mer.

Après l'entrée du Japon dans la Seconde Guerre mondiale, l'escadron est transféré à Ceylan, où il devient opérationnel le 2 avril 1942. Deux jours plus tard, le commandant d'aviation (cmdt avn) L.J. Birchall et son équipage effectuent une mission de reconnaissance lorsqu'ils repèrent une immense flotte japonaise qui se dirige vers Ceylan. C'est, dit-on, grâce au message radiotélégraphique du cmdt avn aux forces britanniques que l'île est sauvée. L'avion du Cmdt avn Birchall est abattu au cours de cette mission et lui et son équipage sont faits prisonniers.

Après l'attaque japonaise sur Ceylan, l'escadron s'en tient aux patrouilles anti-sous-marines et aux escortes de convois. En mai 1943, l'escadron restaure le service de fret aérien de la BOAC

entre Ceylan et l'Australie, service qui avait été interrompu par les Japonais.

Dissout après la guerre, l'escadron est reconstitué en avril 1949. Basé à Rockcliffe, en Ontario, le 413e Escadron est chargé de missions de soutien en matière de photographie aérienne et de levés cartographiques dans le nord du Canada. La plupart des cartes topographiques du nord du Canada qui existent aujourd'hui sont le fruit du travail de photographie effectué par le 413e Escadron. L'escadron est dissout pour la deuxième fois le 1er novembre 1950.

Le 1er août 1951, le 413e Escadron est reconstitué à Bagotville, au Québec. L'entraînement des équipages commence sur l'avion à réaction Vampire, qui est remplacé par le Sabre quelques mois plus tard. Après une année d'entraînement et une tournée de l'est du Canada visant à montrer les nouveaux avions à réaction, l'escadron est affecté, en avril 1953, à Zweibruchen, en Allemagne, où il demeurera pendant quatre ans dans le cadre de l'engagement du Canada envers les opérations de l'OTAN en Europe.

Le 1er mai 1957, l'escadron quitte l'Europe et est reformé à Bagotville, en tant qu'escadron tous temps. Faisant partie des neuf escadrons de CF100 affectés à la défense de l'Amérique du Nord, le 413e Escadron a à son actif un palmarès impressionnant. Il remporte deux années consécutives, soit en 1957-1958 et 1958-1959, le trophée Steinhart de l'escadron tous temps le plus efficace du commandement de la défense aérienne. Le 2 janvier 1962, une autre page de l'histoire du 413e Escadron est tournée lorsque ce dernier est dissout pour la troisième fois.

C'est le 8 juillet 1968 que le 413e Escadron reprend ce qui est toujours aujourd'hui son rôle principal à savoir, la recherche et sauvetage. C'est après son transfert de la BFC Greenwood à la BFC Summerside que le 103e Unité de sauvetage prend le nom de 413e Escadron de transport et de sauvetage. L'escadron est équipé d'hélicoptères Labrador et d'avions amphibies Albatross jusqu'en 1970, année où le Buffalo remplace l'Albatross comme principal aéronef de recherche et sauvetage à voilure fixe.

Le 19 juin 1991, après la fermeture annoncée de la BFC Summerside, Greenwood devient à nouveau la base des opérations de recherche et sauvetage dans les Maritimes. Le Buffalo est alors remplacé par le CC130 Hercules. Le changement d'équipement le plus récent à l'escadron remonte à 2003, lorsque les hélicoptères Labrador sont remplacés par le nouveau CH149 Cormorant. Grâce au Cormorant et au Hercules, le 413e Escadron fournit des services spécialisés en recherche et sauvetage dans toute la région de recherche et de sauvetage d'Halifax, qui s'étend du sud de la Nouvelle-Écosse jusqu'à l'île de Baffin dans le nord, et de la ville de Québec jusqu'au milieu de l'Atlantique vers l'est. Le 413e Escadron est en service permanent. Ses équipages sont à pied d'œuvre 24 heures sur 24 pour venir en aide aux navires ou aux aéronefs en difficulté, pour procéder à des tâches d'aide humanitaire ou pour rechercher des personnes disparues. ■

## PARKER & RICHTER

Barristers, Solicitors, Notaries



**Chris Parker** L.L.B

**Ronald D. Richter** (B.A. Hon.), L.L.B.

Southgate Court, Greenwood N.S.

Phone: **902-765-4992**

Fax: 902-765-4120

[www.parkerandrichter.com](http://www.parkerandrichter.com)

email: [info@parkerandrichter.com](mailto:info@parkerandrichter.com)

*"Serving the Western Valley Since 1977"*

14 Air Maintenance Squadron (14 AMS) is one of the premiere maintenance, repair and overhaul facilities in the Royal Canadian Air Force, delivering second-line aircraft maintenance for the CP140 Aurora fleet. It is a distinct entity within 14 Wing and, indeed, the long range patrol (LRP) community. The most visible manifestation of the squadron's identity is its unique heraldic badge and individual motto. The apple blossom represents the Annapolis Valley and the squadron's close ties to the community, while the worker bee represents the officers, airmen and airwomen of 14 AMS. The motto, "Dedicated, Driven, Ready," reflects the squadron's commitment to excellence and perfection.

The mission of 14 AMS is "to generate airworthy, mission capable aircraft and provide support services to meet the operational requirements of 14 Wing." The Unit provides second line maintenance support to ensure mission ready Aurora aircraft for 404 (LRP&T) Squadron, 405 (LRP) Squadron, LRP-SET and 415 (LRPFD) Squadron. Operating a heavy maintenance production line is the squadron's primary activity. 14 AMS also provides select maintenance support services to 413 (T&R) Squadron and maintains mission support equipment in the Hornell Centre. On behalf of the wing, the squadron also performs a number of other functions, such as support for the gliders and tow aircraft used each summer in the Air Cadet Glider Program, explosive ordnance disposal response, weapons and explosives storage, non-destructive testing and imaging services. 14 AMS is certified under the Airworthiness Authority as an Accredited Maintenance Organization and registered under the Air Force 9000 Plus quality program.

Instilling quality and pride in workmanship, 14 AMS is at the forefront of CP140 operations. As a reflection of the operational focus and global support to CAF operations, 14 AMS provided significant support in terms of personnel to international operations for the CH147 Chinook, CH146 Griffon, CU170 Heron and counter-improvised explosive device operations in the Afghanistan theatre of operations. 14 AMS modified the CP140 with the Overland Equipment Mission Suite, a modification normally carried out at a contractor facility, which has greatly enhanced CP140 mission flexibility and capability. This modification is being put to good use by two CP140s, maintainers and aircrew in support of OP Impact. To further increase the operational capability of the air-

frame in support of this deployment, three aircraft underwent the iBLOS project (Interim Beyond-Line-of-Sight). The BLOS system is a satellite-based, video, wireless voice and data communications network that provides near global coverage allowing a commander near real time situational awareness.

14 AMS employs approximately 280 personnel, including regular force, reservists and civilians. The squadron is organized into three sections working out of various locations, including 10 and 11 hangars, the Hornell Centre and the Explosive Storage Area.

### Deputy Commanding Officer Organization

The DCO organization is comprised of approximately 50 personnel and is led by an AERE major. This section is divided into four diverse sub-sections: the Aircraft Maintenance Control and Records Organization (AMCRO); the Engineering Projects Organization (EPO); the Quality Management Organization (QM); and the Squadron Orderly Room (SOR).

14 AMS AMCRO performs a review of all maintenance documentation for all CP140 maintenance activities performed by 14 Wing units as well as fulfilling the role of CP140 Fleet AMCRO managing the CP140 fleet stagger. The AMCRO has responsibility for log control, the Aircraft Maintenance Management Information System, the Automated Data for Aircraft Maintenance system, the 14 AMS Master Technical Library and the IT helpdesk.

The Fleet EPO is the centre of expertise for the management of all CP140 and equipment-related projects, modifications and special inspections, and it is the point of contact for external agencies, such as 1 Canadian Air Division headquarters and the weapon system manager. The EPO is also responsible for all aspects of the squadron's flight safety and general safety programs.

The QM is responsible for the entire Fleet Manual of Aerospace Procedures as the Fleet QM and maintenance of the 14 AMS-specific work instructions. This includes auditor training, coordinating all external audits, coordinating and conducting internal audits and managing the performance measurement and continuous improvement processes.

The SOR is responsible for a variety of personnel administrative and financial functions including budget management with the DCO. The varied maintenance support functions of the DCO organization are vital to maintaining the quality and standard of maintenance at 14 AMS.

### Aircraft Maintenance Support Organization

The AMSO organization is comprised of approximately 200



personnel and is led by an AERE major. The AMSO organization is responsible for all second-line and limited third line repair activities and is comprised of three sub-sections: the Aircraft Repair Organization (ARO), the Mechanical Support Organization (MSO) and the Armament and Photo Organization (ArmPO).

The ARO provides second-line aircraft maintenance via two sub-sections: the periodic inspection and periodic planning. Under the periodic inspection sub-section, the crew conducts CP140 periodic maintenance, pre and post-third line inspection and repair work, fuel cell repairs and confined space training. The periodic planning sub-section provides a longer term management function for the overall second line program and is responsible for applying the control tool to Maint Ops.

The MSO provides second-line aircraft maintenance via two sub-sections: the Aircraft Structures (ACS) Shops and the Aircraft Repair (AR) Shops. The ACS shops provide machining, welding, sewing, stenciling, metal work along with many other non-standard repair capabilities. They also manage and support 14 Wing Aircraft Life Support Equipment (ALSE) since the recent migration of the ALSE trade into the ACS trade. The AR Shops provide support to all Tool Cribs within 14 Wing via

the Wing Tool Control Centre section, provide propulsion maintenance and expertise on CP140 engines through Engine Bay, and provide support for numerous avionics and mission support air/ground-based systems through the AVS labs.

The ArmPO provides ordnance management and imaging support to 14 Wing. The ordnance sub-section consists of the Explosives Storage Area (ESA), responsible for the storage and handling of ammunition and explosives used at the wing, the rack and release shop that repairs aircraft armament equipment and load training and standards which provides armament training to both air-crew and ground crew. The ordnance sub-section is also responsible for some support shop functions, including the Component Shop, which maintains various aircraft mechanical components as well as the Non-Destructive Testing (NDT) shop, which provides a wide range of inspection techniques for the wing. The Explosive Disposal Flight (EDF) is responsible for the retrieval and disposal of military explosive devices or Improvised Explosives Devices (IED) within the Nova Scotia area. 14 Wing Imaging provides comprehensive digital photographic support and video production services to the wing, covering operational, engineering and public affairs imagery activities.

## Squadron Chief Warrant Officer and Employment and Training Organization

The SCWO organization is comprised of approximately 13 personnel and is led by a chief warrant officer. The SCWO is responsible for maintaining standards and advising the commanding officer on matters related to dress, deportment, discipline, morale and welfare of the squadron's personnel. The fleet employment and training officer (Fleet ETO) reports to the SCWO, is responsible for the coordination of all training and employment of all personnel and is the principal contact with the career managers with regards to air tech career development, postings and internal rotations within 14 Wing. Currently, the 14 AMS Fleet ETO liaises with 19 Wing and 14 Wing CP140 units through their ETOs to develop training and employment strategies, described in the Fleet Employment Training Plan (FETP) for CP140 maintenance technicians. Under the banner of the Air Technician Career Development Plan (ATCDP), the 14 AMS SCWO is the fleet CWO and, as such, is responsible for the succession and progression planning for the CP140 technicians. ■

Dedicated – Driven – Ready

The Best Western Aurora Inn  
has everything you need for a great stay.

- Licensed dining room • free wifi
- free local calling
- free breakfast Monday to Friday



**Best  
Western®**  
Aurora Inn

831 Main Street, Kingston, NS,  
Tel: 902-765-3306 Fax: 902-765-8228  
Email: [reservations@aurorainn.net](mailto:reservations@aurorainn.net)  
[www.bestwesternatlantic.com](http://www.bestwesternatlantic.com)

## 14e Escadron de maintenance (Air)

Le 14e Escadron de maintenance (Air) (14 EMA) est l'une des meilleures installations de maintenance, de réparation et de révision de l'Aviation royale canadienne. Il fournit des services de maintenance des aéronefs de deuxième échelon à la flotte des CP140 Aurora. Il s'agit d'une entité distincte de la 14e Escadre et de la communauté de la patrouille à long rayon d'action (PLRA). La manifestation la plus évidente de son identité est son insigne héraldique et sa devise uniques. La floraison des pommiers représente la vallée de l'Annapolis et les liens étroits qui lient l'Escadron à la communauté, tandis que l'abeille travailleuse représente les officiers et les aviateurs et aviatrices du 14 EMA. La devise « Dévoués – Motivés – Prêts » exprime l'engagement de l'Escadron à viser l'excellence et la perfection.

La mission du 14e Escadron de maintenance (Air) est « de générer des aéronefs aptes à la navigation et prêts à l'action et fournir des services de soutien de manière à répondre aux besoins opérationnels de la 14e Escadre ». L'unité offre un service de soutien de maintenance de deuxième échelon afin de préparer les aéronefs CP140 Aurora à mener des missions pour le 404 Esc PLRA et E, le 405 Esc PLRA, l'EENPLRA et 415 Esc DFPLRA. La principale activité de l'Escadron demeure l'exploitation de la ligne de production de maintenance lourde. Le 14 EMA

offre aussi certains services de soutien à la maintenance au 413 ETS, et assure la maintenance de l'équipement de soutien de mission au Centre Hornell. L'Escadron effectue également d'autres tâches pour le compte de l'Escadre, notamment l'appui à la maintenance des planeurs et des avions remorqueurs utilisés chaque été dans le cadre du Programme de vol à voile des cadets de l'Air, la neutralisation des explosifs et munitions, l'entreposage d'armes et d'explosifs, des essais non destructifs et des services d'imagerie.

Le 14 EMA est un organisme de maintenance accrédité en vertu de l'Autorité de navigabilité et est certifié conformément au programme d'assurance de la qualité AF9000 Plus de la Force aérienne.

Les membres du 14 EMA, qui sont au premier plan des opérations liées au CP140, ont le souci de la qualité et la fierté du travail bien fait. Étant donné l'accent mis sur les opérations et le soutien à l'échelle mondiale dans les opérations des FAC, le 14 EMA a également déployé de nombreux militaires pour les opérations internationales en soutien direct des opérations liées au CH147 Chinook, au CH146 Griffon, au CU170 Heron et à la lutte aux dispositifs explosifs de circonstance dans le théâtre d'opérations de l'Afghanistan. Le 14 EMA a modifié le CP140 à l'aide du Système de mission d'équipement terrestre; cette modification est normalement effectuée aux installations d'un entrepreneur et elle a permis d'améliorer de façon importante la polyvalence et la capacité du CP140. Cette modification est en



cours d'utilisation par deux CP140, des spécialistes de la maintenance et du personnel navigant en appui à l'opération IMPACT. Afin d'accroître la capacité opérationnelle de leur cellule en appui au déploiement, on a installé le système intérimaire iBLOS (interim Beyond Line-of-Sight) sur trois aéronefs. Le système de vision au-delà de la portée optique BLOS est un dispositif satellitaire de transmission sans fil de la voix, des données et de la vidéo qui offre une couverture sur presque toute la planète et donne au commandant une connaissance de la situation en temps quasi-réel.

L'effectif du 14 EMA comprend environ 280 personnes, notamment des membres de la Force régulière, des réservistes et des employés civils. L'Escadron est divisé en trois sections qui ont leurs locaux à divers endroits, dont les hangars 10 et 11, le Centre Hornell et le dépôt d'explosifs.

## Organisation du Commandant adjoint

L'organisation du commandant adjoint emploie environ 50 personnes sous la direction d'un major du G AERO. Cette section comprend quatre sous-sections : l'organisation du contrôle et des registres de maintenance des aéronefs (OCRMA), l'organisation

des projets de génie (OPG), l'organisation de gestion de la qualité (GQ) et la salle des rapports de l'Escadron (SR Esc).

L'OCRMA du 14 EMA examine tous les documents de maintenance pour toutes les activités de maintenance du CP140 menées par les unités de la 14e Escadre, et il est aussi l'OCRMA de la flotte de CP140, ce qui inclut la gestion de l'échéancier de la flotte de CP140. L'OCRMA est responsable de la vérification des livres de bord, du système d'information de gestion – maintenance aéronefs (SIGMA), du système informatisé de maintenance d'aéronefs (SIMA), de la bibliothèque technique principale du 14 EMA et du service de dépannage informatique.

LOPG de la flotte est le centre d'expertise de la gestion de tous les projets, de toutes modifications et de toutes les inspections spéciales liés au CP140 et à son équipement; c'est le point de contact pour les organismes externes tels que le Quartier général de la 1re Division aérienne du Canada et le Gestionnaire des systèmes d'armes. LOPG est aussi responsable de tous les aspects de la sécurité des vols et des programmes de sécurité générale de l'Escadron.

Le service de GQ est responsable du Manuel des procé-

**Honda Civic. Canada's Best Selling Car 18 years in a row.**



\$500.00 Military rebate on any new 2015/2016 Honda vehicle, see dealer for details.

**18**  
**CIVIC** | Canada's  
best-selling car  
18 years in a row.\*

Get **ALL** the winning benefits Honda owners love.

- HIGH RESALE VALUE • LOW COST OF OWNERSHIP
- AFFORDABLE • RELIABLE • FUEL EFFICIENT
- ADVANCED SAFETY • FUN TO DRIVE

**Kings County Honda**

"Annapolis Valley's Honda Dealer"

933 Park St., Kentville exit 14, off 101

902-679-0029 1-888-917-5464

www.kingshonda.com



**HONDA**

\*Best selling car based on annual sales by category in Canada as reported by AIAMC, January 2016.

2016

25

dures aérospatiales de l'ensemble de la Flotte dans le cadre de la GQ de la flotte et de la maintenance des instructions particulières de travail du 14 EMA. Cela comprend la formation des vérificateurs, la coordination de toutes les vérifications externes, la coordination et la tenue des vérifications internes ainsi que la gestion de la mesure du rendement et des processus d'amélioration continue.

La salle des rapports de l'Escadron est responsable de toute une gamme de services administratifs et financiers pour le personnel, incluant la gestion budgétaire. Les diverses fonctions de soutien de la maintenance exercées par l'organisation du commandant adjoint sont indispensables au maintien de la qualité et du niveau de maintenance au 14 EMA.

## Organisation du soutien de la maintenance des aéronefs

L'organisation du soutien de la maintenance des aéronefs emploie environ 200 personnes sous la direction du major G AERO. Elle est chargée de toutes les réparations de second échelon et de certains services de troisième échelon et compte trois sous-sections : l'organisation de la réparation des aéronefs (ORA), l'organisation de soutien mécanique (OSM) et l'organisation de photographie et d'armement (OPA).

LORA fournit des services de maintenance des aéronefs de deuxième échelon par l'entremise de deux sous-sections, la sous-section d'inspection périodique et la sous-section de la planification périodique. À la sous-section d'inspection périodique, l'équipe assure la maintenance périodique du CP140 et les inspections préalables ou consécutives aux services d'inspection et de réparation de troisième échelon, les réparations des réservoirs et l'instruction relative aux travaux en espace clos. La sous-section de la planification périodique exerce des fonctions de gestion à plus long terme pour l'ensemble du programme de deuxième échelon, et elle est responsable de l'application de l'outil de contrôle de aux opérations de maintenance.

LOSM fournit des services de maintenance de deuxième échelon par l'entremise de deux sous-sections : les ateliers de structures d'aéronefs (ASA) et les ateliers de réparation des aéronefs (ARA). Les ASA fournissent des services d'usinage, de soudage, de couture, de peinture au pochoir et de fabrication de pièces métalliques ainsi que plusieurs autres capacités de réparation non standard. Ils gèrent et soutiennent aussi tous les équipements de survie des aéronefs de la 14e Escadre depuis le transfert récent du groupe professionnel militaire ESA à celui du SA. Les ARA assurent le soutien de toutes les râteliers d'outils à la 14e Escadre par l'entremise de la section du Centre de

contrôle des outils de l'Escadre, offrent des services de maintenance des systèmes de propulsion et l'expertise nécessaire pour les moteurs des CP140 par l'entremise de l'atelier des moteurs et fournissent le soutien requis pour de nombreux composants avioniques et systèmes aériens et terrestres de soutien à la mission par l'entremise des laboratoires AVIO.

L'OPA fournit à la 14e Escadre des services de gestion de l'armement et de soutien de l'imagerie. La sous-section des munitions comprend l'aire d'entreposage des explosifs (AEE) qui assure l'entreposage et la manutention des munitions et explosifs utilisés à l'Escadre, l'atelier des armes qui assurent la réparation des pièces d'équipement de l'armement des aéronefs, et l'équipe des normes et de l'instruction sur le chargement, qui dispense l'instruction sur l'armement au personnel navigant et à terre. La sous-section des munitions est aussi responsable de certaines fonctions de soutien en atelier, y compris l'atelier des composants, qui voit à la maintenance de divers composants mécanique des aéronefs, ainsi que l'atelier des essais non destructifs (END), qui offre toute une gamme d'inspections techniques à l'Escadre. L'Escadrille de neutralisation des engins explosifs est responsable de la récupération et du désamorçage des engins explosifs militaires ou des dispositifs explosifs de circonstance dans la région de la Nouvelle-Écosse. Le Service d'imagerie de la 14e Escadre fournit des services complets de soutien photographique numérique et de production vidéo, couvrant les activités d'imagerie liées aux opérations, à l'ingénierie et aux affaires publiques.

## Adjudant-chef de l'Escadron et Organisation de l'emploi et de l'instruction

L'organisation de l'Adjuc Esc compte environ 13 membres du personnel et est dirigé par un adjudant-chef. L'Adjuc Esc veille au respect des normes et conseille le commandant au sujet de tout ce qui touche la tenue, la conduite, la discipline, le moral et le bien-être du personnel de l'Escadron. L'officier de l'emploi et de l'instruction de la flotte (OEIF) rend compte à l'Adjuc Esc de la coordination des activités d'instruction et de l'emploi de tout le personnel; il est en outre le principal point de contact pour les gestionnaires de carrière en ce qui concerne le développement de carrière, les affectations et le roulement du personnel au sein de la 14e Ere. À l'heure actuelle, l'OEIF du 14 EMA assure la liaison avec les unités de CP140 de la 19e Escadre et de la 14e Escadre afin d'élaborer les stratégies d'emploi et d'instruction décrites dans le plan d'emploi et d'instruction de la flotte (PEIF) pour les techniciens de la maintenance des CP140. Sous l'égide du Plan de perfectionnement du technicien d'aéronef (PPTA), l'Adjuc Esc est l'adjudant-chef de la flotte et, à ce titre, a la charge de la planification de la relève et de l'avancement pour les techniciens de CP140. ■

Dévoués – Motivés – Prêts

## Wing Comptroller

The Wing Comptroller Branch would like to welcome all personnel posted to 14 Wing and all visitors. The mission of Wing Comptroller is to provide effective and efficient financial guidance and training on resource management, resource analysis and compliance services for all units of 14 Wing.

In order to achieve our mission, the branch provides the following services to the wing: aviation fuel budget management for all squadrons, issues and controls corporate and individual designated travel cards and acquisition cards, delegation of financial signing authority guidance and control, DRMS training, resource analysis and compliance services, civilian salary wage envelope management, and other cost estimate services.

The following are the key phone numbers within the Comptroller Branch 902-765-1494:

- WCompt local 5356
- Branch Warrant local 1643
- Fin Mgmt O local 5942
- Fin Svcs O local 5634
- Financial Planning Clk local 5660
- AVPOL Clk local 5867
- Fin Svcs Clks local 5971/5517
- RACS Analyst local 5051 ■

## Contrôleur de l'Escadre

Le bureau du contrôleur de l'Escadre tient à souhaiter la bienvenue à tous les militaires affectés à la 14e Escadre et à tous les visiteurs. Le contrôleur de l'Escadre a pour mission de fournir à toutes les unités de la 14e Escadre des conseils financiers utiles et pertinents et de la formation en gestion et en analyse des ressources, ainsi que des services de conformité.

Dans le cadre de sa mission, le bureau offre les services suivants à l'Escadre : gestion des budgets de carburant d'aviation à l'intention de tous les escadrons, distribution et contrôle des cartes de voyage et des cartes d'achat individuelles et ministérielles, orientation et contrôle en matière de délégation des pouvoirs pour la signature des documents financiers, formation sur le SIGRD, services d'analyse et de contrôle des ressources, gestion de l'enveloppe salariale des employés civils et autres services d'estimation de coûts.

Numéros de téléphone principaux du bureau du contrôleur de l'Escadre 902-765-1494 :

- Contr Ere poste 5356
- Adj de branche poste 1643
- O Gest Fin poste 5942
- OSF poste 5634
- Commis de la planification financière poste 5660
- Commis AV PP poste 5867
- Commis Svc Fin poste 5971/5517
- Analyste SACR poste 5051 ■



## 415 (Long Range Patrol Force Development) Squadron

On 5 June 2015, Colonel Iain Huddleston, CD, the 14 Wing Commander, presented the 415 Squadron standard to the unit's thirtieth Commanding Officer, Lieutenant-Colonel Jeff Davis, CD. 415 Squadron was being reactivated with the merger of the Maritime Proving and Evaluation Unit and the 14 Software Engineering Squadron in recognition of the increasing level of software integration inherent in the CP-140M Block III Aurora and the expanding scope of that platform's capabilities. The Swordfish mission is to contribute to the force development and optimisation of Royal Canadian Air Force (RCAF) LRP command, control, intelligence, surveillance and reconnaissance capabilities through the provision of through-life operational test and evaluation (OT&E), tactics development and software/systems integration support. To meet this mandate, 415 Squadron is comprised of experienced aircrew, engineers, software integration specialists and data analysts. Unit resources include data analysis and processing equipment, project support labs and an assortment of specialized electronic equipment.

The squadron is the RCAF OT&E agent for the CP140M Aurora LRP aircraft, and CP140M mission support and training systems. As such, the squadron is responsible for conducting trials that ascertain the operational effectiveness and suitability of new or upgraded systems and software, or current systems being used in a new role. This involves assessing publications, training, the maintainability of the equipment and the ability to operate the equipment in an operational environment. The squadron is also responsible for the associated development and assessment of new tactics. The 415 Squadron Operational Liaison and Acceptance staff, along with highly experienced software integration specialists, provide independent validation and verification of the software for the CP140M and ground-based systems.

The squadron is an integral part of the Aurora Incremental Modernization Project (AIMP). This project has completed an upgrade to the navigation, communications and flight instruments, and has begun the upgrade to the mission sensors and mission computer. These AIMP Block II and III upgrades drastically increased the software/hardware integration within the CP140 and the platform's mission potential. The squadron's OT&E Flight, on behalf of the Aerospace Engineering Test Establishment (AETE), conducts the production acceptance testing of newly upgraded aircraft; acceptance testing is also conducted by the squadron of aircraft that have undergone contracted third-line inspection and repair.

Given the experience resident at 415 Squadron, the Swordfish are also relied upon to provide operator- and technician-level expert advice to project sponsors throughout the various phases of potential or ongoing upgrade projects. This is done through the co-ordination of operational requirements, in-development assessments, buy-and-try evaluations, support to the development of installation

instructions and other required subject-matter expert input. Overall, squadron personnel bring their wide range of expertise to bear on a variety of RCAF initiatives aimed at enhancing the multi-role capabilities of the CP140M.

No. 415 Squadron was first formed on 20 August 1941 at RAF Station Thorney Island on the English south coast as Canada's first Torpedo Bombing Squadron. Commanded by Wing Commander E.L. 'Wally' Wurtele, the squadron conducted its initial training on the Bristol Beaufort; by October, the squadron began serving as an operational training unit for general reconnaissance and torpedo bomber crews. In early 1942, 415 (Torpedo Bombing) Squadron converted to the Handley Page Hampden and, on 21 April 1942, flew its first operational Coastal Command mission. Over the next two years, the squadron would fly anti-submarine and anti-shipping patrols in the English Channel and Bay of Biscay.

On 23 January 1943 the squadron's official badge depicting a swordfish striking at its prey with the motto "AD METAM" (To the mark) was approved by King George VI. In September 1943, the squadron changed over to the Vickers Wellington and Fairey Albacore. The Albacores were the only biplanes to see combat with the RCAF during the Second World War and 415 Squadron was the only Canadian unit to use them. This aircraft combination was very effective against the German E-boats (fast attack craft, such as the S-100 class): the Wellingtons were employed to find the E-boats while the Albacores were sent to attack them.

On 12 July 1944, 415 Squadron was transferred from No. 16 Group of Coastal Command to No. 6 (RCAF) Group of Bomber Command. Re-equipped with the Handley Page Halifax and flying from RCAF Station East Moor in Yorkshire, the squadron conducted its first bombing mission over Hamburg, Germany, on the night of 28 July 1944. The squadron flew over 100 bomber missions before being disbanded on 15 May 1945, flying its last operational mission on 25 April. During the war, 415 Squadron lost over 200 members representing the Royal Air Force, Royal Air Force Volunteer Reserve and the Royal New Zealand Air Force in addition to the Royal Canadian Air Force. Sadly the final fates of many of these are unknown; their names are recorded on the Air Forces Memorial at Runnymede, England.

415 Squadron was re-established as a maritime patrol squadron on 1 June 1961 under the command of Wing Commander S.S. "Sid" Mitchell at RCAF Station Summerside, P.E.I., and equipped with the Canadair CP107 Argus. Always proud and ready to lead, the squadron was quick to establish a Canadian endurance record on 26 July 1961, flying 30 hours and 20 minutes, non-stop. During its two decades at RCAF Station Summerside, the Swordfish conducted a variety of missions including anti-submarine, fisheries and pollution, and Northern sovereignty patrols, operating from an ever-increasing number of deployment locations. In 1964, the squadron assumed the search and rescue duties for the Maritime Air Command.

The tragic crash of Argus 737 occurred on 31 March 1977. The aircraft was returning to base from a search and rescue mission with only three engines operating. The aircraft was making a precautionary approach when further undetermined problems were experienced. The crash resulted in three deaths: Master Corporal AI



Senez, Sergeant Ralph Arsenault and Major Ross Hawkes.

In 1981, all the maritime patrol squadrons were converted to the Lockheed CP140 Aurora aircraft and all the East Coast CP140 squadrons were consolidated at Canadian Forces Base (CFB) Greenwood. On the afternoon of 24 July 1981, Argus 736, call sign "Sidney 02", took off from Greenwood's runway 13, circled around and conducted a fly-past for a ceremonial parade drawn up in front of the Greenwood Museum's sentinel aircraft. The parade was a triple celebration: 415 Squadron's welcome to Greenwood; its change of command ceremony, wherein Lieutenant-Colonel G. Van Boeschoten took over from Lieutenant-Colonel H.A. Johansen; and, the last official Canadian Forces flight of the Argus. On 10 February 1982, Argus 742, now owned by Crown Assets, was ferried by a Swordfish crew from CFB Summerside to Rockcliffe, Ontario, for a place of honour in the Ottawa Air Museum.

In 1982, the squadron received its Standard in recognition of 25 years of dedicated service to the Crown and the people of Canada. The Colours were presented to the squadron on behalf of the Queen on 25 September by the Honourable John E. Shaffer, Lieutenant-Governor of Nova Scotia. The battle honours emblazoned thereon are: Atlantic, 1942; English Channel and North Sea, 1942-1944; Biscay, 1942-1943; Normandy, 1944; France and Germany, 1944-1945; Ruhr, 1944-1945; German Ports, 1944-1945; and Rhine.

Iraq's invasion of Kuwait in 1990 prompted Canada to send a naval task group to enforce the United Nation's resolutions. 415 Squadron

was tasked to support this task group during its work-up phase during transit from Halifax to the Mediterranean Sea. The Aurora exercised the self-defense capability of the Canadian Task Group and provided surface surveillance. In 1993, Operation Sharp Guard brought crews from 415 Squadron to Sigonella, Sicily, where the Swordfish flew surveillance patrols in the Adriatic in support of the United Nation's arms embargo of the Former Republic of Yugoslavia. The squadron also participated in Operation Assistance, providing humanitarian assistance to the people of Manitoba during the great flood of 1997.

Throughout the 1980s and 1990s, anti-submarine warfare training and anti-submarine patrols remained the focal point for 415 Squadron. With the end of the Cold War and new asymmetric threats emerging, the Aurora fleet became more involved in overland missions; to align the CP140 fleet with this new reality, all the CP140 squadrons were rebranded as LRP squadrons. The Swordfish, along with the other LRP squadrons, were active participants in Operation Apollo, deploying crews to the Arabian Sea region in support of the American-led campaign against terrorism following the events of September 11, 2001. The first two crews rotated through on deployments of six months duration. For the remainder of the operation, crews were rotated every 56 days. The CP140 commitment to Operation Apollo ended in July 2003.

As a follow-on to Operation Apollo, the LRP fleet, under the direction of 1 Canadian Air Division Headquarters, developed a squadron vanguard posture for future potential missions. 415 Squadron was the first unit selected, holding Vanguard from 1 April to 30 September 2004, maintaining a high readiness to rapidly deploy worldwide. In September 2004, coincident with the close of 415 Squadron's vanguard liability period, came the call to support NATO naval units in the Mediterranean conducting Operation Active Endeavour, with the mission to deter, monitor and intercept potential threats of terrorism in the Mediterranean Sea; to defend NATO member nations against terrorists operating at sea; and, to demonstrate resolve and presence in the campaign against terrorism. By mid-October, one crew and support staff from 415 Squadron along with 14 and 19 Wing (Comox) technicians and aircrew, were in theatre and flying Operation Sirius missions out of Sigonella. Soon thereafter, on 29 July 2005, 415 Squadron was stood down for a second time.

In 2015, it was decided to merge the capabilities and expertise of 14 SES and MPEU into a single unit that would optimize frontline operator and engineering input into the ongoing development of the platform, and the associated mission/ training support systems. This would allow for a more efficient, holistic approach to deal with the software/hardware complexities and to fully realise the vast potential of the AIMP-upgraded Aurora, now dubbed the CP140M. As such, after a 10-year absence, 415 Squadron and the Swordfish were stood up to once again proudly serve the government and people of Canada.

In honour of the 75th anniversary of the squadron's founding, the Swordfish will join 404 Squadron (Buffaloes), 405 Squadron (Eagles) and 413 Squadron (Tuskers) in 2016 at 14 Wing Greenwood for a combined birthday celebration. ■

## JUST ONE CALL, WE DO IT ALL!

- Brake Specialist
- Steering, Suspension & Alignments
- Tune-ups
- Lube, Oil & Fluid Flushes
- Computer & Electrical Diagnostics
- Brand Name Tires
- Rust Protection

**902.765.6400**

**1262 Bridge Street, KINGSTON**

[www.oktiregreenwood.com](http://www.oktiregreenwood.com)

**MAINTENANCE, REPAIR AND TIRES**

**OK TIRE™**

**Honestly driven.**

## 415e Escadron de développement de la force de patrouille à longue portée

Le 5 juin 2015, le commandant de la 14e Escadre, le colonel Iain Huddleston, CD, présentait l'étendard du 415e Escadron au treizième commandant de l'unité, le lieutenant-colonel Jeff Davis, CD. Le 415e Escadron était réactif par la fusion de l'Unité maritime d'essais et d'évaluation (UMEE) et du 14e Escadron de génie logiciel (14 Esc G Logiciel), compte tenu de la croissance de l'intégration logicielle inhérente au développement du CP140M Aurora du bloc III et de l'expansion des capacités de cette plateforme. La mission de l'Escadron consiste à contribuer au développement et à l'optimisation des capacités de commandement, de contrôle, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance de la Force de patrouille à longue portée (PLP) de l'Aviation royale canadienne (ARC) en offrant des services d'essai opérationnel et d'évaluation (EOE), d'élaboration de tactiques et d'intégration de systèmes et de logiciels du cycle de vie. Pour exécuter ce mandat, le 415e Escadron compte sur un personnel navigant, des ingénieurs, des spécialistes en intégration logicielle et des analystes de données expérimentés. Les ressources de l'unité comprennent de l'équipement d'analyse et de traitement des données, des laboratoires de soutien des projets et toute une gamme d'appareils électroniques spécialisés.

L'Escadron est le moteur de l'EOE de l'ARC pour l'aéronef CP140M Aurora PLP, ainsi que des systèmes de formation et de soutien à la mission des CP140M. Il est donc chargé de mener des essais visant à vérifier l'efficacité et la viabilité opérationnelles des systèmes et logiciels nouveaux ou mis à niveau ou des systèmes actuels utilisés dans de nouveaux rôles. Cela suppose l'évaluation de publications, de la formation, de la maintenabilité de l'équipement et de la capacité d'utiliser cet équipement dans un environnement opérationnel. L'Escadron est également responsable de l'élaboration et de l'évaluation de nouvelles tactiques associées à l'équipement. Le personnel de liaison et d'acceptation opérationnelle du 415e Escadron, de concert avec des spécialistes de l'intégration logicielle très expérimentés, assure la validation et la vérification indépendantes des logiciels du CP140M et des systèmes au sol.

L'Escadron fait partie intégrante du Projet de modernisation progressive de l'Aurora (PMPA). Dans le cadre de ce projet, les instruments de navigation, de communication et de vol ont été mis à niveau, et on a commencé la mise à niveau des capteurs de mission et de l'ordinateur de mission. Les améliorations associées aux blocs II et III du PMPA ont radicalement amélioré l'intégration matérielle-logicielle à bord du CP140 et le potentiel de mission de cette plateforme. L'Escadrille d'EOE de l'Escadron effectue, au nom du Centre d'essais techniques (Aérospatiale) [CETA], des essais d'acceptation de la version de production de l'aéronef nouvellement mis à niveau. L'Escadron effectue également des essais d'acceptation d'aéronefs visés par des travaux

contractuels de réparation et d'inspection de troisième ligne.

Compte tenu de l'expérience de ses membres, le 415e Escadron est également sollicité pour donner des conseils d'expert opérationnel et technique aux responsables de projets, à toutes les étapes des projets de mise à niveau en cours ou à venir. À cette fin, l'Escadron coordonne les exigences opérationnelles, les évaluations en cours d'élaboration, les évaluations pour achat et mise à l'essai, le soutien à l'élaboration des directives d'installation et les autres contributions d'experts. Dans l'ensemble, les membres de l'Escadron mettent leur vaste expertise au profit de nombreuses initiatives de l'ARC visant à améliorer les capacités de polyvalence du CP140M.

Le 415e Escadron a été constitué le 20 août 1941 à la base de la Royal Air Force (RAF) de Thorney Island, située sur le littoral sud de l'Angleterre, en tant que premier escadron de bombardiers torpilleurs du Canada. Sous le commandement du lieutenant-colonel d'aviation E. L. « Wally » Wurtele, l'Escadron a effectué son premier entraînement avec le Bristol Beaufort; en octobre, il a commencé à servir d'unité d'entraînement opérationnel pour les équipages de reconnaissance générale et de bombardiers torpilleurs. Au début de 1942, le 415e Escadron (bombardiers torpilleurs) se convertit au Handley Page Hampden puis, le 21 avril 1942, il mène sa première mission opérationnelle du commandement de l'aviation côtière. Au cours des deux années suivantes, l'Escadron effectue des patrouilles anti-sous-marines et de surveillance de la navigation dans la Manche et le golfe de Gascogne.

Le 23 janvier 1943, l'insigne officiel de l'Escadron, représentant un espadon qui frappe sa proie, avec la devise « Ad Metam » (Droit au but) est approuvé par le roi George VI. En septembre de la même année, l'Escadron passe aux appareils Vickers Wellington et Fairey Albacore. Les Albacore seront les seuls biplans à prendre part à des combats au sein de l'ARC durant la Seconde Guerre mondiale, et le 415e Escadron sera la seule unité canadienne à les utiliser. Cette combinaison d'aéronefs était très efficace contre les S-boote allemands (embarcation d'attaque rapide, comme la classe S-100) : les Wellington servaient à repérer les S-boote, et les Albacore étaient déployés pour les attaquer.

Le 12 juillet 1944, le 415e Escadron est officiellement transféré du 16e Groupe du commandement côtier au 6e Groupe de force de bombardement (ARC). Nouvellement équipé de Handley Page Halifax, il effectue sa première mission de bombardement sur Hambourg, en Allemagne, durant la nuit du 28 juillet 1944, depuis la station de l'ARC East Moor, dans le Yorkshire. L'Escadron effectuera plus de 100 missions de bombardement avant d'être démantelé, le 15 mai 1945, après sa avoir accompli sa dernière mission opérationnelle le 25 avril. Pendant la guerre, l'Escadron a perdu plus de 200 membres provenant de la Royal Air Force, de la réserve volontaire de la Royal Air Force et de la Royal New Zealand Air Force et de l'Aviation royale canadienne. Malheureusement, on ignore ce qu'il est advenu de bon nombre de ces personnes; leurs noms sont inscrits sur le monument commémoratif des Forces aériennes de Runnymede, en Angleterre.

Le 1er juin 1961, le 415e Escadron est redevenu un escadron de



patrouille maritime sous le commandement du lieutenant-colonel d'aviation S.S. « Sid » Mitchell à la station de l'ARC de Summerside (Î.-P.-É.); il était alors équipé de CP107 Argus de Canadair. Toujours fier et prêt à mener, l'Escadron établit rapidement un record canadien d'endurance avec l'Argus, le 26 juillet 1961, en effectuant 30 heures et 20 minutes de vol ininterrompu. Pendant ses deux décennies à la station de Summerside, le 415e Escadron a mené différentes missions, notamment des patrouilles de lutte anti-sous-marine et de surveillance des pêches, de la pollution et de la souveraineté du Nord, à partir d'un nombre de plus en plus grand de sites de déploiement. En 1964, il a assumé des fonctions de recherche et de sauvetage pour le Commandement aéronaval.

L'écrasement tragique de l'Argus 737 est survenu le 31 mars 1977. L'aéronef rentrait à la base après une mission de recherche et de sauvetage avec seulement trois moteurs fonctionnels. L'appareil effectuait une approche prudente lorsque d'autres problèmes indéterminés sont survenus. L'écrasement a fait trois morts : le caporal-chef Al Senez, le sergent Ralph Arsenault et le major Ross Hawkes.

En 1981, tous les escadrons de patrouille maritime ont été convertis au CP140 Aurora de Lockheed, et tous les escadrons de CP140 de la côte est ont été regroupés à la Base des Forces canadiennes (BFC) Greenwood. Dans l'après-midi du 24 juillet 1981, l'Argus 736, dont l'indicatif d'appel est « Sidney 02 », a décollé de la piste 13 de Greenwood, a volé en cercle, puis a survolé l'avion-sentinelle devant le Musée de Greenwood, dans le cadre d'un défilé aérien. Le défilé soulignait trois événements importants : l'arrivée du 415e Escadron à Greenwood, sa cérémonie de passation de commandement, au cours de laquelle le lieutenant-colonel G. Van Boeschoten a pris la relève du lieutenant-colonel H.A. Johansen, ainsi que le dernier vol officiel de l'Argus dans les Forces canadiennes. Le 10 février 1982, un équipage de l'Escadron a amené l'Argus 742, désormais propriété de l'État, de la BFC Summerside jusqu'à Rockcliffe, en Ontario, au Musée de l'aviation du Canada, où on lui réservait une place d'honneur.

En 1982, l'Escadron reçoit son étendard en reconnaissance de 25 années de loyaux services à l'État et à la population du Canada. Les drapeaux sont présentés à l'Escadron au nom de la Reine le 25 septembre, par le lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse, l'honorable John E. Shaffer. Les inscriptions au drapeau sont : Atlantique, 1942; Manche et Mer du Nord, 1942-1944; Gascogne, 1942-1943; Normandie, 1944; France et Allemagne, 1944-1945; Ruhr, 1944-1945; Ports allemands, 1944-1945 et Rhin.

En 1990, en réponse à l'invasion du Koweït par l'Iraq, le Canada envoie un groupe opérationnel naval chargé de mettre en application les résolutions des Nations Unies. Le 415e Escadron avait pour tâche d'appuyer ce groupe opérationnel durant sa phase préparatoire, entre Halifax et la mer méditerranéenne. Des Aurora ont contribué aux capacités d'autodéfense du groupe opérationnel canadien et assuré la surveillance de surface. En 1993, dans le cadre de l'opération Sharp Guard, des équipages du 415e Escadron se sont rendus à Sigonella, en Sicile, où ils ont mené des patrouilles de surveillance dans l'Adriatique en appui à l'embargo sur les armes imposé par les Nations Unies en ancienne république de Yougoslavie. L'Escadron a aussi pris part à l'opération Assistance, visant à fournir de l'aide humanitaire aux Manitobains lors des inondations de 1997.

Dans les 1980 et 1990, le 415e Escadron a gardé le cap sur

l'entraînement à la guerre anti-sous-marine et sur les patrouilles anti-sous-marines. La fin de la guerre froide et l'avènement de nouvelles menaces asymétriques ont amené la flotte d'Aurora à participer de plus en plus à des missions au-dessus du sol. Pour adapter la flotte de CP140 à cette nouvelle réalité, tous les escadrons de CP140 sont devenus des « escadrons de PLP ». Le 415e Escadron, comme les autres escadrons PLP, a participé activement à l'opération Apollo et déployé des équipages dans la région de la mer d'Oman à l'appui de la campagne de lutte contre le terrorisme menée par les États-Unis à la suite des événements du 11 septembre 2001. Les deux premiers équipages se sont relayés dans le cadre de déploiements d'une durée de six mois. Les équipages se sont ensuite relayés tous les 56 jours pour le reste de l'opération. La participation des CP140 à l'opération Apollo a pris fin en juillet 2003.

À la suite de l'opération Apollo, la flotte de PLP, sous la direction du quartier général de la 1re Division aérienne du Canada, a établi une posture d'avant-garde en vue de missions futures. Le 415e Escadron a été la première unité choisie; assumant le rôle d'avant-garde du 1er avril au 30 septembre 2004, il maintenait un niveau de préparation élevé afin de pouvoir se déployer rapidement, n'importe où au monde. En septembre 2004, au moment où prenait fin son rôle de posture d'avant-garde, l'Escadron a été appelé à soutenir les unités navales de l'OTAN présentes en Méditerranée dans le cadre de l'opération Active Endeavour. Sa mission consistait à prévenir; à surveiller et à intercepter toute menace terroriste potentielle dans la Méditerranée; à défendre les pays membres de l'OTAN contre les terroristes en mer et à démontrer une détermination et une présence dans la campagne contre le terrorisme. À la mi-octobre, un équipage et du personnel de soutien du 415e Escadron, ainsi que des techniciens et membres du personnel navigant des 14e et 19e Escadres (Comox), se sont rendus dans le théâtre des opérations pour prendre part aux missions de l'opération Sirius depuis Sigonella. Peu de temps après, soit le 29 juillet 2005, le 415e Escadron a cessé ses opérations pour la seconde fois.

En 2015, il a été décidé de fusionner les capacités et l'expertise du 14 Esc G logiciel et de l'UMEE en une seule unité, ce qui permettrait d'optimiser l'apport des opérateurs et des ingénieurs de première ligne à l'élaboration continue de la plateforme, ainsi que des systèmes de soutien à la mission et à l'entraînement qui s'y rattachent. Cette mesure permettrait une approche plus holistique et plus efficace pour gérer les complexités matérielles et logicielles et tirer pleinement profit du vaste potentiel de l'Aurora amélioré dans le cadre du PMPA, maintenant appelé CP140M. C'est ainsi, après une absence de 10 ans, que le 415e Escadron et les « Swordfish » ont été remis sur pied encore une fois pour servir fièrement le gouvernement et la population du Canada.

Pour souligner le 75e anniversaire de la création de l'Escadron, les Swordfish se joindront au 404e Escadron (Buffalo), au 405e Escadron (Eagle) et au 413e Escadron (Tusker), en 2016, à la 14e Escadre Greenwood pour célébrer ensemble leur anniversaire. ■

In May 1966, 19 Canadians, one American and one Australian flyer of 407 MP Squadron, Comox, B.C., became the charter members of an association of aircrew who had each logged in excess of 2,000 hours in the P2 Neptune aircraft. Under the sponsorship of Wing Commander H.E. Smale, the "P2000 Club" was formed - its purpose: to promote harmony and good fellowship among P2V sub-seeking fliers. By 1969, the club's membership had grown to 315; however, advances in anti-submarine warfare dictated retirement of the P2Vs and it became evident that P2000 must reorganize or expire.

In July 1970, Colonel G.A. MacKenzie, base commander of CFB Greenwood, was asked to sponsor the VP International association on the base. With Major C. Potter at the controls, VPI was launched and a charter was established. Currently, the organization has over 5,830 members in 23 countries (Argentina, Australia, Canada, Chile, France, Germany, Italy, Japan, Malaysia, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, Portugal, Republic of Korea, Republic of South Africa, Spain, United Kingdom, United States, Cyprus, Hong Kong, United Arab Emirates and Saudi Arabia). The primary objective of VPI remains to maintain an organization of airmen to foster goodwill and fellowship among long range patrol and reconnaissance flyers and to promote the understanding and recognition of VP operations and their impact on military aviation.

The VPI headquarters is maintained at 14 Wing under the sponsorship of the wing commander. The headquarters acts in support of all wings, coordinating the operations of the association worldwide ([www.vpinternational.ca](http://www.vpinternational.ca)).

The VPI headquarters is also responsible for maintaining the Book of Remembrance for all of the VP aviators who have perished since the Second World War and for the care of the VPI memorial erected inside the 14 Wing main gate. A ceremony is held each year at this memorial, marking the sacrifices made and inducting additional names to the book of remembrance when required.



### Greenwood VPI Wing

Regular meetings of the Greenwood Wing are held on the last Thursday of each month, 1530 hrs for 1600 hrs, in the VPI Centre and non-meeting socials are planned for the second Thursday of each month at 1530 hrs during barbecue weather. The Greenwood Wing is active throughout the year with a host of additional professional tours, speakers, hosting events for foreign visiting VP crews and a variety of social activities for its members.

### VPI Membership

Membership is extended to all long range patrol and maritime patrol aircrew who have graduated from a recognized maritime operational training unit and have been posted to a maritime squadron. Aircrew wishing further information on the VP International Association are requested to visit the VPI website at [www.vpinternational.ca](http://www.vpinternational.ca), attend a regular VPI meeting or write to:

Wing Commander  
14 Wing Greenwood  
PO Box 5000 Stn Main  
Greenwood, Nova Scotia  
BOP IN0  
Attention: President VP International  
Phone: 902-765-1494 local 5447 ■



## VP International

En mai 1966, 19 aviateurs canadiens, un Américain et un Australien du 407<sup>e</sup> Escadron de patrouille maritime (407 EPM) de Comox, en Colombie-Britannique, fondent une association de membres d'équipage comptant à leur actif plus de 2000 heures de vol sur le P2 Neptune. Parrainé par le lieutenant-colonel d'aviation H.E. Smale, le « Club P2000 » se donne comme mandat de promouvoir l'harmonie et la camaraderie entre les membres d'équipage de l'appareil de recherche anti-sous-marine P2V. En 1969, le club compte 315 membres. Les progrès réalisés dans la lutte anti-sous-marine entraînent cependant le retrait des P2V et il devient évident que le Club P2000 doit se réorganiser ou se dissoudre.

En juillet 1970, on demande au colonel G.A. MacKenzie, commandant de la BFC Greenwood, de parrainer l'Association internationale de patrouille maritime (VPI) à la base. Sous la direction du Maj. C. Potter, la VPI est formée et se dote d'une charte. Aujourd'hui, l'Association compte plus de 5 830 membres répartis dans le monde entier, qui représentent 23 pays, soit l'Argentine, l'Australie, le Canada, le Chili, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Japon, la Malaisie, les Pays-Bas, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, le Pakistan, le Portugal, la République de la Corée, la république de l'Afrique du Sud, l'Espagne, le Royaume-Uni, les États-Unis,



la Chypre, Hong Kong, les Émirats arabes unis, et l'Arabie Saoudite. L'objectif principal de VPI continue d'être le maintien d'une organisation d'aviateurs qui encouragent la bonne volonté et la camaraderie parmi les aviateurs de patrouilles à grand rayon d'action et de reconnaissance pour promouvoir la compréhension et la reconnaissance des opérations de VP et de leur incidence sur l'aviation militaire.

Situé à la 14<sup>e</sup> Escadre Greenwood, en Nouvelle-Écosse, le siège social de l'Association est parrainé par le commandant de l'escadre. Il fournit un appui à toutes les divisions qui coordonnent les opérations de l'Association dans le monde entier ([www.vpinternational.ca](http://www.vpinternational.ca)).

Le siège de VPI est responsable du maintien du Livre de souvenirs pour tous les aviateurs qui ont péri depuis la Seconde guerre mondiale et de l'entretien du monument commémoratif VPI érigé à l'intérieur de l'entrée principale de la 14<sup>e</sup> Escadre. Une cérémonie a lieu à chaque année au pied de ce monument afin de souligner les sacrifices subis et pour incorporer d'autres noms dans le Livre de souvenirs lorsque nécessaire.

### La division VPI de Greenwood

Les rencontres régulières de la division de la 14<sup>e</sup> Escadre de Greenwood ont lieu le dernier jeudi de chaque mois à 16 h (arrivée à 15 h 30) au Centre VPI. Des rencontres sociales sont prévues le deuxième jeudi de chaque mois à 15 h 30, durant la saison des barbecues. La division de Greenwood est active durant l'année avec de nombreuses visites professionnelles, conférences et activités d'accueil pour les équipages VP étrangers en visite, ainsi que diverses activités sociales pour ses membres.

### Les membres de VPI

Les conditions d'admission ont été élargies à tous les membres d'équipage qui ont reçu un diplôme d'une unité d'instruction opérationnelle (UIO) maritime reconnue et qui ont ensuite été mutés à un escadron de patrouille maritime. Ceux qui désirent obtenir des précisions sur l'Association internationale de patrouille maritime (VPI) peuvent visiter son site web au [www.vpinternational.ca](http://www.vpinternational.ca) ou peuvent faire parvenir leurs demandes au :

Commandant de l'Escadre  
14<sup>e</sup> Escadre Greenwood  
C.P. 5000, succ. Main  
Greenwood (Nouvelle-Écosse)  
BOP 1N0

À l'attention du président VP International  
Téléphone : 902-765-1494, poste 5447 ■

**GREENWOOD KENNELS**



**BOARDING & GROOMING  
FOR DOGS & CATS**

~ DOGS ~

- Large kennel with connected, covered outdoor runs
- Infloor heating & Air conditioning
- Comfy cots for each dog

~ CATS ~

- Separated quarters for cats
- Large bright suites
- Discounts are available for long stays and multiple pet families

All breed dog grooming • 25 years experience

**Phone: (902) 765-8476**

Transportation to & from airport  
Email: [greenwoodkennels@eastlink.ca](mailto:greenwoodkennels@eastlink.ca)  
Located 1 ½ miles from Greenwood at 1438 Hall Rd

Wing Operations' primary role, as a branch of 14 Wing, is to conduct air operations supporting the Air Force Capability Structure. 14 Wing Operations provides daily and extended operations and planning support necessary to carry out flight operations in addition to providing readiness training.

For aircraft landing at Greenwood, arrangements for customs inspection, agriculture clearance, accommodations, ground transport, flight rations, weather forecasts, and fuel can be made through Wing Operations, 24 hours a day, at 902-765-1494 local 5457 or 5469, CSN 902-568-5457, or fax 902-765-5492.

### Mission Support Centre (MSC)

The MSC, which is located in the Hornell Centre, provides support to 14 Wing and visiting aircraft conducting operations in the Canadian area of responsibility. An air tasking order initiated from 1 Canadian Air Division, Winnipeg, through the Joint Task Force Atlantic/ Air Component Coordination Element Atlantic, ACCE (A), sets the flying program to meet all operational requirements. MSC planning and preparations staff identify the resources required to accomplish all Air Tasking Order (ATO) assigned operational missions. The assigning of aircraft and stores, organizing rations and transport, dispatching messages, and coordinating wing activities relating to flight operations are but a few essential activities performed prior to any flight.

The mission support staff prepares a detailed flight, tactical and intelligence briefing tailored for each specific mission. Immediately following the completion of an operational mission, the mission support staff debriefs the crew, conducts analysis of mission data, and reports the results as required. 14 Wing Operations also has the ability to deploy within Canada and locations abroad with the Deployable Mission Support Centre. It consists of an extensive classified network of applications, including secure reach-back, full motion video and datalink. It is designed to support the CP140M Aurora for all of its sensor support for preflight, inflight and postflight environment. The equipment affords the same functionalities as the MSC in a deployed environment.

In accordance with 1 Canadian Air Division Headquarters direction, 14 Wing has implemented an A3 Plans Staff comprised of subject matter experts drawn from long range patrol (LRP) units who provide the wing operations officer with the staff required to coordinate and execute taskings among units and liaise with higher headquarters. These personnel handle fighter support, transport and rescue issues, long-range patrol concerns and wing readiness and evaluation preparedness.

### Air Traffic Control Squadron

The Air Traffic Control Section and its 20 AEC officers and 36 NCMs are organized into four sections: a Military Aerodrome Control Unit (MACU), a Military Terminal Control Unit (MTCU), the Meteorology section, as well as Flight

Planning. The MACU, commonly referred to as Tower, controls all Greenwood airport surfaces and visual flight rules (VFR) traffic within the seven nautical mile radius control zone, class D airspace. The MTCU, commonly referred to as the Terminal, controls all instrument flight rules (IFR) traffic within the 25 nautical mile Military Terminal Control Area, class E airspace, and provides Terminal and Precision Approach Radar (PAR) services to the flying community.

In addition to providing 24/7 IFR/VFR control capability to approximately 17,000 air traffic movements per year, the ATC Section also operates as an operational training unit conducting pre-course training, post AEC Basic course training/qualification and AC Op basic and advanced training/qualification.

In addition, ATC Section provides support to the Expeditionary Air Management unit in the form of standby controllers for short notice deployments, controllers for annual exercises, and established operations such as Operation Calumet (Sinai, Egypt).

In 2012, Terminal received an upgraded precision approach radar (PAR) radar system, while Tower saw extensive aerodrome infrastructure renovations, including a new automated arrestor gear system. Upgrades are expected to continue with the construction of a new control tower, commencing in 2016, and the replacement of the terminal area and secondary surveillance radars in 2016.

14 Wing Flight Planning, located in 11 Hangar, consists of two NCMs and provides the flight crews with the planning resources they need prior to a flight.

14 Wing Meteorology, located in Bldg 267, is comprised of eight NCMs and operates 24/7. The primary role of the section is to record and disseminate observations of current weather at 14 Wing. While these weather observations are released as global environmental information, the main customer of the data is the Joint Meteorology Centre (JMC) in Gagetown. ADS/Weather Services Centre at the JMC uses this data to provide an entire suite of forecast products for 14 Wing, including daily aerodrome forecasts, mission forecasts for 14 Wing flight operations as well as advisories and warnings for snow, ice, thunderstorms and strong winds. All of these products are dependent on the timely and accurate weather observations of this section. 14 Wing Meteorology also provides a wide range of data to various sections of the wing, ranging from climate data for projects, snowfall information for the Snow & Ice Control section to low level winds for air traffic control.

### Wing Readiness Training Flight (RTF)

14 Wing RTF is comprised of a team of Reserve and Regular Force members and is located in the Air Commodore Birchall Training Centre. The flight provides readiness and pre-deployment training for 14 Wing personnel in accordance with 1 Canadian Air Division Orders Vol 5, 5-114; Air Force Deployment and Readiness Training Individual Training Policy. Courses are aimed to refine and maintain basic military skills and to prepare personnel for domestic and international operations. Individual readiness training includes: CBRN defence; land navigation; radio communications; small arms training (C7 and 9 mm), Small Arms Trainer (SAT), military and standard first aid which includes cardiopulmonary resuscitation and automated external defibrillator training for both military and Department of National Defence employees. ■

## Opérations de l'escadre

Chargée essentiellement de mener les opérations aériennes en appui à la structure de capacité de la Force aérienne, la section Opérations de la 14e Escadre pourvoie au soutien quotidien et continu aux opérations et à la planification nécessaire à l'exécution des opérations aériennes, et assure l'entraînement relatif à la préparation opérationnelle.

Pour les aéronefs qui prévoient atterrir à Greenwood, on peut communiquer en tout temps avec la Section des opérations de l'escadre par téléphone au 902-765-1494 poste 5457 ou 5469, par RCCC au 902-568-5457 ou par fax au 902-765-5492. Des arrangements peuvent être pris par l'entremise de la Section des opérations pour les inspections douanières, les contrôles phytosanitaires, l'hébergement, le transport au sol, les rations de vol, les prévisions météorologiques et le ravitaillement en carburant.

### Centre de soutien de mission (CSM)

Situé au Centre Hornell, le CSM offre un appui aux aéronefs de la 14e Escadre et de l'extérieur qui mènent des opérations dans la zone de responsabilité canadienne. Le programme de vol, destiné à répondre à tous les besoins opérationnels, est déterminé par un ordre d'attribution de mission aérienne (ATO) donné par la 1re Division aérienne du Canada (1 DAC), à Winnipeg, et transmis par l'Élément de coordination de la composante aérienne (Atlantique), ECCA(A), de la Force opérationnelle interarmées – Atlantique. Le personnel du CSM affecté à la planification et aux opérations répertorie les ressources nécessaires à l'accomplissement de toutes les missions opérationnelles attribuées par ordre de mission aérienne. Il doit notamment attribuer les appareils et le matériel, faire des demandes de vivres et de services de transport, transmettre les messages, coordonner les activités de l'escadre liées aux opérations de vol et exécuter bien d'autres tâches avant chaque vol.

Le personnel du soutien de mission prépare un briefing détaillé sur le vol, l'élément tactique et le renseignement adapté à chaque mission spécifique. Immédiatement après l'exécution d'une mission opérationnelle, le personnel du soutien de mission présente un débriefing à l'équipage, procède à une analyse des missions de données et en soumet les résultats selon les besoins. Les Opérations de la 14e Escadre ont aussi la capacité de se déployer au Canada et à l'étranger avec le Centre de soutien de mission mobile (CSMM).

Il s'agit d'un réseau étendu sécurisé d'applications diverses offrant notamment appui extérieur sécurisé, vidéo intégrale et réseau de transmission. Il est conçu pour appuyer tout le système de capteurs du CP140 Aurora, avant, pendant et après les vols. Le matériel assure les mêmes fonctions que le CSM mais dans un environnement de déploiement.

Conformément aux directives du Quartier général de la 1re Division aérienne du Canada, la 14e Escadre a mis sur pied un état-major A3 Plans formé d'experts provenant de diverses unités de patrouilles à long rayon d'action (PLRA), qui fournissent à l'officier des opérations de l'Escadre l'effectif nécessaire pour coordonner et exécuter les tâches confiées aux unités et assurent la liaison avec des quartiers généraux supérieurs. Ces membres du personnel s'occupent des questions de l'appui de combat, du transport et du sauvetage, des patrouilles à long rayon d'action, de la disponibilité opérationnelle de l'escadre et de la préparation aux évaluations.

### Escadron de contrôle de la circulation aérienne

L'Escadrille de contrôle de la circulation aérienne (Esc CCA), qui compte 22 officiers et 36 MR du CCA, est organisée en quatre sections : une unité de contrôle d'aérodrome militaire (UCAM), une unité de contrôle terminal militaire (UCTM), la section de météorologie ainsi que la planification des vols. LUCAM, qu'on appelle le plus souvent la Tour, contrôle toutes les surfaces de l'aéroport de Greenwood et le trafic aérien VFR (vols à vue) dans une zone de contrôle d'un rayon de 7 milles marins, ou espace aérien de classe D. LUCTM, que l'on appelle le plus souvent le Terminal, contrôle tout le trafic aérien IFR (vols aux instruments) dans la région de contrôle terminal militaire, dans un rayon de 25 milles marins, ou espace aérien de classe E, et fournit des services de terminal et de radar d'approche de précision (PAR) aux aviateurs.

Outre les services de contrôle aérien IFR/VFR offerts 24 h sur 24 et 7 jours sur 7 à raison d'environ 17 000 mouvements aériens par année, l'Esc CCA gère également une



unité d'instruction opérationnelle qui dispense l'instruction préalable aux cours, l'instruction consécutive à la formation/qualification de base C AERO et les cours de base et avancés d'instruction/ de qualification opération C Aero.

Par ailleurs, la section CCA apporte un soutien à l'unité expéditionnaire de gestion des opérations aériennes, en mettant en permanence des contrôleurs en disponibilité pour les déploiements à court préavis, et des contrôleurs pour les exercices annuels et les opérations établies comme l'Opération Calumet (au Sinaï, en Égypte).

En 2012, le Terminal a obtenu un système amélioré de radar d'approche de précision (PAR), et la Tour a connu des rénovations importantes aux infrastructures de l'aérodrome, dont un nouveau système automatisé de câbles d'arrêt. D'autres améliorations seront apportées aux installations, notamment avec la construction d'une nouvelle tour de contrôle à compter de 2016 et la rénovation ou le remplacement de la zone de l'aérogare et des radars de surveillance en 2016.

La section de planification des vols de la 14e Escadre, située dans le Hangar 11, est formée de deux MR et fournit au personnel navigant les ressources de planification dont ils ont besoin avant un vol.

La section de météorologie de la 14e Escadre, située dans le bâtiment 267, compte huit MR et fonctionne 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Son rôle essentiel consiste à enregistrer et à diffuser les conditions météorologiques observées à la 14e Escadre. Bien que ces observations soient publiées en tant que données générales sur l'environnement, le principal client est le Centre météorologique interarmées (CMI) de Gagetown. Le Centre de services météorologiques du CMI utilise ces données pour élaborer une série complète de produits prévisionnels pour la 14e Escadre, y compris les prévisions quotidiennes pour l'aérodrome, les prévisions en vue des missions d'opérations aériennes de la 14e Escadre

ainsi que les avis et avertissements de neige, de glace, d'orages et de vents forts. Tous ces produits dépendent de la production en temps voulu et de l'exactitude des observations météorologiques de cette section. La section de météorologie de la 14e Escadre fournit aussi toute une gamme de données à diverses sections de l'Escadre, y compris des données sur le climat pour des projets, de l'information sur les chutes de neige pour la section du Service de contrôle des neiges et des glaces (SCNG) et des renseignements sur les vents à basse altitude pour le contrôle de la circulation aérienne.

## Escadrille d'instruction – Disponibilité opérationnelle de l'escadre

L'Escadrille d'instruction – Disponibilité opérationnelle (EIDO) de la 14e Escadre est une équipe comprenant des membres de la Force régulière et des réservistes. L'Escadrille se trouve au Centre d'instruction Commodore de l'air Birchall de la 14e Escadre. Elle fournit de l'instruction liée à la disponibilité opérationnelle et aux activités de pré-déploiement conformément aux Ordonnances de la 1re Division aérienne du Canada, vol. 5, 5-114, Politique sur l'instruction individuelle et l'entraînement relatifs aux déploiements et à la disponibilité opérationnelle de la Force aérienne. Les cours portent sur la maintenance des compétences militaires de base et la préparation de personnel en vue de déploiements dans le cadre d'opérations nationales et à l'étranger. L'instruction individuelle relative à la disponibilité opérationnelle à l'intention de employés civils du MDN et des militaires comprend des sessions au simulateur de tir aux armes légères et porte sur la défense CBRN, l'orientation au sol, les communications radio, le maniement des armes légères (fusil C7 et pistolet 9 mm), les premiers soins militaires en contextes militaire et civil, dont les manœuvres de réanimation cardiorespiratoires et l'utilisation du défibrillateur externe automatisé. ■



## Military Police Services

### 24 Military Police Flight – 2 Military Police Squadron

24 Military Police Flight is responsible for providing Military Police support and security services to 14 Wing Greenwood, Land Forces Atlantic Area Training Centre Aldershot and all other CAF Reserve and Cadet units in the geographical area of responsibility. This area is approximately 6,000 square kilometres and includes the counties of Kings, Annapolis, Digby, Yarmouth, Shelburne and Queens.

#### MP Establishment

The Military Police Flight is located in Building 132, Ad Astra Way and is permanently established with 27 Military Police members and one civilian chief clerk. Additionally, 24 Military Police Flight manages a staff of four Commissionaire dispatchers. A Military Police officer is designated as the flight commander (officer commanding). The flight commander supports the wing commander by providing effective and efficient security and Military Police services. The Military

Police Flight warrant officer is the second in command and assists the flight commander. The Military Police flight warrant officer is the senior non-commissioned Military Police member at 14 Wing and is responsible for the day-to-day operation of the Military Police Flight. All Military Police services can be reached via the wing operator at 902-765-1494 local 5111. The Military Police dispatcher or duty Military Police patrol will direct you to any of the below services:

**Military Police Flight Headquarters** – Flight commander, second in command or chief clerk

**Police Operations** – the largest sub-unit of the Military Police Flight, the Military Police Patrol Section is overseen by two sergeant watch commanders and consists of 16 uniformed patrol members who provide full police services, complete 911 response and who respond to all calls for assistance 24/7.

**Support Operations** – A Military Police sergeant is dedicated to the Military Police training section and this sub-unit manages all Military Police-specific training requirements, assists with Wing Auxiliary Security Force training and manages all specialized equipment and supplies for the Military Police flight as well as security operations, court non-commissioned officer and victims services/evidence and property.

**Security Operations** – Consists of two Military Police members who conduct physical security surveys of all facilities within the area of responsibility, provide information systems security assistance, investigate security breaches and provide guidance to wing units on all security matters. They also maintain the Security Clearance Program for 14 Wing.

**Court non-commissioned officer** – Consists of one master corporal Military Police member who provides continuous liaison with court and police officials concerning court-related matters; and

**Victim services office/ evidence and property custodian** – Consists of one corporal Military Police member who coordinates services with victims to ensure they are informed of all local options available and conducts follow-ups to ensure assistance required is being provided and is adequate. As well, he/ she is responsible for all evidence and ensuring all found property is properly managed as per CFAO 25-2, including turning over all found property to the wing found property custodian within a timely fashion. ■

**T&S** Clothing Promotional Signage & Printing

778 Main St.  
Kingston, NS

902-765-8655 You want it,  
info@tands.ca we print it!

www.tands.ca

### 24e Escadrille de la police militaire – 2e Escadron de la Police militaire

La 24e Escadrille de la police militaire (24 Ele PM) est responsable de fournir des services de soutien de la police militaire et des services de sécurité à la 14e Escadre Greenwood, au Centre d'instruction du Secteur de l'Atlantique de la Force terrestre Aldershot et à toutes les autres unités de la Réserve des FAC et des cadets dans sa zone géographique de responsabilité. Celle-ci couvre environ 6 000 kilomètres carrés et comprend les comtés de Kings, d'Annapolis, de Digby, de Yarmouth, de Shelburne et de Queens.

#### Effectif de la – PM

Les bureaux de la 24 Ele PM se trouvent dans le bâtiment 132, situé sur la voie Ad Astra. Elle a un effectif permanent de 27 policiers militaires et d'un commis-chef civil. De plus, elle gère un effectif de 4 commissaires des services de répartition. L'Escadrille est commandée par un officier de police militaire, appelé commandant d'escadrille de police militaire (Cmndt Ele PM). Il relève du commandant de l'Escadre et assure la prestation de services de sécurité et de police militaire efficaces et efficaces. Le cmndt Ele PM est secondé par l'adjudant d'escadrille de police militaire (Adj Ele PM), qui est le commandant adjoint. L'Adj Ele PM est le militaire du rang supérieur de la police militaire à la 14e Escadre responsable du fonctionnement quotidien de l'Ele PM. Tous les services de police peuvent être joints par l'intermédiaire du standardiste de l'Escadre, au 902-765-1494, poste 5111. Le répartiteur de la PM ou le membre de la PM en service vous mettra en communication avec l'un des services suivants :

**Quartier général de l'Escadrille de la police militaire** – Commandant de l'Escadrille, commandant adjoint ou commis-chef

**Opérations de police** – Sous-unité la plus importante de la 24 Ele PM, la section de patrouille de la PM est supervisée par deux sergents-chefs de veille et est composée de 16 policiers militaires en uniforme qui fournissent des services de police complets, répondent à tous les appels d'urgence au 911 et interviennent 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

**Opérations de soutien** – Un sergent de la PM s'occupe de la section d'instruction de la PM. Cette sous-unité répond à tous les besoins particuliers en matière d'instruction de la PM, aide à l'instruction de la force auxiliaire de sécurité de l'escadre (FAS Ere) et gère tout le matériel et les fournitures spécialisées pour la 24 Ele. Elle s'occupe également des opérations de sécurité, des sous-officiers de la cour, du bureau des services aux victimes/du gardien des preuves et des biens.

**Opérations de sécurité** – Deux policiers militaires sont responsables de vérifier la sécurité physique de toutes les installations de la zone de responsabilité, de prêter assistance en matière de sécurité des systèmes d'information, d'enquêter en cas d'infraction à la sécurité et de conseiller les unités de l'Escadre sur toute question concernant la sécurité. Ils sont également responsables du programme des cotes de sécurité de la 14e Escadre.

**Sous – officier de la cour** – Un policier militaire assure une liaison continue avec la cour et les représentants du service de police concernant les questions liées aux tribunaux.

**Bureau des services aux victimes/Gardien des preuves et des biens** – Un caporal de la PM coordonne les services aux victimes et les informe de tous les services disponibles localement. Il fait un suivi pour vérifier si la victime obtient l'aide dont elle a besoin et qu'elle est adaptée à ses besoins. Il est également responsable des preuves, de gérer adéquatement les biens trouvés, conformément à l'O AFC 25-2, et de remettre rapidement tous les biens trouvés au gardien des biens trouvés de l'Escadre. ■



## Camp Aldershot

Camp Aldershot, located three kilometres north of the Town of Kentville, was founded in 1904 as a militia training centre and was simply an area where militia units could come and conduct training. No infrastructure existed at first, and units established tented bivouac sites as their base of operations. The world wars saw extensive use of the camp, preparing soldiers for combat in Europe, with over 7,000 troops at the camp training at any given time. During the Second World War, an extensive building program was established which saw the erection of structures for everything from accommodations to a hospital.

During the 1950s, the camp was the home station for the Royal Highland Regiment of Canada (the Black Watch), before it moved to Camp Gagetown. The 1960s saw a steady decline in use of the camp, with it being closed as a full-time facility in 1967. In 1973, the camp reopened during the summer months to support Reserve Army training, with a return to year round operations in 1978. During the 1990s, the camp received a much needed injection of funding, which constructed several new buildings from which training could be supported. Camp Aldershot became a year round training establishment in 2004/2005, with the stand up of the Directorate of Military Training and Cooperation (DMTC) detachment, which provided junior officer staff training to foreign officers until 2013, and D Company, which provides basic leadership training to both Reserve and Regular Force Army personnel.

Permanent residents of Camp Aldershot consist of the 5th Canadian Division Support Base Gagetown (5 Canadian Division Support Base Gagetown) Detachment Aldershot, primarily responsible for running the camp and providing support to training; D Company, a subunit of 5th Canadian Division Training Centre, which conducts training; and the West Nova Scotia Regiment, a Reserve infantry battalion. Camp Aldershot is also used extensively by all units of 36 Canadian Brigade Group, a Reserve formation with units in Nova Scotia and Prince Edward Island; two Cadet Corps as lodger units, the Royal Canadian Navy as a frequent user and the Royal Canadian Mounted Police. ■

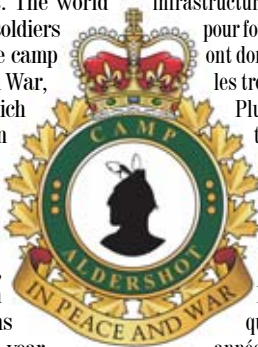
## Le Camp Aldershot

Le Camp Aldershot, situé à trois kilomètres au nord de Kentville, a été fondé en 1904 en tant que centre d'entraînement de la milice. Il ne servait que d'endroit où les unités de la milice pouvaient se rendre pour procéder à de l'entraînement. Aucune infrastructure n'existait, et les unités s'installaient en bivouac pour former leur base d'opérations. Les guerres mondiales ont donné lieu à une grande utilisation du camp, lorsque les troupes se préparaient à aller combattre en Europe.

Plus de 7000 soldats pouvaient en tout temps s'y trouver pour s'entraîner. Durant la Seconde Guerre mondiale, un vaste programme de construction a été entrepris afin de permettre l'érection de toutes sortes de constructions allant des logements à un hôpital.

Durant les années 1950, le camp était le foyer du Royal Highland Regiment (le Black Watch) avant que ce dernier ne déménage au Camp Gagetown. Les années 1960 ont vu un déclin constant de l'utilisation du camp, qui a été fermé en tant qu'installation à temps plein en 1967. En 1973, le camp a été ouvert à nouveau en été pour appuyer l'entraînement de la Réserve de l'armée de terre, et un retour aux opérations à l'année longue s'est fait en 1978. Durant les années 1990, le camp a reçu des fonds dont il avait bien besoin pour la construction de plusieurs nouveaux bâtiments consacrés au soutien de l'instruction. Le Camp Aldershot est devenu un établissement d'instruction à l'année en 2004-2005, avec la mise sur pied d'un détachement de la Direction de l'instruction et de la coopération militaires (DICM), qui a offert aux officiers étrangers l'instruction d'état-major à l'intention des officiers subalternes jusqu'en 2013, et de la compagnie D, qui dispense de l'instruction élémentaire en leadership au personnel de la Réserve et de la Force régulière de l'armée de terre.

Les résidents permanents du Camp Aldershot incluent le personnel du Détachement Aldershot de la Base de soutien de la 5e Division du Canada Gagetown, principal responsable du bon fonctionnement du Camp et du soutien de l'instruction, de la compagnie D, une sous-unité du Centre d'instruction de la 5e Division du Canada qui mène des activités d'instruction, et du West Nova Scotia Regiment, un bataillon d'infanterie de la Réserve. Le Camp Aldershot est aussi beaucoup utilisé par toutes les unités du 36e Groupe-brigade du Canada, une formation de la Réserve qui compte des unités en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que par deux corps de cadets comme unités hébergées, la Marine royale canadienne, en tant qu'utilisateur fréquent, et la Gendarmerie royale du Canada. ■



14 Wing Logistics and Engineering is responsible for providing operational and domestic support to the wing's flying and technical squadrons and support units while maintaining infrastructure support to 14 Wing Greenwood. The largest employer of all the wing's units, Wing Logistics and Engineering employs approximately 650 military and civilian full- and part-time personnel. Operationally focused, Wing Logistics supports international deployments, joint exercises and remote national deployments such as Canadian Forces Station Alert. In addition to immediate responsibilities at the wing, the branch also supports Detachment Aldershot, the 36 Canadian Brigade Group, the West Nova Scotia Regiment, the Regional Air Cadet Camp & Gliding School (Atlantic) and the Canadian Coastal Radar establishments in Sydney and Barrington.

Under the command of the Wing Logistics and Engineering officer, the branch is comprised of a headquarters staff which is located in 5 Hangar and seven unique and diverse service-oriented organizations. Among these organizations are five service squadrons under their own officers commanding: 14 Mission Support Squadron, Wing Replenishment Squadron, Wing Telecommunications & Information Services, Wing Construction Engineering, which also includes the 141 Construction Engineering Flight; and Wing Transportation and Electrical & Mechanical Engineering. The branch is also responsible for two wing-level sections: Wing General Safety, which includes Wing Radiation Safety and Wing Radio Frequency Safety; and Wing Environment, which includes Hazardous Material. Wing Logistics and Engineering also has a close working relationship with the Air Reserve-oriented 14 Construction Engineering Squadron (CES), commanded by commanding officer 14 CES, and comprised of units located in Bridgewater and Pictou, Nova Scotia and Gander, Newfoundland. While maintaining individual identities and focuses, these squadrons and sections share two common goals: to provide exceptional service and to embody the technical support contributions towards the wing's motto of "Operate as One."

### 14 Wing Mission Support Element (14 MSE)

The mission of 14 MSE is to generate and sustain a high readiness element that is trained, equipped and capable of supporting any RCAF operation, at home or abroad. 14 Mission Support Element (MSE) is comprised of 99 personnel from the Wing Logistics & Engineering and Wing Administration branches. Under the Air Force Expeditionary Capability concept of operations, the MSE includes a headquarters staff and four flights that consist of Construction Engineering, Communication Information Systems, Logistics (includes supply, food services, transport and electrical & mechanical engineering) as well as Human Resources and Financial Services. Upon receiving a task, the MSE is scalable to meet the requirements of the mission and, when combined with an Operation Support Element, assists in forming an Air Expeditionary Wing which can activate, operate, support and sustain a Deployed Operating Base. The MSE is currently commencing its road to high readiness with a deployment liability period in December 2016. At that time, the squadron must be trained and capable of providing responsive support to air force operations in a low to medium, well-found or austere location.

### Wing Replenishment Squadron

Wing Replenishment Squadron is comprised of two unique and diverse service-oriented organizations: Supply and Food Services. As a result of the transfer of Wing Food Services from Wing Administration Branch to Wing Logistics and Engineering Branch effective 1 April 2007, Wing Food Services was amalgamated with Wing Supply to form the Wing Replenishment Squadron under command of the officer commanding Replenishment Squadron, located in 2 Hangar. The OC Replenishment leads a staff of 105 Regular and 12 Reserve force personnel and 25 civilian personnel.

#### Supply

The Wing Supply mission is to uphold the operational capability of the wing through the provision of timely, accurate, and cost-effective materiel support services to wing customers, deployed



operations, and external customers. Overseeing the Wing Supply team are the wing supply officer, the materiel control officer, the systems control officer and the supply administration officer, who lead a staff of 70 military members and seven civilian personnel. Materiel support extends to Reservists and Cadets throughout Nova Scotia, including 14 CES Bridgewater, Detachment Aldershot, 36 Canadian Brigade Group, the West Nova Scotia Regiment, the Air Cadet camp at Greenwood, and the Sea Cadet camp at Cornwallis. To provide assistance throughout the wing, personnel are located in four locations: 2, 10 and 11 Hangars, and the Aviation Fuel Facility.

2 Hangar houses the Customer Support Group (which manages over 200 supply customer accounts), procurement, information technology management, administration and training, the management information systems and stocktaking and investigation group, materiel management (repair and disposal, publications and temporary loans), the Material Distribution Centre, clothing stores, and the tailor shop.

The MCO-T supply group, located in 10 Hangar, 11 Hangar, and the Aviation Fuel Facility, is responsible to stock, order, and track all aircraft spares for both the CC130 (Hercules) and CP140 (Aurora) aircraft, as well as providing fuel to all aircraft at 14 Wing. This organization is also responsible for the issuing and returns of aircraft repair parts. 11 Hangar staff is further responsible to warehouse and account for all ammunition on the wing in conjunction with 14 AMS.

When clearing in and out of the wing, all personnel are reminded of the requirement to visit our clothing stores and the Customer Services Group. Advances in automation and best-business practices ensure your visit is quick and pleasant. Questions and comments may be directed to Wing Supply at 902-765-1494 local 5536 or the following:

#### **Clothing Stores/ Tailor Shop**

Monday to Thursday, 8 a.m. to 1 p.m. and 1 p.m. to 4 p.m. (appointments only)

Friday, closed

902-765-1494 local 5582

Tailor: 902-840-1791

#### **Materiel Management (repair & overhaul, crown assets & distribution Centre/ disposal, weapons, IMPs, major equipment, temporary loans (MSA)/ emergency response kit, and publications)**

Monday and Wednesday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

Tuesday, Thursday and Friday, 9:30 a.m. to 4 p.m.

902-765-1494 locals 5481, 5218

#### **10 Hangar Supply Section**

Monday to Friday, 7 a.m. to 4 p.m.

902-765-1494 local 3077.

#### **11 Hangar Supply Section**

Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

Monday to Saturday, 4 p.m. to 7:30 a.m. DST

Saturday to Monday, 7:30 a.m. to 7:30 p.m.

902-765-1494 local 3501

Duty cell: 902-840-1873

#### **Aviation Fuel Facility (AFF)**

Monday to Friday, 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

902-765-1494 local 3561

After hours on call including weekends Duty cell 902-309-9246

#### **Ammo supply clerk**

Monday to Friday, 7 a.m. to 3 p.m.

902-765-1494 local 3489

#### **Customer Services and Procurement**

Monday and Wednesday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

Tuesday, Thursday and Friday, 9:30 a.m. to 4 p.m.

902-765-1494 locals 5515, 5595

#### **Materiel Distribution Centre (MDC)**

Monday to Friday, 7:30 a.m. to noon and 1 p.m. to 4 p.m.

Shipping, 902-765-1494 locals 5021, 5442

Receiving, 902-765-1494 local 5374

Receipts & Issues, 902-765-1494 local 5525

#### **Duty numbers after hours/ weekends/ emergencies:**

2 Hangar Duty Supply Tech, cell 902-840-1876

10 & 11 Hangar Duty Supply Tech, cell 902-840-1873

AFF Duty Tech: 902-309-9246

Duty MDC Tech, cell 902-840-1875

### **Food Services**

The Food Services mission is to provide timely, cost efficient and effective food services that fully support CAF missions and meet national standards for quality, choice, value, nutrition and service. Overseeing the Wing Food Services team are the Wing Food Services Officer and Deputy Wing Food Services Officer who lead a staff of 25 Regular force, six Reserve force personnel, and 17 civilian personnel. Food Services support extends to all military and civilian personnel, Cadets corps and visitors to 14 Wing Greenwood.

The Annapolis Café is located on the main level of the Annapolis Mess. Normal service is cafeteria style for all ranks including civilian employees in a combined dining room. Reserved seating for luncheons and other events may be accommodated upon request.

Food Services offer a wide range of services including:

**Catering** 902-765-1494 local 5764: including luncheons, mess dinners, meet & greets, wedding receptions, etc. The catering office is located in the Food Services administrative office on the main level of the Annapolis Mess;

**Flight meals/ dispersed meals** 902-765-1494 locals 5034, 5364: 24/7 to support wing operational feeding commitments;

**Kitchen & dining room** (in support of both authorized customers and cash sales to general public); and

#### **Weekdays:**

Breakfast 6:30 a.m. to 8:45 a.m.

Lunch 11:30 a.m. to 1:15 p.m.

Supper 4:30 p.m. to 6:30 p.m.

#### **Weekends:**

Breakfast 6:30 a.m. to 10:00 a.m.

Lunch 11:00 a.m. to 1:15 p.m.

Supper 4:30 p.m. to 6:30 p.m.

The dining room is fully wheelchair accessible, with wheelchairs available at main entrances. High chairs and booster seats are available within the dining room, and meal payment may be made by cash.

Food court and dining room dress regulations are as per 14 Wing Greenwood Dress Regulations, paragraphs 25 and 26. Lack of adherence to these regulations may result in refusal of service.

## Wing Telecommunications and Information Services Squadron

14 Wing Telecommunication and Information Services Squadron (WTISS) installs and maintains domestic and operational Communications and Information Systems (CIS), radar and communications systems (R&CS), and navigational aids. WTISS supports both integral and lodger units, as well as remote sites in Sydney, Barrington, and Bridgewater. 14 WTISS is composed of three flights and a small headquarters staff that provides training and business functions to the squadron. WTISS is led by an officer commanding, the Wing Telecommunication and Information Services officer (WTISO). 14 WTISS Projects Flight is led by the WTISS projects and requirements officer (WTISS PRO). The Projects Flight is responsible for project management and coordination, procurement of information technology (IT) assets, voice and data cable plant maintenance, telephone services, radio equipment, public address systems, and the switchboard operator service. The Information Systems Flight maintains Unclassified networks (DWAN/GP Net), standalones, desktop IT resources, system administration, and software applications support. The flight also provides user assistance through the service desk. IT assistance is provided to other entities that support the wing. IT technicians operate from 4 Hangar. Services are provided to the wing, 14 AEF in Bridgewater and Pictou, and Canadian Coastal Radar (CCR) sites in Sydney and Barrington. Operations Flight maintains navigational systems and message traffic communication and is composed of the COMCEN, Crypto Vault, Radar and Communications Systems section (RCS), and CCR section. COMCEN handles the majority of classified and unclassified official message traffic for 14 Wing. The Crypto Vault is responsible to maintain and control a wide assortment of cryptographic items to enable secure communications for 14 Wing operations. RCS maintains landing aids, radar and radios used to provide air traffic control (ATC) services at 14 Wing. RCS works hand in hand with wing ATC; their efforts are critical to flight safety. The CCR section maintains large coastal radars located in Barrington and Sydney, NS, which contribute to the NORAD mission of defending North America. Operations Flight plays an integral role in RCAF operations every day with a team which works from one end of Nova Scotia to the other.

## Real Property Operations Detachment (Greenwood)

The Real Property Operations Detachment (RP Ops Det (Greenwood)), formally called Wing Construction Engineering, is responsible for the provision of all construction, maintenance and real property activities at 14 Wing

and its associated properties. This includes the construction and maintenance of all buildings and works, the operation and maintenance of utility plants and services, the provision of real property services and “round-the-clock” provision of emergency repairs and aircraft arrestor services. RP Ops Det (Greenwood) provides a range of these services not only to 14 Wing, but also to 5 Division Training Centre Detachment Aldershot, Granville Range, Canadian Coastal Radar Sites Barrington and Sydney, and armories at Middleton and Yarmouth in support of Army 5 Canadian Division.

RP Ops Det (Greenwood) employs approximately 160 full-time military and civilian personnel amongst five major sections: Requirements, Engineering, Operations (production and utilities), Properties and Administration. The largest section, Operations, is comprised of several trades - plumbing, carpentry, electrical, airfield and grounds, water fuels and environment, electrical generating systems, steam distribution and the refrigeration and mechanical shops, as well as the central heating plant. The section responds to routine trouble calls on a daily basis, as well as emergency trouble calls after hours.

RP Ops Det (Greenwood) has an annual baseline budget of roughly \$27 million, spent on wages, materials, utilities, payment in lieu of taxes, infrastructure maintenance and construction contracts through Public Services and Procurement Canada and/or Defense Construction Canada.

The officer commanding RP Ops Det (Greenwood) is responsible for the provision of infrastructure for all units on the wing within budgetary constraints, federal regulations and scales of accommodations, and the construction and maintenance of all works and buildings on the wing. Regardless of the public or non-public funding source, units shall not implement any construction engineering related work nor enter into maintenance or construction-related contractual agreements of any kind without prior to officer commanding RP Ops Det (Greenwood) approval.

Work requested through the detachment should be for infrastructure related work only and requires a CF 141 (except emergencies), which can be filled out and submitted by email to +14Wg WCE Work Reception@Greenwood. All telecommunication related work must be sent to WTISS.

### Emergency work requests do not require a CF 141.

**Emergency/ Trouble Calls:** Infrastructure and works emergencies shall be reported to RP Ops Det (Greenwood) by contacting:

**Monday through Friday** 7:30 a.m. to 3:30 p.m.

RP Ops Det (Greenwood) work reception, 902-765-1494 local 5207

### After hours, weekends and holidays:

Fire services alarm room: 902-765-1494 local 5206.

## 141 Construction Engineering Flight

141 Construction Engineering Flight is comprised of 30 military personnel and has the primary role to deploy and provide force bed down, sustainment, survive to operate, and general engineering support to Royal Canadian Air Force and Canadian Forces operations worldwide.

Partnered with RP Ops Det (Greenwood), 141 CEF maintains

an emergency response Damage Control capability. This capability includes the coordinated provision of military and civilian tradespersons that are equipped to provide emergency restoration services.

In addition, 141 CEF in partnership with RP Ops Det (Greenwood) boasts an active chapter of the Canadian Military Engineers Association. To become a member, please contact the Military Engineer UMWO, 902-765-1494 local 5003.

## Wing Fire and Emergency Services

14 Wing Fire and Emergency Services (FES) is responsible for full-time aircraft rescue and firefighting, structural firefighting, emergency medical response, hazardous material response, confined space rescue, rope rescue, respiratory protection, fire inspection/ prevention and fire education services to 14 Wing, Camp Aldershot and several other surrounding DND establishments. The wing fire station is located between hangars 5 and 7. FES is permanently established with 42 Regular force and nine Reserve force firefighters. The FES is equipped with one 12,000 litre and two 6,000 litre E-1 crash trucks as well as a 3,800 litre deployable Oshkosh T1000, for crash rescue. For structural protection, the FES has one triple combination pumper. Utility vehicles consist of a rescue/ medical response vehicle, fire inspection vehicle, hazardous material response trailer and one command and control vehicle. The fire chief is responsible to the wing for the efficient provision of crash response and fire services. The wing FES has a call volume of approximately 400 calls for assistance annually and is part of a very extensive firefighter mutual aid program with both Kings and Annapolis counties. Many of the firefighters have participated in the Firefighter Combat Challenge and have done exceptionally well, making it all the way to the world championships. FES is manned 24 hours a day, seven days a week, 365 days a year, regardless of the weather.

**For emergency fire services or emergency medical response**, please dial 911. All fire-related services may be reached by dialing 902-765-1494 local 5206 or directly by dialing 902-765-5206 from off-base.

The alarm room attendant will direct you to any of the following services:

- a. **Fire & Life Safety Engineering (F&LSE)** – The F&LSE cell provides a wide range of services in fire inspection, prevention, engineering and education. This cell conducts a host of training including the PFET (portable fire equipment training) and fire warden's course. This section is also responsible for project reviews for RP Ops Det (Greenwood) Engineering, as well as conducting building inspections for fire and life safety hazards. They also conduct initial fire prevention visitations for new tenants in the Residential Housing Units.
- b. **Medical First Responder** – 14 Wing FES provides first responder service at the emergency medical response level. The goal of this service is to fulfill the basic principles of first aid, which are to preserve life, prevent further injury, and promote recovery.
- c. **Difficult Rescue** – FES is trained in several advanced techniques of difficult rescue, including confined space rescue,

low and high angle rescue, and everything in between.

- d. **Automobile Extrication** – Our firefighters are equipped with the Jaws of Life and a variety of other emergency tools to ensure that when the need arises they are able to respond quickly and safely to vehicular emergencies.
- e. **Hazardous Material Response** – FES firefighters are the first responders to all spills of a hazardous nature. Every single firefighter at 14 Wing Greenwood is a trained hazmat technician. All platoon warrant officers are trained incident commanders.
- f. **Crash Response or ARFF** – Highly trained and specialized, the firefighters respond to all types of airborne emergencies for both CAF and NATO aircraft.
- g. **Structural Firefighting** – The nature and type of operations that occur on 14 Wing require the need for a fully capable structural fire response. Fires threaten structures, equipment, and human life and it is our military firefighters who are the first line of defense. Firefighters spend a great deal of time achieving training standards, qualifications and experience for the safe and effective initial response to structural fires.
- h. **Respiratory Protection Program** – The FES supports and enforces, on behalf of the wing commander, a stringent respiratory protection program. The 14 Wing policy on respiratory protection is as follows: "where it is not practicable to eliminate the hazard of an airborne hazardous substance or to control an oxygen deficient atmosphere in a workplace within limits, a NIOSH listed respiratory protection device shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with legislated standards." For specific information regarding individual work spaces, protection requirements and the medical screening process, contact the wing respiratory protection coordinator, 902-765-1494 local 1674.

## Wing Transportation and Electrical and Mechanical Engineering Squadron

Wing Transportation and Electrical and Mechanical Engineering (TEME) Squadron is comprised of two flights (Flt), which include the Transportation Flt, and the Royal Canadian Electrical and Mechanical Engineering (RCEME) Flt. TEME Squadrons mission is to train, equip and employ military personnel for deployment in support of domestic or international operations and to support flying operations at 14 Wing Greenwood with effective transportation; air movements; and electrical and mechanical engineering services. TEME Squadrons mission is accomplished through the hard work of approximately 20 civilian workers, 22 Reservists and 94 Regular Force personnel. Transportation Flt engages in a variety of activities, which vary from vehicle management and operations to airlift support. The operations within the various vehicle sections are comprised of snow and ice control, heavy equipment projects, flight line transport (meals and crews), aircraft refueling and defueling, safe driving programs and collision investigations, as well as passenger/ freight movements and distribution.

Transportation Flt also manages a variety of services and contracts for various activities including, vehicle fuel distribution for 14 Wing Greenwood and Camp Aldershot as well as rental vehicles for base and the Cadet organizations. Annually, the fleet of over 500 vehicles established at 14 Wing Greenwood travels more than three million kilometres and dispense over 12 million litres of jet fuel to both home station and transient aircraft.

Within Transportation Flt, Traffic Section, located in 7 Hangar, provides aircraft load planning, loading/ off-loading, search and rescue aircraft load configuration modification, and logistics input for the co-ordination of wing monthly and fiscal year air plan submissions for airlift requirements. They also support 14 Wing squadrons with air movements support on exercises and operational commitments, dangerous cargo documentation and Christmas service flights travel program. Traffic Section's 12 members handle approximately 4,000 passengers per year through the Air Movements Section passenger terminal and process over 500,000 pounds of air cargo.

RCEME Flt is responsible for the maintenance of all vehicles and land based equipment held by the wing, lodger units and area militia units. Land-based equipment includes fire trucks, ambulances, aircraft support vehicles, aircraft maintenance support equipment, snow and ice control equipment, aircraft refueling tenders, standard military pattern vehicles, small engine powered equipment, and a wide range of small arms and security containers. With a complement of 39 established positions, RCEME Flight repairs, or contracts the repairs of all CFR and non-CFR equipment from workshops located in 7, 8 and 14 hangars as well as Building 150. RCEME Flt is also responsible for vehicle recovery as part of the national

vehicle recovery program within the assigned area.

TEME Squadron operates a number of transportation details provincially and nationally and provides maintenance support and 24/7 recovery services from Windsor to Yarmouth. Information regarding days and times of operation may be obtained by calling MSE Dispatch. Unit work requests may be directed through the maintenance planning and liaison section located in the 8 Hangar control office.

**MSE dispatch** local 5208

Monday to Friday, 6 a.m. to 6 p.m.

**After hours dispatch** (including vehicle recovery) local 5208, cell 902-760-0009 after hours/ emergency service

**Road & Vehicle Safety** local 5597

Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Maintenance, Planning & Liaison** local 5124

Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Heavy Equipment** local 1996

Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Air Movements/ Line crew** locals 5115, 5120

## Wing Environment

Wing Environment's main role is to ensure the wing remains compliant with environmental legislation and other direction/guidance, as well as ensuring the safeguards are in place to mitigate the potential environmental consequences of the wing's activities. To meet these objectives, the wing commander has set two environmental goals: prevent pollution and protect ecosystems. Wing Environment (W Env) provides expert advice and guidance on integrating these goals into the mission support and operational activities through management systems and standard operating procedures.



In 2010, the RCAF implemented the Environmental Sustainability Implementation Plan (ESIP) with the objective of promoting environmental sustainability through the optimization of resources without compromising operations. Presently, this program is focused on the more efficient use of infrastructure energy. The Wing Environment officer is responsible for implementing the ESIP at 14 Wing through a strong collaborative effort with wing Construction Engineering.

W Env employs three indeterminate civilian subject matter experts and three Reservists. The environment and hazmat offices are located at Building 272. The hazardous waste transfer facility is located at building 200.

The W Env staff relies upon the cooperation of all wing personnel in protecting and preserving our environment. To this end, W Env promotes environmental stewardship through training courses and briefings provided to requesting units and their personnel. W Env responds to incidents in support of environmental protection that arise from day-to-day operations and mission support activities.

W Env is pleased to provide information and guidance to all persons on such matters, and thus protect both people and the environment.

Environmental stewardship is the responsibility of all wing personnel; therefore, all personnel are to be familiar with the Wing Commander's Environmental Policy. All personnel are to conduct their operations and activities in an environmentally responsible manner.

Further information on programs and policy is available by either calling the office during normal business hours or visiting our DIN intranet website at: <http://greenwood.mil.ca/cms/PolicyPrograms/WHMO/wenvhome.aspx>

**Wing specialists** available to help you prevent pollution or protect ecosystems in your work: 902-765-1494

**Wing Environment officer**, local 5032  
Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

**Wing Environment general inquiries & help desk**,  
local 5367  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Wing Hazardous Material officer**, local 5792  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 3:30 p.m.

**Wing Environment technologist**, local 1663  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Hazardous waste disposal**, locals 5274 or 1630  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Emergency Environmental Response**, local 5457  
Wing Duty Operations Officer 24/7.

## Wing General Safety

The objective of the wing safety program is to provide an environment free from hazardous occurrences for all military and civilian personnel. This is achieved through the application of accepted accident prevention principles and practices designed to mitigate hazardous occurrences that might result in personal injury, damage to equipment or material, or other forms of loss. Wing General Safety is charged with conduct-

ing inspections, reporting hazards, promoting policy, conducting training, communicating safety issues, and supporting safety committees and subcommittees. The Wing General Safety office is located in Bldg 272 and employs two indeterminate civilian specialists as well as two part-time Reservists, and manages a well-developed and fully functioning general safety program, which helps ensure the highest level of safety. The program, which is founded on the internal responsibility system and the belief that all health and safety issues should be resolved at the lowest possible level, relies on safety representatives and/ or sub-committees established throughout the wing. Safety and accident prevention are inherent major responsibilities of line organization officers (and civilian equivalents). The manager is accountable for all accidental losses and should therefore set an example and establish objectives and policies that influence the accident-prevention effort and motivate subordinates to reduce and keep to a minimum all accidents. General safety officers are appointed for each unit/ squadron and act as advisors to their chain of command for all health and safety-related issues.

In addition to the efforts of the formal safety organization, the program encourages each person in the chain of command to take responsibility for personal safety and for the safety of others in the workplace thus fostering a sound safety culture. Since there is a direct link relationship between safety and effective management, our safety program contributes to a high level of operational efficiency.

Modern day general safety promotes the positive belief that hazardous occurrences can be prevented. It is sound judgment from the view of both efficiency and economy to manage our resources so as to mitigate and control the losses that result from hazardous occurrences. An efficient prevention program is an absolute necessity.

The WGSO also oversees the civilian return to work (RTW) program. The primary objective of the RTW program is to reduce the economic, social and human costs of the disability to affected civilian employees by integrating the ill/ injured employee back into the workplace in a safe and timely manner. This can be achieved by working with them to restore physical and/ or mental health, and by helping them regain their previous social, vocational and economic capacity. Returning the injured or ill civilian employee shall be viewed as a form of rehabilitation or therapy that allows the injured employee to maintain his/ her social and occupational bonds and identity.

Inquires can be made to 902-765-1494:

**Wing General Safety officer**, local 5109  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m.

**Deputy Wing General Safety officer**, local 5421  
Monday to Friday, 7:30 a.m. to 4 p.m. ■

## Unité du génie et de la logistique de la 14e Escadre

Le Service de la logistique et du génie de la 14e Escadre a pour mission le soutien opérationnel et le soutien sur place des escadrons de vol et des escadrons techniques de l'Escadre, ainsi que le soutien à l'infrastructure de la 14e Escadre Greenwood. Avec quelque 650 militaires et civils travaillant à plein temps ou à temps partiel, le Service de la logistique et du génie est le plus gros employeur de toutes les unités de l'Escadre. Axée sur les opérations, il appuie les déploiements internationaux, les exercices interarmées et les déploiements canadiens dans des régions éloignées comme la Station des Forces canadiennes Alert. Outre ses fonctions à l'Escadre, il assure aussi le soutien logistique du Centre d'entraînement militaire Aldershot, du 36e Groupe-brigade du Canada, du West Nova Scotia Regiment, du Centre d'instruction d'été et de l'École de vol à voile des cadets de l'Air (Atlantique), ainsi que des radars côtiers canadiens de Barrington et de Sydney.

Dirigé par l'officier du Service de logistique et d'ingénierie de l'escadre, le Service est composé du personnel du Quartier général, situé dans le hangar 5, et de sept organisations axées sur le service à la clientèle, ayant des besoins uniques et diversifiés. Parmi ces organisations se trouvent cinq escadrons de service qui disposent de leur propre commandant : l'escadron de soutien de mission de la 14e Escadre, l'escadron de ravitaillement de l'Escadre, les services d'information et de télécommunications de l'Escadre, l'escadron de génie construction de l'Escadre – qui comprend la 141e Escadrille de génie construction – et l'escadron de transport et génie électrique et mécanique de l'Escadre. Le Service est également responsable de deux sections à l'échelle de l'Escadre : Sécurité générale de l'Escadre, qui comprend la sécurité radiologique de l'Escadre et la sécurité des radiofréquences de l'Escadre, et Environnement de l'Escadre, qui s'occupe des matières dangereuses. Le Service de la logistique et du génie entretient d'étroites relations de travail avec le 14e Es-

cadron de génie construction (14 Esc GC), qui est dirigé par le cmdt 14 Esc GC et est formé de membres de la Réserve aérienne appartenant à des unités situées à Bridgewater et à Pictou (Nouvelle-Écosse), ainsi qu'à Gander (Terre-Neuve-et-Labrador). Chacun de ces escadrons et chacune de ces sections garde sa propre identité, mais ils ont tous deux buts en commun : offrir un service hors pair et contribuer à la réalisation de la devise de l'Escadre, Operate as One (unis dans l'action).

### Élément de soutien de mission de la 14e Escadre (14 ESM)

La mission du 14 ESM consiste à mettre sur pied et à maintenir en puissance un élément à disponibilité opérationnelle élevée qui soit formé, équipé et capable de soutenir toute opération de l'ARC, que ce soit au pays ou à l'étranger. L'Élément de soutien de mission (ESM) de la 14e Escadre est formé de 99 membres du personnel des Services de la logistique et du génie et de l'administration de l'Escadre. Constitué selon le concept des opérations de la capacité expéditionnaire de la Force aérienne, l'ESM compte un état-major de quartier général et quatre escadrilles : Génie construction, Systèmes d'information et de communications, Logistique (qui comprend l'approvisionnement, les services d'alimentation, Transport et Génie électrique et mécanique) et Ressources humaines et services financiers. Lorsqu'il reçoit une mission, l'ESM peut être élargi pour répondre aux besoins de la mission, et lorsqu'il est combiné à un élément de soutien des opérations (ESO), il s'intègre à une escadre expéditionnaire aérienne pour activer, faire fonctionner, soutenir et maintenir en puissance une base d'opérations déployée (DOB). L'ESM est à l'heure actuelle à entreprendre les préparatifs pour l'état de préparation élevé pour être prêt au déploiement en décembre 2016. L'Escadron devra alors être entraîné et capable de fournir un soutien adapté aux opérations de la force aérienne dans un endroit bien équipé ou peu équipé, où la menace varie de faible à moyenne.



## Escadron de ravitaillement de l'Escadre

L'Escadron de ravitaillement de l'Escadre comprend deux organismes uniques offrant des services diversifiés : les services d'approvisionnement et les services d'alimentation. Le transfert des services d'alimentation de l'Escadre du Service de l'administration au Service de la logistique le 1er avril 2007 a entraîné le regroupement des services d'alimentation et des services d'approvisionnement en un même escadron, l'Escadron de ravitaillement de l'Escadre, commandé par l'officier de ravitaillement de l'Escadre, qui a ses bureaux au hangar 2. Le commandant de l'Escadron de ravitaillement dirige un personnel composé de 105 membres de la Force régulière, de 12 réservistes et de 25 civils.

### Approvisionnement

Les services d'approvisionnement ont pour mission de maintenir la capacité opérationnelle de l'Escadre en offrant des services de soutien du matériel rapides, utiles et économiques aux clients de l'Escadre, aux opérations de déploiement et aux clients de l'extérieur. L'équipe d'approvisionnement, composée de 70 militaires et sept civils, est supervisée par l'officier d'approvisionnement de l'Escadre, l'officier de contrôle du matériel, l'officier de contrôle des systèmes et l'officier d'administration de l'approvisionnement. Elle est aussi chargée d'approvisionner les unités de réserve et les corps de cadets de la Nouvelle-Écosse, dont le 14 Esc GC Bridgewater, le détachement Aldershot, le 36e Groupe-brigade du Canada, le West Nova Scotia Regiment, le camp des cadets de l'Air de Greenwood et le camp des cadets de la Marine de Cornwallis. Le personnel des services d'approvisionnement est réparti entre quatre points de service : les hangars 2, 10 et 11, et l'installation de carburant d'aviation.

Le hangar 2 abrite le groupe de soutien aux clients (qui gère plus de 200 comptes clients), les Achats, la Gestion des technologies de l'information, l'Administration et l'Instruction, les Systèmes d'information de gestion, Inventaires et enquêtes, la Gestion du matériel (Réparation et aliénation, Publications et Prêts temporaires), le Centre de distribution du matériel, le magasin d'habillement et le tailleur.

Le groupe d'approvisionnement MCO-T, situé dans les hangars 10 et 11 et l'installation de carburant d'aviation, est chargé du stockage, des commandes et du suivi de toutes les pièces détachées pour le CC130 Hercules et le CP140 Aurora. Il est également chargé de la distribution et de la reprise des pièces de rechange des aéronefs et du ravitaillement en carburant de tous les aéronefs de la 14e Escadre. Le personnel du hangar 11 est aussi responsable de l'entreposage et de la comptabilisation des munitions de l'Escadre, conjointement avec le 14 EMA. Enfin, la section d'approvisionnement du hangar 10 est chargée de la distribution et de la reprise des pièces de rechange.

Tous les membres du personnel doivent, à leur départ de l'Escadre, passer au magasin d'habillement et au bureau du Groupe des services à la clientèle. Grâce à l'automatisation et aux pratiques exemplaires qui sont mises en œuvre, cette visite est rapide et agréable. Pour toute précision, remarque ou autre, veuillez communiquer avec le bureau de l'approvisionnement, au 902-765-1494 (poste 5536) ou avec :

### Magasin d'habillement-tailleur

Du lundi au jeudi, de 8 h à 13 h; de 13 h à 16 h (sur rendez-vous seulement)

Vendredi : Fermé

902-765-1494, poste 5582

Tailleur : 902-840-1791

### Gestion du matériel (réparation et révision, biens de la couronne, centre de distribution et élimination, armes, RIC, équipements importants, prêts provisoires (CSM), trousse d'intervention d'urgence et publications)

Du lundi au mercredi, de 7 h 30 à 16 h

Mardi, jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 16 h

902-765-1494, postes 5481 et 5218

### Section d'approvisionnement du hangar 10

Du lundi au vendredi, de 7 h à 16 h

902-765-1494, poste 3077

### Section d'approvisionnement du hangar 11

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h

(du lundi au samedi, de 16 h à 7 h 30 HAE)

Du samedi au lundi, de 7 h 30 à 7 h 30

902-765-1494, poste 3501

Cellulaire de service : 902-840-1873

### Installation du carburant d'aviation

Du lundi au vendredi, de 7 h à 20 h

902-765-1494, local 3561

Numéro de service après les heures normales de travail, la fin de semaine et en cas d'urgence :

902-309-9246

### Commis à l'approvisionnement en munitions

Du lundi au vendredi, de 7 h à 15 h

902-765-1494 local 3489

### Service à la clientèle et Achats

Lundi et mercredi, de 7 h 30 à 16 h

Mardi, jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 16 h

902-765-1494, postes 5515 et 5595

### Centre de distribution du matériel (CDM)

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à midi;

de 13 h à 16 h

Expédition, 902-765-1494, postes 5021, et 5442

Réception, 902-765-1494, poste 5374

Réception et distribution, 902-765-1494, poste 5525

### Numéro de service après les heures normales de travail, la fin de semaine et en cas d'urgence :

Technicien en approvisionnement de service, hangar 2 – Cellulaire : 902-840-1876

Technicien en approvisionnement de service, hangars 10 et 11 – Cellulaire : 902-840-1873

Tech de service, installation de carburant d'aviation : 902-309-9246

Tech CDM de service – Cellulaire : 902-840-1875

## Services d'alimentation

Les services d'alimentation ont pour mission de fournir des services rapides et rentables, qui répondent pleinement aux besoins des missions des FC et qui sont conformes aux normes nationales de qualité, de choix, de rapport qualité/

prix et de service. L'équipe des services d'alimentation est dirigée par l'officier des services d'alimentation de l'Escadre et par l'officier adjoint des services d'alimentation de l'Escadre; elle est composée de 25 membres de la Force régulière, de 6 réservistes et de 17 civils. Les services d'alimentation sont ouverts au personnel civil et militaire ainsi qu'aux corps de cadets et aux visiteurs de la 14e Escadre.

Le Café Annapolis est situé au rez-de-chaussée du mess Annapolis. Un service de style cafétéria est offert aux militaires de tous grades et aux employés civils dans la salle à manger commune. Sur demande, une section peut être réservée pour une activité spéciale.

Services offerts par les services d'alimentation :

**Services de traiteur 902-765-1494, poste 5764,**

y compris les déjeuners, les dîners régimentaires, les réceptions, les mariages, etc. Le bureau des services de traiteur se trouve dans le bureau de l'administration des Services d'alimentation à l'étage principal du mess Annapolis ;

**Repas en vol/repas transportés, 902-765-1494,** postes 5034 et 5364 : 24 h sur 24, sept jours sur sept pour les missions opérationnelles de l'Escadre;

**Cuisine et salle à manger :** (repas servis aux clients- autorisés et au grand public (paiement comptant).

**Semaine :**

Déjeuner 6 h 30 à 8 h 45

Dîner 11 h 30 à 13 h 15

Souper 16 h 30 à 18 h 30

**Fins de semaine :**

Déjeuner 6 h 30 à 10 h

Dîner 11 h à 13 h 15

Souper 16 h 30 à 18 h 30

Quelques fauteuils roulants sont disponibles aux différentes entrées. Des chaises hautes et des sièges d'appoint sont disponibles dans la salle à dîner, et les repas peuvent être payés en argent comptant.

La tenue vestimentaire dans l'aire de restauration et dans la salle à manger doit être conforme aux paragraphes 25 et 26 des règlements sur la tenue de la 14e Escadre Greenwood. On pourrait refuser de servir ceux qui ne respectent pas ces règlements.

## Escadron des services d'information et de télécommunications de l'escadre

L'Escadron des systèmes d'information et de télécommunications de l'Escadre (ESIT Ere) installe et entretient les systèmes d'information et de communication (CIS) à l'échelle locale et pour les opérations, les systèmes de radar et de communication (SR&C), et les aides à la navigation. L'ESIT Ere soutient également les unités intégrées et les unités hébergées, ainsi que les sites éloignés de Sydney, Barrington et Bridgewater. L'ESIT Ere est dirigé par un commandant, l'O ESIT Ere, et est formé de trois escadrilles et d'un petit quartier général chargé de l'instruction et du fonctionnement de l'Escadron. L'Escadrille des projets de la 14 ESIT Ere est dirigée par l'officier des projets et des besoins de l'ESIT. Elle est responsable de la gestion et de la coordination des projets, de l'achat des biens de la technologie de l'information (TI), de l'entretien du câblage permettant la transmission vocale et de données, des services téléphoniques, de l'équipement radio, des systèmes de sonorisation, du service de standardiste.

L'Escadrille des systèmes d'information assure l'entretien des réseaux classifiés (RED/Réseau GP), les réseaux autonomes, les ressources d'équipement de TI de bureau, les systèmes d'administration et le soutien des applications logicielles.



Elle offre également un service d'assistance aux utilisateurs. Elle fournit aussi de l'aide en matière de TI à d'autres entités de soutien de l'Escadre. Les techniciens en TI interviennent à partir du hangar 4. Enfin, elle fournit des services à l'Escadre, à la 14 Ele GA à Bridgewater et Pictou, et aux sites du Radar côtier canadien (RCC) à Sydney et Barrington.

L'Escadrille des opérations assure l'entretien des systèmes de navigation et de traitement des messages. Elle compte le CENCOM, la chambre forte cryptographique, des sections des systèmes radar et de communications (SRC) et des RCC. Le CENCOM traite la majorité du trafic de messages officiels classifiés et non classifiés pour la 14e Escadre. La chambre forte cryptographique est responsable de l'entretien et du contrôle d'un vaste éventail d'appareils cryptographiques nécessaires aux télécommunications protégés des opérations de la 14e Escadre. La section des SRC effectue l'entretien des aides à l'atterrissage, des radars et des radios utilisés pour les services de contrôle de la circulation aérienne de la 14e Escadre. Elle travaille main dans la main avec le service ATC de l'Escadre; son travail est crucial pour la sécurité des vols. La section des RCC assure l'entretien des radars à Barrington et Sydney, qui font partie du NORAD dont la mission est de défendre l'Amérique du Nord. L'Escadrille des opérations joue un rôle

essentiel dans les opérations de l'ARC au quotidien, avec une équipe qui intervient d'un bout à l'autre de la Nouvelle-Écosse.

## Détachement des opérations immobilières (Greenwood)

Le Détachement des opérations immobilières (Dét Ops Imm) Greenwood, anciennement connu sous le nom de Génie construction de l'Escadre, est chargé de toutes les activités de construction, de maintenance et de gestion des biens immobiliers de la 14e Escadre et des propriétés connexes. Cela comprend la construction et la maintenance de tous les bâtiments et ouvrages, l'exploitation et la maintenance des centrales de services publics, les services immobiliers ainsi que la prestation, 24 heures sur 24, de services de réparations d'urgence et d'arrêt d'aéronefs. Le Dét Ops Imm offre ces services non seulement à la 14e Escadre, mais aussi au Détachement Aldershot du Centre d'instruction de la 5e Division du Canada, au champ de tir Granville, aux sites des radars côtiers canadiens de Barrington et de Sydney, aux manèges militaires de Middleton et de Yarmouth, à l'appui de la 5e Division de l'armée canadienne.

Le Dét Ops Imm (Greenwood) emploie environ 160 militaires et civils à temps plein dans cinq sections principales : Besoins, Génie, Opérations (production et services publics), Biens immobiliers et Administration. La plus grande section, Opérations, comprend divers groupes professionnels : plomberie, menuiserie-charpenterie, électricité, entretien de l'aérodrome et des terrains, eau, carburants et l'environnement, groupes électrogènes, distribution de vapeur, réfrigération et mécanique, chauffage central. La section répond à des demandes de dépannage courantes ainsi qu'à des demandes de dépannage d'urgence, en dehors des heures de travail.

Le Dét Ops Imm (Greenwood) a un budget de base annuel d'environ 27 millions \$, qui sert à payer les salaires des civils, le matériel, les services publics, les paiements tenant lieu d'impôt, les contrats d'entretien d'infrastructures conclus par l'entremise de Services publics et Approvisionnement Canada ou de Construction de Défense Canada.

L'officier (qui commande le Dét Ops Imm (Greenwood)) est responsable de la fourniture de l'infrastructure à toutes les unités de l'Escadre compte tenu des limites budgétaires, de la réglementation fédérale et des échelles d'occupation, et de la construction et de l'entretien de l'ensemble des ouvrages et des bâtiments de l'Escadre. Il est rappelé aux unités que, quelle que soit la source des fonds (publics ou non publics), elles ne doivent pas engager de frais de génie construction ni passer de contrats de construction ou de maintenance sans l'approbation préalable de l'officier qui commande le Dét Ops Imm (Greenwood).

Les demandes de travaux auprès du détachement ne doivent viser que l'infrastructure et doivent être présentées à l'aide d'un formulaire CF141 (sauf pour les cas d'urgence), dûment rempli et transmis par courriel à +14Wg WCE Work Reception@Greenwood. Toutes les demandes de

**CANEX**  
A division of CFMWS  
Une division des SBMFC

[www.CANEX.ca](http://www.CANEX.ca)

# No Interest Credit Plan

**Plus**  
**NO MONEY  
DOWN**

**NOT EVEN THE TAXES!**  
O.A.C.

Your choice of  
**12 • 24 • 36**  
Month terms

14 Wing Greenwood  
**902-765-6994**

travaux liés aux télécommunications doivent être transmises à l'ESIT Ere.

**Les demandes de travaux d'urgence ne nécessitent pas la présentation du formulaire CF141.**

**Appels d'urgence / de dépannage :** Les urgences concernant l'infrastructure et les travaux doivent être signalées au Dét Ops Imm (Greenwood) comme suit : Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 15 h 30 Réception du

Dét Ops Imm (Greenwood), 902-765-1494, poste 5207

**En dehors des heures de travail, les fins de semaine et les jours fériés**

Salle d'alarme du service d'incendie, 902-765-1494, poste 5206

## 141e Escadrille de génie construction

La 141e Escadrille de génie construction est dotée d'un personnel de 30 militaires et a pour rôle principal de déployer et de fournir à la force des moyens de cantonnement, de maintien en puissance et de rétablissement ainsi qu'un soutien général en génie aux opérations de l'Aviation royale canadienne et des Forces canadiennes partout dans le monde.

En partenariat avec le Dét Ops Imm (Greenwood), la 141 Ele GA assure la tenue d'une capacité d'intervention d'urgence - lutte aux avaries de GC. Qui comprend des spécialistes militaires et civils équipés pour assurer le rétablissement d'urgence des services.

De plus, en collaboration avec le Dét Ops Imm (Greenwood), la 141 Ele GA est fière d'être une section active de l'Association du génie militaire canadien. Pour en devenir membre, veuillez communiquer avec l'adjum U GC Ere, au 902-765-1494 poste 5003.

## Services d'incendie et d'urgence de l'Escadre

Les Services d'incendies et d'urgence (SIU) de la 14e Escadre sont responsables en tout temps du sauvetage et de la lutte contre les incendies d'aéronefs (SLIA), de la lutte contre les incendies de bâtiments, des secours médicaux d'urgence, de l'intervention en cas d'incident mettant en cause des matières dangereuses, du sauvetage dans les espaces clos, du sauvetage par câble, de la protection respiratoire, de l'inspection de prévention des incendies et de la sensibilisation aux dangers d'incendie pour la 14e Escadre, le Camp Aldershot et plusieurs autres établissements voisins du MDN. Le nouveau service de pompiers de la 14e Escadre se trouve entre les hangars 5 et 7. Les SIU de la 14e Escadre comptent en permanence 42 membres de la Force régulière et 9 réservistes. Ils sont équipés d'un véhicule incendie aéroportuaire E-1 d'une contenance de 12 000 litres, de deux camions E-1 de 6 000 litres et d'un camion déployable Oshkosh T1000 de 3 800 litres pour les interventions en cas d'écrasement. Pour la lutte contre les incendies de bâtiments, les SIU disposent d'une auto-pompe mixte triple. Les véhicules utilitaires comptent un véhicule de secours et d'intervention médicale, un véhicule d'inspection en cas d'incendie, une remorque d'intervention

en cas de déversement de matières dangereuses et un véhicule de commandement et contrôle. Le chef des pompiers doit rendre compte à l'Escadre de l'efficacité des interventions en cas de sauvetage et d'incendie. Les SIU de l'Escadre reçoivent chaque année environ 400 appels et font partie d'un programme très vaste d'aide mutuelle entre pompiers dont sont aussi membres les comtés de Kings et d'Annapolis.

De nombreux pompiers ont pris part au défi pour pompiers et ont très bien fait, se rendant jusqu'aux championnats mondiaux. Les SIU sont dotés 24 h/ 24, 7 jours/7, toute l'année, peu importe les conditions météorologiques.

Pour joindre les Services d'incendie et d'urgence ou pour une intervention médicale d'urgence, composez le 911. Tous les services touchant les incendies peuvent être joints au 902-765-1494, poste 5206 ou, depuis l'extérieur de la base, au 902-765-5206.

Le préposé à la salle d'alarmes vous mettra en communication avec l'un des services suivants :

**a. Ingénierie de la sécurité incendie et des personnes.**

La cellule offre un large éventail de services d'inspection de prévention d'incendie et de sensibilisation aux dangers d'incendie. Elle donne de la formation sur une foule de sujets, dont l'équipement d'incendie portatif, et le cours destiné aux surveillants d'incendies. Elle est aussi chargée de l'examen des projets du dét Ops Imm (Greenwood) et de l'inspection des bâtiments en matière de prévention d'incendie et de sécurité des personnes. Elle effectue aussi des visites de prévention pour les nouveaux locataires des logements résidentiels.

**b. Premier intervenant médical.** Les SIU de la 14e Escadre assurent les services de secours médical d'urgence. L'objet de ce service est de répondre aux besoins de base concernant les premiers soins, soit de protéger la vie, éviter l'aggravation des blessures et favoriser la guérison.

**c. Sauvetages difficiles.** Les membres des SIU ont reçu une formation sur plusieurs techniques poussées pour les sauvetages difficiles, dont les sauvetages dans les espaces clos et les sauvetages sur pentes douces ou abruptes.

**d. Désincarcération automobile.** Nos pompiers disposent de mâchoires de survie et d'autres équipements qui leur permettent d'intervenir rapidement et en toute sécurité en cas d'urgence automobile.

**e. Intervention en présence de matières dangereuses.** Les pompiers des SIU sont les premiers intervenants en cas de déversement de produits dangereux. Chaque pompier de la 14e Escadre Greenwood est un technicien en matières dangereuses qualifié. Tous les adjudants de peloton sont des commandants du lieu de l'incident qualifiés.

**f. Intervention en cas d'écrasement ou SLIA.** Les pompiers ont reçu une formation poussée pour répondre à tous les types d'urgence d'aéronef pour les appareils des FAC et de l'OTAN.

**g. Lutte contre les incendies de bâtiments.** Étant donné la nature des opérations menées à la 14e Escadre, celle-ci doit disposer d'une équipe d'intervention en cas d'incendie de bâtiments efficace. Les incendies sont une menace pour les bâtiments, les équipements, la vie humaine et nos pompiers militaires sont les premiers à intervenir. Ils consacrent beaucoup de temps pour atteindre des normes de formation et acquérir des compétences et de l'expérience leur permettant

d'intervenir de manière sécuritaire et efficace en cas d'incendie de bâtiments.

**h. Programme de protection respiratoire.** Les SIU veillent à l'application d'un programme de protection respiratoire rigoureux, au nom du commandant de l'Escadre. La politique de la 14e Escadre en matière de protection respiratoire est la suivante : « s'il est en pratique impossible d'éliminer le risque de présence d'air contenant des substances dangereuses ou d'air à faible teneur en oxygène dans un lieu de travail dans les limites prescrites, un appareil de protection respiratoire reconnu par le NIOSH sera sélectionné, ajusté, utilisé et maintenu conformément aux normes prescrites par la loi. Pour obtenir des renseignements particuliers concernant les espaces de travail individuels et le processus de dépistage médical, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la protection respiratoire de l'Escadre, au 902-765-1494, poste 1674.

## Escadron de transport et de génie électrique et mécanique de l'Escadre

L'Escadron de transport et de génie électrique et mécanique (Esc TGEM) de la 14e Escadre se compose de deux escadrilles (Ele) : l'Ele de transport et l'Ele de Génie électrique et mécanique royal canadien (GEMRC). L'Esc TGEM a pour mission de former, d'équiper et d'employer des militaires en vue d'un déploiement en

appui aux opérations nationales ou internationales. Il est en outre chargé d'assurer des services efficaces (transport, mouvements aériens, génie électrique et mécanique) de soutien aux opérations de vol de la 14e Escadre Greenwood. Ces services sont assurés par un personnel composé de 20 civils, 22 réservistes et 94 militaires de la Force régulière.

L'Ele de transport se charge de toutes sortes d'activités, allant de la gestion et de la conduite des véhicules jusqu'au soutien aux transports aériens. La section des véhicules assure les opérations de déneigement et de déglacage, les projets nécessitant le transport de matériel lourd, le transport des repas et des équipages, le ravitaillement en carburant des avions, les programmes de conduite préventive, les enquêtes après collision, le mouvement des passagers et du fret ainsi que la livraison du fret. L'Ele de transport gère aussi une foule d'autres services, dont la distribution de carburant à l'Escadre Greenwood et au Centre d'entraînement d'Aldershot, la location de véhicules pour l'Escadre et le Mouvement des cadets. Les quelque 500 véhicules basés à la 14e Escadre Greenwood parcourent chaque année plus de trois millions de kilomètres, et l'escadre distribue plus de 12 millions de litres de carburant aux aéronefs de l'Escadre et aux avions de passage.

Au sein de l'Ele de transport, la Section des mouvements aériens, située au hangar 7, assure la planification du

**2 for 1**  
**EYEGLASS**  
**OFFER**



470 Main St., Kingston  
(Main St. & Oakland Dr.) 902-765-3516 ext. 135

Buy one pair of  
eyeglasses and  
get the second  
pair for **FREE**\*

\*Eyeglasses include frames and lenses, coatings or tints are extra. Second pair is applicable for the same individual and must be of equal or lesser value. Cannot be combined with any store or other discount, sale or coupon offer. Valid at participating location. See in-store for details and selection. Frame selection may vary by store. Mention promo code **AN2FOR1** to receive this offer. Offer valid until December 31, 2016.

*Atlantic*  
**superstore**<sup>®</sup>

chargement des aéronefs, le chargement et le déchargement, la modification de la configuration de la charge des aéronefs de SAR et les données logistiques pour la coordination des plans mensuels et de l'année financière, des besoins de transport aérien. Elle assure également aux Esc de la 14 Ere le soutien des mouvements aériens pour les exercices et les opérations, ainsi que les formalités de transport des matières dangereuses et les vols militaires de la période de Noël. Les douzes membres de la Section des mouvements aériens veillent au départ et à l'arrivée de plus de 4 000 passagers par an à l'aérogare et traite plus de 500 000 livres de fret aérien.

LEle GEMRC est responsable de la maintenance de tous les véhicules et de l'équipement terrestre de l'Escadre, de ses unités hébergées et des unités de la Milice de la région. L'équipement terrestre comprend : camions d'incendie, ambulances, véhicules de soutien aux aéronefs, matériel de soutien pour l'entretien des aéronefs (MSEA), matériel de déneigement et de déglacage, citerne de ravitaillement, véhicules de modèle militaire normalisé, matériel à petit moteur et toutes sortes de contenants pour armes de petit calibre et de sécurité. Ses 39 employés font, ou font faire par des sous-traitants les réparations du matériel immatriculé des FC ou non; les ateliers sont situés aux hangars 7, 8 et 14 ainsi qu'au bâtiment 150. LEle GEMRC est aussi responsable, dans le cadre du programme national de dépannage des véhicules, du dépannage des véhicules dans la région assignée.

LEsc TGEM assure un système de navette provinciale et national, ainsi que le soutien des services de maintenance et de remorquage, 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, de Yarmouth (N.-É.) à Windsor. Pour connaître les jours et heures de service, prière d'appeler la répartition du MMS. Les demandes de travaux des unités peuvent être transmises directement à la Section de planification de la maintenance et de liaison située dans le bureau de contrôle du hangar 8.

#### **Répartition du MMS, poste 5208**

Du lundi au vendredi, de 6 h à 18 h.

#### **Répartition après les heures normales(y compris le dépannage de véhicules)**

Poste 5208 / cellulaire 902-760-0009 Service après les heures normales / urgences

#### **Sécurité routière et des véhicules, poste 5597**

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

#### **Planification et liaison de maintenance, poste 5124**

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

#### **Équipement lourd, poste 1996**

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

#### **Mouvements aériens/équipe de piste, postes 5115 et 5120**

## Environnement de l'Escadre

Le rôle principal de l'Environnement de l'Escadre consiste à voir à ce que l'Escadre se conforme aux lois environnementales et autres orientations/lignes directrices en la matière, tout en veillant à ce que les protections nécessaires soient en place pour atténuer les conséquences environnementales potentielles des activités de l'Escadre. Le commandant de l'Escadre nous a fixé deux objectifs de respect de l'environnement : prévenir la pollution et protéger les écosystèmes. La section de l'environnement de l'Escadre (Env Ere) offre des conseils d'experts sur la façon d'intégrer ces objectifs dans les activités de soutien de mission et les opérations au moyen de systèmes de gestion et d'Instructions permanentes d'opération.

En 2010, l'ARC a mis en œuvre le Programme de durabilité de l'environnement (PDE) dans le but de promouvoir la viabilité environnementale grâce à l'optimisation des ressources sans



compromettre les opérations. À l'heure actuelle, ce programme est surtout axé sur l'utilisation plus efficace de l'énergie de l'infrastructure. L'officier de l'environnement de l'Escadre est responsable de la mise en œuvre du PDE à la 14e Escadre grâce à un solide effort de collaboration avec le Génie construction de l'Escadre.

La Section Env Ere emploie trois experts civils en la matière pour une période indéterminée et trois réservistes. Les bureaux de l'environnement et Hazmat se trouvent dans le bâtiment 272. L'installation de transfert des déchets dangereux est située dans le bâtiment 200.

Le personnel de l'Env Ere compte sur la collaboration de tout le personnel de l'Escadre pour assurer la protection et la préservation de notre environnement. À cette fin, il fait connaître aux unités et à leur personnel la gestion responsable de l'environnement par des cours, des rencontres et des activités de formation. Le personnel de l'Env Ere intervient en cas de déversement de matières dangereuses pendant les activités habituelles et les activités de soutien aux missions.

Env Ere se fait un plaisir de donner à tous les employés les renseignements et conseils dont ils ont besoin pour protéger le personnel et l'environnement.

La gouvernance environnementale est l'affaire de tous à l'Escadre, et tout le monde doit connaître la politique de gestion de l'environnement du commandant de l'Escadre. Tous les militaires et employés doivent s'efforcer de respecter l'environnement dans l'exercice de leurs activités.

Pour tout renseignement complémentaire sur le programme ou la politique d'environnement de l'Escadre, prière de téléphoner à l'officier de l'environnement de l'Escadre ou de consulter notre site intranet sur le RID : <http://greenwood.mil.ca/cms/PolicyPrograms/WHMO/wenvhome.aspx>

Pour savoir comment prévenir la pollution ou protéger les écosystèmes dans votre travail, demandez conseil aux spécialistes suivants en composant le 902-765-1494 :

**Officier de l'environnement de l'Escadre**

Poste 5032, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

**Renseignements généraux et service d'assistance de l'Environnement de l'Escadre**

Poste 5367, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

**Officier de la gestion des matières dangereuses**

Poste 5792, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

**Technologue de l'environnement de l'Escadre**

Poste 1663, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

**Élimination des déchets dangereux**

Poste 5274, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

**Intervention d'urgence en cas d'urgence environnementale**

Poste 5457, officier des ops de service 24/7.

## Sécurité générale de l'escadre

Le Programme de sécurité de l'Escadre a pour objet d'offrir à tous les militaires et les employés civils un environnement exempt de situations comportant des risques. Pour ce faire, des principes et pratiques acceptés de prévention des accidents sont appliqués afin de minimiser les situations comportant des risques qui pourraient causer des blessures, des dommages à l'équipement

ou au matériel ou d'autres formes de pertes. La section de sécurité générale de l'Escadre est chargée de faire des inspections, de signaler les dangers, de promouvoir la politique de sécurité, de donner l'instruction en la matière, de communiquer les enjeux de sécurité et d'appuyer les comités et sous-comités de sécurité. Le bureau de la sécurité générale est situé au bâtiment 272, et il emploie deux spécialistes civils pour une période indéterminée, de même que deux réservistes à temps partiel, et il gère un programme de sécurité générale bien élaboré et entièrement opérationnel, qui permet d'assurer un niveau élevé de sécurité. Le programme, fondé sur le système de responsabilité interne et la croyance que toutes les questions de santé et de sécurité devraient être réglées au niveau le plus bas possible, repose sur le travail des représentants et/ou des sous-comités de sécurité établis dans l'Escadre. La sécurité et la prévention des accidents font partie des responsabilités principales des officiers de l'organisation hiérarchique et de leurs homologues civils. Le gestionnaire doit rendre compte de toute perte accidentelle. Il doit en conséquence donner l'exemple et établir des objectifs et des politiques favorisant la prévention des accidents et inciter ses subordonnés à réduire et à minimiser les accidents. Des officiers de sécurité générale sont nommés dans chaque unité/escadron et agissent en tant que conseillers auprès de leur chaîne de commandement pour toutes les questions liées à la santé et à la sécurité.

Ce programme incite chaque maillon de la chaîne de commandement à être responsable de sa propre sécurité et de celle de ses collègues de travail. Comme il y a corrélation entre la sécurité et la gestion efficace, notre programme de sécurité contribue à l'efficacité opérationnelle.

Aujourd'hui, en matière de sécurité générale, on met l'accent sur la prévention des accidents. En effet, il est à la fois efficace et économique de gérer les ressources de manière à réduire les pertes causées par les accidents. Un programme efficace de prévention des accidents est une nécessité absolue.

LOSG Ere supervise aussi le programme de retour au travail civil. L'objectif principal du programme de retour au travail est de réduire les coûts économiques, sociaux et humains de l'invalidité pour les employés civils touchés en réintégrant l'employé malade/blessé dans son milieu de travail de façon sécuritaire et en temps voulu. Cela se fait en travaillant avec les employés à restaurer leur santé physique et/ou mentale, et en les aidant à retrouver leurs capacités sociales, professionnelles et économiques antérieures. Le retour d'un travailleur à son lieu de travail devrait être perçu comme une forme de réadaptation ou de thérapie afin de préserver ses liens sociaux et professionnels et son identité à titre d'employé.

Pour obtenir des renseignements, composez le 902-765-1484.

**Officier de sécurité générale de l'Escadre**

Poste 5109, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h.

**Officier adjoint de la sécurité générale de l'escadre**

Poste 5421, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h. ■

## 14 Construction Engineering Squadron • Home of the Construction Engineering Reserve

14 Construction Engineering Squadron (14 CES) is a professional Reserve-heavy unit that deploys construction engineering and logistical support capabilities in support of air force, domestic and international operations. The squadron was stood up in 1994 strictly for the purpose of supporting deployed operations. Headquartered in Bridgewater, 14 CES is a geographically remote unit of 14 Wing Greenwood.

14 CES is comprised of a headquarters and four community-based Construction Engineering Flights (CEFs). They are 91 CEF (Gander, NL), 143 CEF (Lunenburg County, NS), 144 CEF (Pictou, NS) and 192 CEF (Aldergrove, BC). Funding for our operations and training is provided directly by 1 Canadian Air Division Headquarters.

A small cadre of 13 Regular force officers and NCOs guide 14 CES and its flights; however, the majority of the squadron's personnel are Air Reservists (up to the rank of captain). The headquarters has an establishment of 21 Air Reserve personnel and each CEF has an establishment of 59 Reservists in a wide variety of trades and occupations.

14 CES HQ is responsible for directing unit operations and co-ordination of all occupation training. The CEFs are responsible for recruiting their own personnel and providing ongoing readiness training. They are also authorized to conduct small-scale exercises and training projects in their local communities or at wings/ bases to maintain trade skills currency.

To date members of the squadron have found themselves on missions, assignments, and/ or training in Kuwait, Afghanistan, Azerbaijan, Belgium, Bosnia, Cuba, Croatia, Cyprus, Diego Garcia, Egypt, Eritria, Ethiopia, Germany, Haiti, Iceland, Israel, Italy, Jamaica, Kosovo, Macedonia, the Netherlands, Syria, the UK, the USA and Southwest Asia (Camp Mirage). Domestically, members of the squadron have served in various locations and operations in nine provinces and one territory, the most recent being the construction of a C-Span in Resolute Bay, supporting the Canadian First Defense Strategy, by placing infrastructure in the high Arctic.

14 CES works hard to maintain a high readiness posture; consequently, they are often the first air force construction engineering unit to be called for rapid "short notice" taskings. Thirty-four members of the squadron deployed on Operation Athena in 2009. Thirty-two of that number served in Kandahar, of which 15 members worked primarily outside the wire performing counter-insurgency operations by conducting community-based "cash for work" projects within the local villages. Squadron members deployed to Afghanistan numerous times to erect buildings and aircraft shelters in direct support to the Joint Task Force Afghanistan Air Wing. Other International Security Assistance Force (ISAF) units in Afghanistan who have benefitted from the "technical" and "soldier" skills and capabilities of 14 CES personnel include the Engineer Support Unit, ISAF HQ Kabul, Regional Command South, Task Force Kandahar HQ, and the Canadian Battle Group. ■

## 14e Escadron du génie construction • L'escadron de génie construction de la Réserve

Le 14e Escadron de génie construction (14 Esc GC) est une unité professionnelle, formée essentiellement de réservistes, qui met ses capacités de génie construction et de soutien logistique au service de la Force aérienne pour ses opérations qui se déroulent au pays et à l'étranger. L'Escadron a été formé en 1994, strictement à des fins de soutien aux opérations avec déploiement. Bien qu'il ait son QG à Bridgewater, le 14 Esc GC est une unité géographiquement éloignée de la 14e Escadre Greenwood.

Le 14 Esc GC se compose d'un QG et de quatre escadrilles de génie construction (ele GC) situées dans différentes communautés, soit : la 91 Ele GC, à Gander (T.-N.-L.), la 143 Ele GC, à Lunenburg (N.-É.), la 144 Ele GC, à Pictou (N.-É.), et la 192 Ele GC, à Aldergrove (C.-B.). Le financement des opérations et de l'instruction du 14 Esc GC est assuré directement par le QG de la 1re Division aérienne du Canada.

Encadrés par un petit groupe de 13 officiers et sous-officiers de la Force régulière, la majorité des membres du 14 Esc GC et de ses escadrilles sont toutefois des membres de la Réserve aérienne (jusqu'au grade de capitaine). L'effectif se répartit comme suit : 21 membres de la Réserve aérienne au QG, et 59 réservistes qui appartiennent à toute une gamme de groupes professionnels dans chacune des escadrilles.

Le personnel du QG dirige les opérations du 14 Esc GC ainsi que l'instruction de tous les GPM. Les escadrilles recrutent elles-mêmes leur personnel et s'occupent de son entraînement de disponibilité opérationnelle. Elles ont la liberté d'organiser des exercices et des activités d'instruction de petite envergure dans leur communauté ou bien à leur base ou escadre d'attache

afin de maintenir leurs compétences.

Jusqu'ici, les membres de l'escadron sont allés en mission ou en entraînement en Kuwait, en Afghanistan, en Azerbaïdjan, en Belgique, en Bosnie, à Cuba, en Croatie, à Chypre, à Diego Garcia, en Égypte, en Érythrée, en Éthiopie, en Allemagne, en Haïti, en Islande, en Israël, en Italie, en Jamaïque, au Kosovo, en Macédoine, aux Pays-Bas, en Syrie, au Royaume-Uni, aux États-Unis et en Asie du Sud-Ouest (Camp Mirage). Au pays, les membres de l'Escadron ont servi en divers endroits et à l'occasion d'opérations dans neuf provinces et un territoire; l'opération de soutien la plus récente fut la construction d'une infrastructure C-Span dans le Haut-Arctique, à la baie Resolute, dans le but de soutenir la Stratégie de défense Le Canada d'abord.

Le 14 Esc GC s'emploie à conserver un état de préparation élevé; c'est pourquoi il constitue souvent la première unité de génie construction de la force aérienne appelée pour répondre à l'exécution de tâches dans un court délai. En 2009, trente-quatre membres de l'Escadron ont été déployés pour l'Opération Athena. Trente-deux ont servi à Kandahar, dont quinze ont œuvré principalement à l'extérieur du périmètre de sécurité pour effectuer des opérations de contre-insurrection en s'occupant de projets communautaires avec rémunération en espèces du travail au sein des villages locaux. Des membres de l'Escadron ont été déployés en Afghanistan à plusieurs reprises pour construire des bâtiments et des abris pour aéronefs en soutien direct à l'escadre aérienne de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan. D'autres unités de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) en Afghanistan ont bénéficié des compétences et capacités techniques et militaires des soldats du 14 Esc GC, dont les suivantes : l'Unité d'appui du Génie, le QG FIAS Kaboul, le Commandement régional (Sud), le QG FO Kandahar et le Groupement tactique canadien. ■

## Greenwood Military Aviation Museum

The award-winning Greenwood Military Aviation Museum should be at the top of the list if you are at all interested in aviation history and heritage.

Located just outside the front gate of 14 Wing/ CFB Greenwood, the museum boasts over 9,000 square feet of display space full of ever-changing exhibits reflecting the history of the units that, over the years, called Greenwood “home.”

Within the museum, over 70 years of military aviation history come to life. Permanent displays include aircraft simulators, life-like mannequins in period uniforms, the largest collection of Second World War aircraft models in the Maritimes, aviation art and photos. New exhibits include displays on underwater acoustics and the Cuban Missile Crisis. Exterior displays include the only Lancaster in Canada that suffered battle damage during operations over “Fortress Europe,” the only Lockheed P2V7 Neptune in Canada, a Mk I Argus, two T33 Silver Stars, one mounted on a pedestal, the other on ground display; a CH113 Labrador helicopter, a CC-129 Dakota and a Second World War observation tower.

The Museum Commemorative/ Memorial Garden, established in 1999 and opened by His Excellency

the Right Honorable Romeo LeBlanc, Governor General of Canada, is most impressive. A life-size bronze airman statue and a garden extension were added in 2002 and opened by then Governor General Adrienne Clarkson. The garden contains many memorials to units and fallen comrades and walkways lined with special individual/group commemorative stones. A stroll through the garden, with its green grass, flowers, trees, pond and fountain; is a time to pause and reflect on Greenwood’s contributions as a special part of Canada’s rich aviation heritage.

June through August, the museum is open from 9 a.m. to 5 p.m. Monday to Friday, 10 p.m. to 4 p.m. Saturday and Sunday; during the winter, hours are 10 a.m. to 4 p.m., Tuesday through Saturday. Admission is free, but donations are accepted with gratitude. While visiting the museum, browse in the museum’s large, well-stocked shop for aviation items and gifts. Public washrooms and a large parking area are available. To contact the museum, please call 902-765-1494 local 5955 or visit [www.gmam.ca](http://www.gmam.ca). ■



## Musée de l'aviation militaire de Greenwood

Pour tous ceux qui s'intéressent à l'histoire et au patrimoine de l'aviation, le Musée de l'aviation militaire de Greenwood est un incontournable.

Ce musée primé, situé près de l'entrée de la 14e Escadre/BFC Greenwood, compte plus de 9000 pieds carrés de surface, occupés par des expositions sans cesse renouvelées sur les unités qui, au fil des années, ont été basées à Greenwood.

Le musée fait revivre plus de 70 ans d'histoire de l'aviation militaire. Parmi les expositions permanentes qu'il abrite, on retrouve des simulateurs de vol, des mannequins grandeur nature en uniforme d'époque, la plus grande collection de maquettes d'avions de la Seconde Guerre mondiale de toutes les Maritimes ainsi que des peintures et des photos liées à l'aviation. De nouvelles expositions s'y ajoutent, notamment sur l'acoustique sous-marine et la crise des missiles de Cuba. À l'extérieur, on peut voir le seul bombardier Lancaster canadien à avoir été endommagé pendant les combats pour la reconquête de la « Forteresse Europe », le seul Lockheed P2V7 Neptune au Canada, un Mk I Argus, deux T33 Silver Star, l'un sur un piédestal et l'autre au sol, un hélicoptère Labrador CH113 et une tour d'observation de la Seconde Guerre mondiale.

Le Jardin du souvenir du Musée, créé en 1999 et inauguré par Son Excellence le très honorable Roméo LeBlanc, gouverneur général du Canada, est des plus impressionnants.

On l'a agrandi en 2002 et on y a ajouté une statue en bronze d'aviateur grandeur nature, qui fut inaugurée par la très honorable Adrienne Clarkson, alors gouverneure générale du Canada. On y trouve de nombreux hommages à la mémoire des unités qui ont participé aux combats et des aviateurs qui y ont péri, et des allées bordées de pierres commémoratives dédiées à des personnes ou à des groupes. En arpentant ce jardin, orné de pelouses, de fleurs, d'arbres, d'un plan d'eau et d'une fontaine, on prend toute la mesure de la contribution de Greenwood au riche patrimoine aéronautique du Canada.

Le musée est ouvert tous les jours, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi et de 10 h à 16 h les samedis et dimanches, de juin à août, et du mardi au samedi, de 10 h à 16 h, le reste de l'année. L'entrée est gratuite, toutefois, les dons sont les bienvenus. Lors de votre visite, ne manquez pas de passer à la boutique du musée, où vous trouverez toutes sortes d'objets souvenirs et de cadeaux en rapport avec l'aviation. Des toilettes sont à la disposition du public, ainsi qu'un grand terrain de stationnement. Pour joindre le Musée, on peut téléphoner au 902-765-1494, poste 5955, ou consulter le site Web à l'adresse [www.gmam.ca](http://www.gmam.ca) (en anglais seulement). ■

14 Wing is home to two outstanding musical groups that are open to all military and community members. Uniforms, supplies and expenses are covered, and some instruments can be provided. For military members, band participation is considered an official wing-level secondary duty. Want to join us? Contact the bandmaster, Warrant Officer Jeff Campbell, at 902-765-1494 local 5295 or Pipe Major, Sergeant Andrew Bruce, at 902-765-1494 local 5459.

### Rehearsal times:

Pipes & Drums:	Tuesdays	Students	6 p.m. - 7 p.m.
		Full band	7 p.m. - 10 p.m.
Brass & Reed:	Wednesdays		7 p.m. - 10 p.m.

The bands of 14 Wing support our wing personnel in their service to Canada by promoting air force culture and tradition, fostering public support in the region, and bridging the military and civilian communities.

### 14 Wing Brass and Reed Band

14 Wing Greenwood has a rich history of military music dating from the second World War. The British airmen stationed at Greenwood recognized a need for musical support to their parades and ceremonies, and founded the base band in 1942. The band filled a role as an extracurricular activity for members of the air station and provided much needed entertainment for social events. The band became so popular that AC Tyndall was hired to organize, rehearse, and act as musical representation to the station commanding officer.

To this day, the band follows the same traditions. Currently, more than 35 navigators, technicians and logistical personnel make up the band, as well as civilian musicians from the local community and across the province. The Canadian Armed Forces Music Branch staffs a bandmaster to direct and maintain the band.

The 35-member band performs in public concerts, Mess

dinners, parades and community events throughout the Annapolis Valley. They have also performed at the Bermuda Tattoo, the Charlottetown Gold Cup Parade, the Centennial of Flight celebrations at Baddeck, Nova Scotia and the Quebec City International Festival of Military Bands.

For over 70 years, the 14 Wing Brass & Reed has instilled pride among the air force and represented 14 Wing throughout the Annapolis Valley and Maritime provinces.

### 14 Wing Pipes and Drums

14 Wing has always had the pleasure of bagpipes and Highland music to augment troops on parade but it was not until 1979, under authority of National Defence Headquarters, that the 14 Wing Pipes & Drums become an official organization.

The Pipes & Drums is a teaching and performing ensemble under the direction of a pipe major and drum instructor, appointed by the Canadian Armed Forces Music Branch. Interested volunteers from 14 Wing, their dependents and local community members can join the band as a student, where they will be instructed in either discipline. After reaching an appropriate skill level, members are selected to join the performing group.

The Pipes & Drums regularly perform in support of over 100 military functions and civilian events through the year. They can be seen during the summer months performing at highland games and tattoos around Nova Scotia, adding to the rich history of Celtic music in Atlantic Canada. The Pipes and Drums annually travel to perform in venues and festivals such as the Royal Nova Scotia International Tattoo, Pictou Lobster Fest, Apple Blossom Parade and the "St. John Pipers Salute."

As an ensemble, the band performs a variety of traditional music including jigs, reels and strathspeys. Smaller components of the large parade band are also used to enhance receptions, formal functions and perform with the Brass & Reed Band. Solo pipers are normally tasked with augmenting Remembrance Day services, military funerals and special functions. ■



## Les musiques de la 14e Escadre

La 14e Escadre regroupe deux ensembles musicaux exceptionnels ouverts à tous les militaires et membres de la communauté. Les uniformes, les fournitures et certains instruments sont fournis, et les dépenses sont couvertes. Dans le cas des militaires, la participation aux musiques est considérée comme une tâche secondaire officielle au niveau de l'Escadre. Voulez-vous vous joindre à nous? Communiquez avec le chef des musiques, Adj Jeff Campbell, au 902-765-1494 poste 5295, ou le cornemuseur-major, Sgt Andrew Bruce, au 902-765-1494 poste 5459.

### Voici les heures de pratique :

Cornemuses et tambours : les mardis; Élèves de 18 h à 19 h  
Musique complète de 19 h à 22 h  
Harmonie : les mercredis, de 19 h à 22 h

Les musiques de la 14e Escadre appuient le personnel de cette dernière dans son service pour le Canada en faisant la promotion de la culture et de la tradition de la Force aérienne, en favorisant le soutien du public de la région et en établissant un lien entre les communautés militaire et civile.

## L'harmonie de la 14e Escadre

L'histoire de la 14e Escadre Greenwood est riche en musique militaire depuis la Seconde Guerre mondiale. Les aviateurs britanniques stationnés à Greenwood ont reconnu qu'il y avait un besoin de soutien musical pour leurs défilés et leurs cérémonies, et ils ont fondé la musique de la base en 1942. Elle a servi d'activité hors pro-

gramme pour les membres de la base aéronavale et procuré du divertissement pour les événements sociaux. Le groupe ainsi formé connut une telle popularité qu'AC Tyndall fut embauché pour organiser sa structure et ses répétitions, et agir à titre de représentant musical auprès du commandant de la station.

Encore aujourd'hui, le groupe suit toujours les traditions établies à l'origine. Plus de 35 navigateurs, techniciens et membres du personnel logistique forment le groupe, auquel viennent s'ajouter des civils de la collectivité et du reste de la province. La Branche des services de musique des Forces armées canadiennes pourvoit à un poste de chef de musique pour l'Escadre, dont les fonctions sont les suivantes : direction, soutien logistique et relations publiques de la musique.

L'harmonie de 35 membres joue dans le cadre de concerts publics, de dîners régimentaires, de rassemblements et d'événements communautaires dans la vallée de l'Annapolis. Elle a également joué au Bermuda Tattoo, au défilé de la Gold Cup à Charlottetown, aux célébrations du centenaire de l'aviation à Baddeck, en Nouvelle-Écosse et au Festival international de Musiques Militaires de Québec.

Depuis plus de 70 ans, l'harmonie de la 14e Escadre a inspiré une fierté au sein de la Force aérienne et elle a représenté la 14e Escadre dans la vallée de l'Annapolis et les provinces maritimes.

## Le corps de cornemuses de la 14e Escadre

La 14e Escadre a toujours eu le plaisir de compter sur la musique et les cornemuses écossaises pour compléter ses troupes dans le cadre de défilés, mais ce n'est qu'en 1979, sous l'autorité du Quartier général de la Défense nationale, que le corps de cornemuses de la 14e Escadre devient une organisation officielle.

L'ensemble s'exerce et joue de la musique sous la direction d'un cornemuseur-major et d'un tambour-major nommé par le Centre de musique des Forces Canadiennes. Les bénévoles intéressés de la 14e Escadre, leurs personnes à charge et les membres de la communauté locale peuvent se joindre à la musique en tant qu'étudiants. Ils recevront alors une instruction dans leur discipline. Une fois qu'ils ont atteint un certain niveau de compétence, les membres sont choisis pour se joindre au groupe interprète.

Le corps de cornemuses se produit régulièrement dans le cadre de plus d'une centaine d'activités militaires et civiles tout au long de l'année. Durant l'été, il se produit dans le cadre des Jeux écossais et des tattoos de la Nouvelle-Écosse; il contribue ainsi à la riche histoire de la musique celtique au Canada atlantique. Chaque année, il participe à des événements et des festivals comme le Royal Nova Scotia International Tattoo, le festival de homards de Pictou, le festival de la floraison des pommiers (Apple Blossom Festival) et le « St. John Pipers Salute ».

La musique au complet interprète des morceaux de musique traditionnelle, comme les gîges, les reels et les strathspeys (mélodies de danse écossaise). De plus petits ensembles de la musique jouent dans des réceptions et des cérémonies et ils accompagnent l'harmonie. Les cornemuseurs qui jouent en solo le font normalement dans le cadre de services pour le jour du Souvenir, de funérailles militaires et d'activités spéciales. ■



**Greenwood Animal Hospital**  
• Pets • Emergency Service • Grooming •  
902-765-6355  
799 Central Avenue, Greenwood

• Dr. Teresa Speelman  
• Dr. Dave MacHattie  
• Dr. Sara Bates  
• Dr. Natasha Cairns  
• Dr. Nicole MacHattie  
• Dr. Jenny Jacobi

**Middleton Veterinary Services**  
• Pets • Farm Animals • Horses • Therapeutic Laser •  
902-825-3459  
1163 Brooklyn St., Middleton

[www.greenwoodanimalhospital.ca](http://www.greenwoodanimalhospital.ca)

## Wing Administration

The Wing Administration Branch provides administrative and personnel services support to the wing and is comprised of the following sections:

- Greenwood Kingston Family Health Clinic
- Wing Chaplain
- Joint Personnel Support Unit and Integrated Personnel Support Centre
- Personnel Support Programs
- Military Family Resource Centre
- Canadian Forces Housing Agency
- SISIP Financial Services
- CANEX
- Personnel Administration
- Personnel Selection Office
- Personnel Services
- Accommodations
- Air Reserve Flight
- Information Management
- Ethics and Harassment
- 26 Canadian Forces Health Services Centre
- 1 Dental Detachment
- Civilian Human Resource Office
- Learning and Career Centre
- Deputy Judge Advocate

### Greenwood Kingston Family Health Clinic

**AVM Morfee Centre  
Building 83, School Road, Greenwood**

The Greenwood Kingston Family Health Clinic is a partnership between Annapolis Valley Health and 14 Wing Greenwood to provide primary health care services to military families. The family health clinic team from Annapolis Valley Health consists of family physicians, nurse practitioners, a family practice nurse, dietician and a receptionist team that work in collaboration to provide quality health care.

Greenwood Kingston Family Health Clinic provides health care to family members of both Regular forces and full-time Reserve of military personnel. In order to become patients of the clinic, military dependants who do not have a family physician or do not have a family physician within 25 kilometres of their home should contact the clinic. The clinic is located at the AVM Morfee Centre, 83 School Road. Hours of operation are from 8:30 a.m. to 4 p.m., Monday to Friday. All appointments may be booked by calling 902-765-6340.

Families that require urgent medical care after hours may access services through local hospitals or walk in clinics. The nearest emergency department is Soldiers' Memorial Hospital in Middleton, 902-825-3411; the nearest walk in clinic is Western Kings Memorial Health Centre in Berwick, 902-538-3111. Health information may also be obtained through dialing 811 for non-urgent health questions.

### Wing Chaplain

The chaplains at 14 Wing are part of a network of men and women across the CAF - at home, overseas and on deployment – “called to serve” the needs of the Army, Navy, and Air Force personnel and their families in times of both celebration and of difficulty. Whether you are planning a wedding or grieving the loss of a loved one, chaplains can be helpful and called upon for counsel, advice and discreet confidential conversation. At 14 Wing, the chaplain team members make regular visits to units and squadrons, ready to listen to you about whatever may be on your mind. Our offices are located in the AVM Morfee Centre on School Road. Personnel or family members wishing to see a chaplain may do so by either calling in advance for an appointment at 902-765-1494 local 5883 or by dropping in at the office during working hours. At all times, there is an on-call emergency chaplain who may be reached through Wing Operations at 902-765-1494 local 5457.



## St. Mark's Chapel

St. Mark's Sunday morning worship starts at 10:30 a.m. and features a wonderful blend of many different denominations. There is new and exciting music, and also some of the well-known and well-loved older hymns. Children enjoy a Sunday school led by enthusiastic teachers, with fun and faithful lessons and crafts. Following worship, all gather together for a cup of coffee (or juice) and enjoy some fine fellowship. Together, we celebrate Holy Communion (or the Sacrament of the Lord's Supper) on the first Sunday of each month. During the week, the chapel choir practice for Sunday worship and new members are always welcome. The chapel annex hosts the Women's Guild monthly meetings, and other groups such as the Living with Cancer Support Group, TOPS and AA weekly meetings. If you're looking for a faithful home, one that will nourish your spirit and make you ready for the unique life of a military family, then come to St. Mark's.

## Queen of Heaven Chapel

Queen of Heaven Roman Catholic Chapel, part of the Diocese of the Military Ordinariate of Canada, is a welcoming, diverse and vibrant community. The 11 a.m. Sunday Mass incorporates a children's liturgy program and is followed by fellowship in the annex. It is a wonderful opportunity to meet and greet old and new friends. The weekly chapel bulletin offers information about other Sacramental services, including the religious education program and Sacramental preparation, offered from September to May. The chapel is also host to very active councils of the Catholic Women's League of Canada and the Knights of Columbus. We look forward to sharing the great gifts of faith and fellowship with you, especially in the unique and challenging life of the Canadian Armed Forces.

## Joint Personnel Support Unit (JPSU) and Integrated Personnel Support Centre (IPSC)

JPSU is a Canadian Forces unit, with headquarters in Ottawa. Eight regional elements provide command and control within a designated area of responsibility through Integrated Personnel Support Centres (IPSCs) providing service delivery at over 24 different locations across Canada. IPSC Satellite Greenwood falls under the JPSU Nova Scotia/ Newfoundland Region. This unit provides an ill or injured CAF member with the opportunity to focus on recovery and rehabilitation, with the primary aim to returning to duty.

The IPSC has three main components - a Services Section, a Support Platoon and partner organizations. The strength of service delivery is achieved by all service partners working collaboratively as a team.

### IPSC key services:

- Return to work coordination
- Casualty tracking
- Outreach
- Information, support, and advocacy services for casualty administration, benefits, and program
- Administrative support to families of those who die in service following disengagement of the casualty assisting officer

### Partner organizations:

- Veterans Affairs Canada
- Health Services CAF Case Management
- Director Military Family Services
- Operational Stress Injury Social Support (OSISS)
- SISIP Vocational Rehabilitation
- Personnel Support Program (PSP) - Adapted Fitness Specialist
- Base/ wing partners (BPSO, chaplains, etc)

## Personnel Support Program

The wing Senior Manager Personnel Support Programs oversees a number of subsections that provide services to meet the needs of the military community. They include Health Promotion, Fitness & Sports, Community Recreation, The Aurora Newspaper, Lake Pleasant Campers Club and the Greenwood Golf Course. Enhancing the morale and welfare of the military community, thus contributing to the operational readiness and effectiveness of the Canadian Forces, is the mandate of PSP and "Serving Those Who Serve" is its motto. The go-to website for programs is [www.cfgateway.ca](http://www.cfgateway.ca).

### Health Promotion

The Health Promotion office for 14 Wing is located in the Fitness & Sports Centre. Office hours are Monday to Friday, 8 a.m. to 4 p.m. The Health Promotion manager (HPM) may be reached during office hours at 902-765-1494 local 5389.

The HPM is available to CAF members and the defence team with resources, education packages and information about the current "Strengthening the Forces" programs being offered at 14 Wing. In addition, the Health Promotion office can co-ordinate, contact or direct the client to other social service agencies in the area. These include, but are not limited to, community health services as well as mental health services, wing chaplain, Military Family Resource Centre, personnel selection office, Learning and Career Centre, Fitness and Sports Centre, Community and Recreation Centre, SISIP and 26 Health Services to name a few.

The Health Promotion Manager offers education and training in the following nationally standardized programs:

- Butt-Out - Quit Smoking
- Weight Wellness Lifestyle Program
- Top Fuel for Top Performance
- Managing Angry Moments
- Stress Take Charge
- Alcohol, other Drugs, Gambling and Gaming Supervisor Training
- Ten individual modules of different topics related to Alcohol, other Drugs, Gambling and Gaming
- Inter-Comm Course; improving communication and managing conflict within personal relationships
- Mental Health and Suicide Awareness Supervisor and General Training
- Injury Prevention
- RCAF Healthy Lifestyle 101

To find out more about the Health Promotion programs, log onto [www.cfgateway.com/](http://www.cfgateway.com/) or call 902-765-1494 local 5388/5389.

All Strengthening the Forces Health Promotion programs are available to CAF members, and their families. DND and NPF employees may also register for these programs.

### Fitness & Sport Centre (F&S Centre)

A state of the art F&S Centre opened in the spring of 2000. It consists of an eight lane, 25-metre pool and a wading pool with a large water slide. It also has a 125-metre indoor track located on the second floor with a view of the pool and the 1,600 square foot gymnasium with a suspended hardwood floor. The centre also showcases a multi-purpose training room, cardio room, weight room, three squash courts, evaluation rooms, conference room, male/ female and family change rooms, sports stores and admin offices. The centre is also home to the Health Promotion offices.

### Greenwood Gardens Arena

Greenwood Gardens is situated directly behind the 14 Wing headquarters building. The Greenwood Gardens Arena is the home of winter sports including hockey and skating. In the summer, it houses the ball hockey program, lacrosse and the Air Cadet program.

### Pools

The indoor pool in the F&S Centre is a 25-metre eight-lane pool and a wading pool with a large water slide, used for a variety of swim programs, including the Greenwood Dolphins Swim Team. A 25-metre outdoor pool is located beside the community centre on Church Street. Red Cross Preschool and Swim Kids - learn to swim programs, and Royal Lifesaving Courses as well as community programs are conducted by the F&S PSP staff.

### Sports fields

On-wing facilities include two slow-pitch diamonds and one practice field. The "Apple Bowl" next to the RC Chapel in Costello Park is home to a very busy soccer program. There are three tennis courts and a multi-purpose court in

operation from mid-April to mid-October. Equipment is available to sign out from Sports Stores in the F&S Centre.

### Squash courts

There are three international standard courts located at the F&S Centre, booked daily by calling 902-765-1494 local 5997.

### Additional fitness, sports and recreation facilities

14 Wing has many other fitness, sports and recreation activities including hockey, soccer, swimming, softball, volleyball, basketball and fitness programs such as noon hour aerobics, indoor cycling, unit fitness classes and aquacise. Additional information may be obtained from the F&S front desk staff at 902-765-1494 local 5997 or on our website [www.cfgateway.ca](http://www.cfgateway.ca).

### Community Recreation Centre

The Community Recreation Centre located at Building 110, Church Street, is equipped with a full size gymnasium, 12 lane bowling alley, pre-teen and teen centre, wing club rooms' space, conference and meeting rooms and staff offices. Additional information may be obtained at [www.cfcommunitygateway.com/](http://www.cfcommunitygateway.com/) or our facebook site, 14 Wing Community Recreation.

<b>Phone:</b>	902-765-1494
<b>Community recreation director</b>	local 5331
<b>Community recreation coordinator</b>	local 5337
<b>Administrative assistant</b>	local 5341
<b>Recreation youth worker</b>	902-765-8165
<b>Attendants/ recreations leaders</b>	902-765-8165



## Community Recreation Card

A 14 Wing Community Recreation Card allows you access to the 14 Wing Fitness & Sports Centre. Some of the terrific benefits of having a 14 Wing Community Recreation Card include the following discounts: 14 Wing summer camp and March break camp, Greenwood Bowling Centre, Brier Island Whale Watching, swimming lessons and free youth membership for pre-teens and teens at the 14 Wing Community Centre. In order to join one of our nearly 25 clubs on base, you require a 14 Wing Community Recreation Card. Our memberships are broken into three categories: Regular, Ordinary and Associate. Please contact the Community Centre to learn what membership applies to you and how much it costs. Please call 902-765-1494 local 5341. We are open Monday to Friday from 8 a.m. to 4:30 p.m.

## Pre-Teen & Teen 8 Ball Club

The 8 Ball Club is located in the 14 Wing Community Centre and has many activities for the youth such a pool and ping pong table, Nintendo Wii, Sony PlayStation, 40" flat screen TV & VCR/DVD, stereo system, dances and a variety of sports equipment and programs. The Centre is open to all youth ages 8 ½ to 18 years. Membership is free to all those with a valid recreation card and \$25 a year without recreation cards. For more information about the 8 Ball Club contact the Community Centre at 902-765-8165 or 902-765-1494 local 5337 for scheduled activities.

## Library

The 14 Wing Library is located in the AVM Morfee Centre, nestled in the middle of the Residential Housing Units and next to the Greenwood Military Family Resource Centre. The library offers a large selection of new publications, videos and reference material. Internet ready computers are available for research. A large section of children's French and military history publications are readily available for members to sign out. Come check us out. The library offers an on-line patron access catalogue that provides patrons the ability to search its collection from any location on the internet. To access the catalogue, please visit <http://opac.libraryworld.com/opac/index>. For additional information, please contact the library at 902-765-1494 local 5430.

## Curling Club

The Greenwood Curling Club has been known to have four of the keenest sheets of ice in the Maritimes. It has a lounge area, ideal for social gatherings. The mainstay of the club is its active mixed, ladies', men's and junior leagues. The club plays host to three major bonspiels each year – the Aurora Mixed in November, and the ladies' and men's closing bonspiels in early April. A Curl Canada clinic is held each autumn to teach beginners the fundamentals of the game. For further information, phone 902-765-1494 local 3173.

## Bowling Centre

A modern, 12-lane air conditioned five-pin bowling alley is located downstairs in the community centre, inside Building 110, Church Street. The centre is open nine months a year (September to June), and offers leagues (mixed, ladies, men's intersection and youth), casual bowling (both regular and "cosmic"), and special events. It also caters to birthday parties for all ages. Licensed. For more information or general inquiries, call 902-765-1494 local 5631.

## Recreational clubs

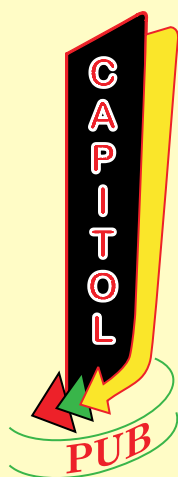
A vast array of clubs exists at 14 Wing under the direction of the community recreation manager and staff and club presidents. An updated list of operating hours, location, services and current executive by club is maintained by the community recreation staff. Please note we are always looking for volunteers to assist with the delivery of our programs, so contact us if you are interested in helping any of the clubs listed below by calling 902-765-1494 local 5341.

- 8 Ball Teen Club
- Amateur Radio Club
- Archery Club
- Ceramics Club
- Curling Club
- Greenwood Figure Skating Club
- Greenwood Dolphin's Swim Club
- Greenwood Minor Hockey
- Greenwood Minor Soccer

**Great Food!**  
**Great Beer!**  
**Great Place!**

333 Main Street, Middleton NS

**902-825-2742**



**Thursday Wing Night**  
*"Best wings in the valley"*

**16 Draft Beers on Tap**

**2 Sub Zero Lines**

**Frozen Cocktails**

**Daily Specials**

**Weekly Entertainment**

**Family Friendly**

**Seasonal Patio**

**Only 15 Minutes From  
Greenwood on Highway 1**

**[www.capitolpub.ca](http://www.capitolpub.ca)**

Greenwood Players (Drama) Club  
Hachikin Judo Club  
Minor Baseball  
Minor Basketball  
Motorcycle Club  
Multi-Sport Club  
Power House Weight Lifting Club  
Rod & Gun Club  
Squash Club  
Wood Hobby

### Youth Clubs and programs

Opportunities for the youth are abundant at 14 Wing. Minor hockey, baseball, basketball, skating, swimming, judo and soccer programs are available. Additional activities including pre-teen/ teen dances and programs, as well as many special family events; are scheduled throughout the year. The youth of 14 Wing are included and encouraged to take part in the specialty interest and recreation club activities. If you are interested in volunteering, please call 902-765-1494 local 5337.

### Wing Welcome

Each September, the wing holds its annual Wing Welcome, a large expo featuring opportunities for family members throughout the year. This is a must for all new families posted to 14 Wing. For more information, please visit us at Facebook 14 Wing Welcome to familiarize yourself with the exciting activities and events that we will be offering!

### ZEDEX Theatre

The ZEDEx Theatre, a 14 Wing concession, is located in the Birchall Centre, and provides movie entertainment on the big screen. The latest titles, air-conditioned comfort and a full snack bar are brought to you in a setting matching the comfort of your home. The latest movie information may be obtained by calling 902-765-8848 or browsing [www.zedex.ca/](http://www.zedex.ca/).

### Community Council

The Community Council is a body of approximately 20 volunteer members responsible for planning, organizing and administering a large variety of activities and services with an aim of bettering the greater 14 Wing community. The Council is composed of a president, three standing committee chairmen and councilors representing the seven wards as well as representatives from the Greenwood Military Family Resource Centre, Construction Engineering and the Military Police. Structured in three standing committees, the council is better equipped to either coordinate special events, housing matters or youth and services issues. Some of the groups, facilities and organizations and activities coordinated by the Community Council are pet control, RHU decoration contest and special events such as the Apple Blossom Festival.

### The Aurora Newspaper

14 Wing's Aurora Newspaper is published weekly, with a circulation of 5,900 copies distributed free of charge from Coldbrook to Lawrencetown. Wing personnel and the surrounding community are kept well informed by this excellent publication, a mix of 14 Wing and community news, advertising and local resources. For information, visit [www.auroranewspaper.com](http://www.auroranewspaper.com) or contact 902-765-1494 local 5441.

### Lake Pleasant Campers Club

Located 60 kilometres from Greenwood at Springfield, on Highway 10, Air Force Camp Road; Lake Pleasant offers a complete summer vacation area for trailers and campers. There are more than 100 acres of land, over 100 modern campsites, picnic areas, playground, docking facilities, snack bar, dancing area and sand beach. The telephone, in season May-October, is 902-547-2882.

The wing has nine recently renovated cabins located within the property of Lake Pleasant Campers Club. The cabins are equipped with a fridge, stove, beds, chairs and table and are constantly being upgraded. Linen, cutlery and cooking utensils are the camper's responsibility. Reservations may be made by contacting the Lake Pleasant Campers Club at 902-547-2882, starting in April.



## Greenwood Golf Club

The Greenwood Golf Club began in 1959 as an initiative to create more social and recreational opportunities for the serving military members, their families and the surrounding communities. Today, we are an affordable and beautiful 6,100 yard, par 72, 18-hole golf course, considered by many to be one of the most challenging and entertaining courses in the Annapolis Valley. Come enjoy a relaxing, affordable round at a course where the emphasis is on fun. We offer very competitive green fees, a monthly payment plan for memberships, a fully stocked pro shop, a licensed restaurant and lounge, and grass tee driving range. For tee times or any other information, call the pro shop at 902-765-5800, or visit [www.greenwoodgolfclub.ca](http://www.greenwoodgolfclub.ca).

## Greenwood Military Family Resource Centre

The Greenwood Military Family Resource Centre is a not for profit organization dedicated to supporting and celebrating the military families of 14 Wing Greenwood.

The GMFRC is located in the AVM Morfee Centre on School Road, just off Kingswood Road, in Greenwood.

Please drop by and meet our staff, learn about our programs and services, and get involved in your community! We are also available through our website, on Facebook and on Twitter. Don't forget to sign up for the GMFRC monthly newsletter for information on upcoming events, activities, and programs.

Auto • Home • Business • Marine

**LIFE IS  
UNPREDICTABLE.  
YOUR INSURANCE SHOULDN'T BE.**

As a member of the military, you could save on your insurance with MCT. Call Sandra Zwicker today for a free quote.

**902.825.3510**

**3 - 291 Marshall St., Middleton, NS**

Taking care of people. It's what we do.

[mcti.ca](http://mcti.ca)

**MCT INSURANCE**  
AUTO | HOME | BUSINESS

™MCT & the MCT Design is a trademark of Macdonald Chisholm Trask Insurance, a BrokerLink™ company. © 2016 Macdonald Chisholm Trask Insurance and Canada BrokerLink Inc. All rights reserved. The BrokerLink companies are subsidiaries of Intact Financial Corporation.

GMFRC services include:

### GMFRC preschool programs

French immersion and English preschool programs for children aged 2 1/2 to 4 years

### GMFRC casual childcare centre

Professional, flexible, casual childcare available 8 a.m. – 4 p.m. from Monday to Friday, for children aged 3 months to 12 years.

### Emergency childcare services & planning

Assistance is available to create childcare plans for those emergency situations.

### Child, youth and parenting programs

Parenting programs, youth activities and development programs, baby equipment loan, and childcare providers registry.

### Counselling services

Short-term counselling and crisis intervention, emergency housing, available to all CAF members including families of ill and injured.

### Respite childcare offerings

For families experiencing a separation due to deployment, IR, TD, etc.

### Employment and education services

Job search, career assessment, information on academic upgrading, as well as adult social programs.

### Deployment services

Support and information for all Defence Team families separated by operational duty including TD, deployment, training, and IR.

### Welcome program for new members of the community

Welcome to Greenwood packages & community orientation activities.

### Community information

Information directories on services available in the community.

### Volunteer program

Offering a variety of volunteer opportunities to interest everyone, join our valued team today!

### Second language opportunities

Class-led or online learning for a new language.

### Services for French speaking families

Activities and programs in the French language.

### E-Mail monthly newsletter

### Contact us:

In person: 83 School Road, AVM Morfee Centre, Greenwood

Monday to Wednesday: 8 a.m. to 9 p.m.

Thursday and Friday: 8 a.m. to 4 p.m.

(July and August Hours)

Monday to Friday: 8 a.m. to 4 p.m.

**By phone:** 902-765-5611

**CSN:** 902-568-5611

Toll Free: (N.S. only): 1-888-739-0339

**Fax:** 902-765-1747

**After hours emergencies:**

(Wing Duty Operations) 902-765-1494 local 5457

**By mail:**

PO Box 582, Greenwood NS B0P 1N0

**Electronically:**

**E-mail:** home@greenwoodmfr.ca

**Website:** www.familyforce.ca

Facebook.com/gmfr

**Twitter:** @gmfr

**Pinterest:** gmfr

## Canadian Forces Housing Agency

The Canadian Forces Housing Agency (CFHA), located in Building 83, Morfee Centre, School Road, allocates and maintains 575 Residential Housing Units (RHUs) all located in Costello Park.

Hours of operation are daily from 7:30 a.m. to noon and 1 p.m. to 3:45 p.m., except for Thursdays, when the office closes at 3 p.m. Inquiries with regard to allocations may be made by calling 902-765-1494 local 1294 or by email to [cfla-alfc.greenwood@forces.gc.ca](mailto:cfla-alfc.greenwood@forces.gc.ca). All maintenance issues related to units may be reported by phoning 902-765-1294. CFHA offers an after-hours service for emergency maintenance and repairs. The phone number for this service is 1-800-903-2342.

A self-help program is also available offering commonly requested items for minor maintenance and/or improvement. This self-help program is available during normal business hours. For additional information, visit <http://cfla.mil.ca/> or internet [www.cfla-alfc.forces.gc.ca](http://www.cfla-alfc.forces.gc.ca).

## SISIP Financial Services

As a division of the Canadian Forces Morale Welfare Services since 1969, SISIP Financial provides tailored and unbiased financial solutions, suited to meet the needs of serving and former members of the Canadian Armed Forces community. Conveniently located at major bases/ wings/ units across Canada, the highly qualified professionals of the SISIP Financial team are committed to enhancing the financial well-being of CAF personnel, thereby contributing to their operational effectiveness and readiness.

The following programs, products and services are instrumental in achieving this mission:

- Term Life (including the Long Term Disability insurance plan and the Vocational Rehabilitation Program)
- Comprehensive financial planning (including advice and investment products\*)
  - \* Mutual funds are provided through FundEX Investments Inc
- Financial counseling (preventive advice and assistance in the resolution of financial difficulties, with access to loans and grants of the Canadian Forces Personnel Assistance Fund)

- Financial Management Education (courses for recruits and officer cadets, junior and senior NCMs)

SISIP Financial also endorses the Canadian Armed Forces Savings Plan (CAF Savings Plan), a “do-it-yourself,” on-line investment service administered by Great West Life Assurance Company. Together with the financial planning services they help serving and former CAF members and their families meet their financial needs now, and for the years to come.

With overall yearly contributions over \$2.7 million, SISIP FS plays a pivotal role within life on the base and has touched the lives of many among the CAF community in support of the:

- Morale and welfare unit grants
  - SISIP Financial and CANEX combined contributed \$112,426 to the 14 Wing Base fund for 2013/14
- SISIP FS local community family events
- Volunteers’ recognition program
- CAF Sports Awards Ceremony
- Op SANTA CLAUS
- “March 1st I Quit” tobacco cessation program

### Your Financial Solutions for Today...and Tomorrow

Visit the SISIP FS Team at the CANEX Mall, Ward Rd., call 902-765-6714, or online at [www.sisip.com](http://www.sisip.com).

## CANEX

Why shop CANEX? Because CANEX proudly supports those who serve by returning money to you, the members of the Canadian Armed Forces community, right here at 14 Wing Greenwood. Did you know, by shopping at CANEX, you are putting money into your own Wing Fund? CANEX goes beyond the normal retail requirements to ensure the military community reaps extra benefit from our operations by returning a large percentage of CANEX revenues from Canada and Germany to the base fund of your base or wing.

Located just outside the wing main gate, CANEX offers a wide range of goods and services to serving and retired military members, civilian DND and NPF employees, RCMP members and more. Visit [www.canex.ca](http://www.canex.ca) or facebook for all the details. Services include the CANEX no interest credit plan, home heating oil program, the new CF1 or CLP card and home and auto insurance through The Personal. In addition, CANEX offers a popular selection of brand name electronics, major appliances, furniture and official Support Our Troops merchandise as well as seasonal items such as lawnmowers, BBQs and snow blowers. CANEX also has a growing selection of specialty items available for purchase on the CANEX no interest credit plan such as tires, doors, windows, sporting goods and more. Please call us or drop in for all the details. 1-902-765-6994.

### Store hours:

Monday to Friday

9 a.m. to 6 p.m.

Saturday

10 a.m. to 5 p.m.

Sunday

closed

## Wing Personnel Administration

The overall support of personnel administration services at 14 Wing is the responsibility of the wing personnel administration officer. This includes the services provided by the personnel selection officer; wing coordinator of official languages, Wing Orderly Room, the Wing Tasking Cell, releases, pay accounting and cashier offices, and the wing representatives for the Integrated Relocation Program. Support to the members and families of 14 Wing personnel are of the utmost importance, contributing to the achievement of the wing motto, "Operate as One."

## Wing Personnel Selection Office

The Wing Personnel Selection Office (WPSO) has several responsibilities, including organizational consulting services, career counseling, selection for occupation transfer, commissioning, and special employment including potential administration of the Canadian Forces Aptitude Test, and coordinating Second Career Assistance Network (SCAN) transition services such as: SCAN seminars, medical SCAN seminars, and coordinating long term planning seminars. As well, the WPSO assists military members through the administration of second career interest inventories and provides a small library of resources. Members are also provided information on how to attain academic accreditation for military training toward programs offered at RMC, University of Manitoba,

Tele-University, and potentially other academic institutions. The WPSO is also responsible for the administration of Educational Reimbursement (ER) under the ER Regular Force, ER Reserve Force, and the Skills Completion Program. Occasionally, the WPSO is able to coordinate on-site courses offered through RMC that include Officer Professional Military Enhancement courses (OPMEs) and other university-level courses. The WPSO also invigilates academic exams on-site at 14 Wing Greenwood. Finally, the WPSO provides a number of presentations to local and remote Regular Force and primary units throughout the year, in order to provide updates regarding program processing and ER.

## Wing Official Languages

The wing coordinator of official languages (WCOL) is responsible for the management and administration of the wing's Official Languages School. The WCOLs office also manages all aspects related to the implementation of official language policies, administers Public Service Commission Second Language Testing (for military members) and administers all document translation for 14 Wing.

## Wing Orderly Room

The Wing Orderly Room (WOR) is located on the second floor of the wing headquarters building, located just inside the main gate, Building 149. All military personnel arriv-



**TrueStyle Furniture Plus**

- 25,000 sq ft of Furniture, Appliances, Mattresses, Electronics & more!
- Free Local Delivery
- Financing Available
- Friendly, non-commissioned sales staff
- Locally owned and operated

**TrueStyle Furniture Plus**  
Greenwood Mall  
Toll Free 1-855-247-3497  
Local 902-242-3497  
info@truestylefurniture.ca  
[www.truestylefurniture.ca](http://www.truestylefurniture.ca)

**Partners:** Ashley, KitchenAid, Frigidaire, Maytag, Springwall, klausner, DECOR-REST, elran, Dimplex, Whirlpool, LG

ing at 14 Wing shall report to the WOR staff to start their in clearance process. The WOR is responsible to provide administrative and financial support services to 14 Wing personnel. These support services include reception and dispatch service for personnel posted both in and out, access to and updating of personnel files, Central Registry, pay inquiries, allowances, Terms of Service, promotions, CAF benefits, processing of Imposed Restrictions, initiation and finalization of claims including cashier services.

The WOR also houses the Release and the Tasking Cells. 14 Wing Tasking Cell is mandated to aid personnel in their pre-deployment, deployment and re-deployment phases once tasked.

14 Wing Release Cell operates from within the WOR. The section initiates and finalizes all 14 Wing releases. The section informs clients on current policies with respect to retirement leave, pension print-outs, calculation of benefits, pay administration, previous service queries and initiation of Intended Place of Residence (IPR) whether early IPR, during release procedures or post release. The section is also responsible for initiation of the Depart with Dignity Program, ensuring that certificates of service, prime minister letters and pins are delivered to Unit Retirement Function Coordinators on behalf of the wing command, for unit retirement functions.

Hours of operation and dress regulations for the WOR are published in the Wing Routine Orders.

There are orderly rooms assigned to various sections and squadrons throughout the wing for the member's convenience. Unit members who require day-to-day assistance utilize these orderly rooms.

### **Integrated Relocation Program**

Brookfield Global Relocation Services, under contract with DND, provides the Canadian Forces Integrated Relocation Program (CFIRP) services. 14 Wing IRP advisors, who are readily available to assist with relocation moves, are located in the CANEX Mall just outside the main gate. Information regarding the CFIRP can be found at [www.irp-pri.com](http://www.irp-pri.com) or telephone messages may be left at 902-765-1494 local 1903. The Wing CAF IRP coordinator is located within the WHQ.

### **Furniture and Effects Section**

The Furniture and Effects Section (F&E) is located in the trailer on School St. The office is responsible for all incoming and outgoing moves at 14 Wing Greenwood. This section informs the member on current policies and regulations according to the Household Good Removal Services Contract and assists on every part of the move. All military personnel posted in and out of 14 Wing Greenwood shall contact or visit the F&E office.

### **Wing Personnel Services**

The Wing Personnel Services Officer oversees several subsections that provide services to meet the needs of the military community. They include Non-Public Funds (NPF HR) Human Resources, NPF Accounts, Messes, Single Quarters and the Cleaning Section.

### **Non-Public Funds Human Resource Office**

The NPF HR office offers an employment service for all CANEX, F&S, community and recreation outlets, PSP activities, Annapolis Mess, Food Services, Health Promotion, and The Aurora Newspaper. NPF HR is a division of Canadian Forces Morale and Welfare Services (CFMWS). There is more information about CFMWS at [www.cfmws.com](http://www.cfmws.com). Applications for employment may be found at the NPF HR office, Building 18, our website, or you may call 902-765-1494 local 5633 or 5180 for more information between 8 a.m. and 4 p.m., Monday to Friday.

### **Annapolis Mess**

The Annapolis Mess is unique in its operations and the envelopment of three Messes. The building provides the structure, administration and function coordination for Mess activities. The Messes act as separate entities under the guidance of the Annapolis Council; however, each PMC is responsible to its membership for direction, finances and activities. The Mess membership is composed of approximately 2,000 Regular and Reserve members of all ranks in addition to 85 Social Associate and Retired Associate members.

The Mess is designed in a way that it offers the opportunity for all Mess members to either gather within their own respective Games' Room or Lounge or to combine all ranks in the Back Bar, our popular all-ranks, pub-type bar. The Mess holding capacity is 921 and each lounge can comfortably accommodate 150 people, or the three lounges can be opened into one gigantic lounge that can comfortably accommodate 500 members and guests in a non-smoking environment. The entire building is wheelchair accessible. The Mess also offers wireless internet throughout the building.

The Mess has much to offer all members: Friday TGIF, karaoke or Back Bar band night. We also offer in-house event planning, either for large, small, military or private receptions. We offer bar, catering, and entertainment planning to suit all needs. Because of our highly trained staff and state of the art audio-video equipment, we also host meetings, and training sessions of all sorts and sizes.

More info is available at [www.annapolismess.com](http://www.annapolismess.com) or by calling 902-765-1494 local 5577.

### **Accommodations**

The accommodations office is located in Argus House. You may pick up your keys at the office during work hours (Monday to Friday 8 a.m. to 3 p.m.). After hours, please report to Military Police reception. Payment must be made at the accommodations office during work hours. Available payment methods are debit or credit cards (Visa and MasterCard are accepted). Check-in time is 1 p.m. and check-out is 11 a.m. Please note smoking is not permitted inside our buildings. Pets, with the exception of service animals, are also banned from the accommodation buildings. Should there be an operational requirement for the rooms you have booked, please keep in mind that this will be a priority and that your reservation may need to be cancelled, in which case we will use the contact information that you have provided us with to get in touch with you. If staying for duty reasons and require rations, please contact +14Wg-Rations@intern.mil.ca.

### Useful Contact Numbers

IC Accommodations and Wing cleaners	902-765-1494 local 5663
2 IC Accommodations	local 5107
2 IC Wing cleaners	local 5107
Reception clerk	local 5662
Reception clerk	local 5663
A/ Barrack warden	local 1480
Emergency Duty phone	902-840-0160

14 Wing has five types of accommodations buildings:

#### **Argus House – 25 mods with a total of 58 standard bedrooms and 72 suite bedrooms**

- Each mod has a common lounge area that has living furniture, fridge, microwave, sink and TV.
- Standard rooms have a double bed, and a shared full bath.
- Suites have a double bed, separate living area with TV, couch, chairs, mini fridge and a private full bath.

#### **Neptune – four mods with a total of 13 Suites**

- Each mod has a common lounge area that has living furniture, fridge, microwave, sink and TV/ DVD. Suites have a double bed, separate living area with TV, couch, chairs, mini fridge and a private full bath.

#### **Lancaster – seven mods with a total of 40 standard bedrooms and four suite bedrooms**

- Each mod has a common lounge area that has living furniture, fridge, microwave, sink and TV. All bedrooms have two single beds and private full bath and the suites have the extra living room space.

#### **BB33 – 63 rooms and a total of 109 beds**

- Each wing has a common washroom and each floor has a laundry room. There is also one lounge area in the building with couches, chairs, TV and phone.

**Trailers** – We have 13 trailers, five that can occupy 36 people and eight that can occupy 48 people each. Trailers are equipped with single beds.

### 14 Air Reserve Flight

The Air Reserve Flight at Greenwood is one of the largest flights in the Air Force. Since its inception in 1977, it has grown from a complement of 60 personnel to an all-time high of 207. This significant growth has certainly been welcomed locally and has been beneficial to the entire 14 Wing team. The vision of the 14 Air Reserve Flight is: Members of the Air Force team who are “PROUD TO SERVE – READY TO SUPPORT.”

The Air Reserve continues in its growing support of the air force mission, support that can be seen in an ever-increasing number of Air Reservists being deployed in support of both international and domestic operations. The employment concept of the Air Reserve to train, work and perform to the same standard as the Regular force has resulted in a huge reliance on the Air Reserve by the air force to offset manning shortfalls in Regular force establishments.

The Air Reserve is a vibrant, essential component of the air force, manned by dedicated, highly capable personnel willing to support the goals and ideals of the air force, the Canadian Armed Forces and Canada, whenever and wherever called upon, at home or abroad. It represents the epitome of an all-volunteer force with strong links to both the civilian and military communities in which the Reservists reside and work. Regardless of the entry program, ab initio (entrance as an untrained recruit) or transfer from the Regular force/ supplementary Reserve, Air Reservists are vigorous, active participants in every community activity.

All administration pertaining to Air Reserve personnel ie maintenance of personnel files, training and pay etc are conducted at the Air Reserve Orderly Room located at the Air Commodore Birchall Training Centre, from where local serving Reservists are provided with full administrative support from enrolment to release. Further information regarding any Air Reserve matter may be obtained by calling the Orderly Room at 902-765-1494 locals 5378, 5380 or 5350; or by visiting us on the second floor of the Air Commodore Birchall Training Centre.

### Information Management

The Information Management section is comprised of the Information Management Officer (IMO), the Greenwood webmaster, and a civilian programmer. Greenwood has had a webmaster for years, the IMO was a new position created in 2011, and the programmer position is a temporary position.

## *Durland, Gillis & Shackleton Associates* *Barristers, Solicitors, Notaries*

**W. Bruce Gillis, Q.C.**

**Maggie A. Shackleton, B.A., J.D.**

Counsel: **Blaine G. Schumacher, CD** (Also of the Alberta Bar)

Counsel: **Clare H. Durland, Q.C.** (Non-Practicing)

Phone:  
(902) **825-3415**

Fax:  
(902) **825-2522**



(Letters Patent 1993)

***Over 60 Years in the Valley***

**P.O. Box 700  
74 Commercial St.  
Middleton, N.S. B0S 1P0**

The IMO provides support to Greenwood's various missions by providing access to the information needed by individuals, when they need the information, ensuring that the information is current and valid. The overall objective is to improve the efficiency of every office worker by making it easy to find the documents that are needed in support of their tasks.

The webmaster is responsible for management of Greenwood's DWAN website. The webmaster is not responsible for public-facing websites, such as those managed by the public affairs officer and the Personnel Support Programs manager. The webmaster manages the activities of the various unit-level web representatives in the creation and upkeep of their unit's web pages. Much like Google and Bing provide access to information needed for any number of reasons around your homes, the Greenwood website provides access to the information needed every day by folks in completing the tasks assigned to them in support of Greenwood's missions.

The programmer provides software programming support to the IMO and webmaster in completing their tasks. One such area is the automation of the process of dispositioning Greenwood's records stored in its Electronic Central Repository (E-CR). The work undertaken by the programmer enables the wing to avoid expending valuable personnel resources performing chores like archiving files.

## Wing Ethics and Harassment Advisor

The wing ethics and harassment advisor (WEHA) coordinates all harassment and workplace relations activities for 14 Wing. This includes coordinating local training of harassment advisors (HAs), and WRAs, maintaining lists of qualified HAs, and WRAs, engaging contractual harassment investigators and providing technical advice to commanders/ managers, HAs and WRAs.

The WEHA also ensures the implementation of the Defence Ethics Program (DEP) through unit coordinators. This is done through assisting and mentoring unit ethics coordinators in the provision of DEP to their unit, providing tools and training aids for unit ethics coordinators and assisting them in the performance of their duties.

The WEHA is available to anyone who has questions on harassment or ethics.

## 26 Canadian Forces Health Services Centre

14 Wing medical services are provided by 26 CAF Health Services Centre. Daily hours of operation are 7:30 a.m. to 4 p.m., Monday to Friday, with sick parade from 7:30 a.m. to 9 a.m. The clinic doors open at 7:30 a.m. Monday to Friday. Sick parade is followed immediately by booked medical appointments. All appointments may be booked by calling 902-765-1494 local 5046. Mental health services are also available at 26 CF H Svcs C by calling local 5215.

Personnel requiring urgent medical care after hours are advised to report to the closest civilian hospital. Emergency medical care (life or limb threatening) is accessed by dialing 911 during both working and non-working hours. Please remember to bring your Blue Cross Card with you when accessing civilian medical care. If you are seeking medical advice you may call the Canadian Forces Member Health Information Line at 1-877-633-3368. Please notify the medical clinic of any medical care received after hours so your medical records can be updated.



## 1 Dental Unit Detachment Greenwood

1 Dental Unit Detachment Greenwood is located at 266 Administration Drive, 2nd floor, in the health services building. The dental clinic hours of operation are 7:30 a.m. to 3:30 p.m. Monday to Thursday, and Friday 7:30 a.m. to 11:30 a.m. For dental emergencies Monday to Friday, patients are required to report to the dental clinic at 7:30 a.m. for sick parade. The clinic is closed from noon to 1:00 p.m. daily. Annual readiness verification will be signed Monday to Friday after 9 a.m.

For after hour emergencies, members are required to call the Wing Ops Duty Centre at 902-765-1494 local 5457 to contact the duty dental personnel. 14 Wing personnel are required to contact the dental clinic to book their annual dental exam. In accordance with QR & O 35.03 and CFAO 35-2, it is mandatory for all members to complete an annual dental exam once every calendar year.

Dental appointments are booked by calling 902-765-1494 local 5241. Scheduled appointments are a military duty and require 24 hours advance notice for cancellation of that appointment. Missed appointments will be monitored and reported to the member's CO.

For any other inquiries please contact the clinic coordinator at 902-765-1494 local 5133.

## Human Resource Office

The Human Resources Office (HRO) provides Human Resource (HR) support services to the wing in order to assist in the discharge of HR management responsibilities, which includes HR planning, recruitment, labour relations, classification and the administration of compensation and benefits for the public servants on the wing. The HRO is a satellite of the Civilian Human Resources Service Centre in Halifax and is located in the Birchall Training Centre. Employment opportunities on the wing are posted on the following Public Service Commission of Canada web site: [www.jobs.gc.ca](http://www.jobs.gc.ca).

### Civilian Human Resources Officer:

902-765-1494 local 5831

**Human Resources advisor:** local 5312

**Program & Planning assistant:** local 1436

**Compensation:** local 5015

**Compensation assistant:** local 5016

## Learning and Career Centre

### Principle

- People working together to foster a learning culture within the defence team - many places, many ways.

### Commitment

- To promote learning, to deliver training, and to provide learning and career advisory services that are responsive to the changing needs of the defence team.

### Development and Delivery

The Learning and Career Centre (LCC) delivers approximately 50 essential skills and computer courses. The essential skills courses follow DND Leadership Curriculum by focusing on leadership development, communication skills, problem-solving skills, personal development and corporate values and ethics.

Other facilitated programs and events include a book club, learning events, information sessions, an annual education and job fair, leadership symposiums, and lunch and learns.

Our state-of-the-art learning centre includes a DWAN computer classroom, a GP-NET lab, a virtually-capable essential skills classroom, a large library featuring a Canadian Armed Forces leadership collection, and syndicate rooms. E-learning and self-directed learning is assisted by TVs, VCRs, DVDs and video conference equipment for on-site use. The LCC's library contains books, audiotapes, CDs and DVDs designed to facilitate individual and group learning and enhance professional development.

Learning advisory services promote and support continuous learning by providing just-in-time and customized training to military and civilian teams. The learning advisor informs personnel on learning opportunities, conducts learning needs analysis for professional development, develops team and individual learning plans, and delivers briefings and presentations that are aligned with recruitment, retention and employee wellness objectives.

Career advisory services guide employees through career exploration and career self-management by providing and administering self-assessments tools, and assisting with résumé writing, job search techniques, interview and networking skills. Career progression is assisted through the Job Experience Training (JET) Program.

With the speed at which our workplace is evolving, the learning programs and services provided at the LCC give the defence community the tools needed to face the challenges of tomorrow's workplace. How can YOU use the LCC for your learning needs? Why not plan to visit us in the near future. We look forward to seeing you soon!

Bldg B-221, Upper Level,

14 Wing

PO Box 5000 Stn Main,

Greenwood NS BOP INO

### Staff

Learning advisor 902-765-1494 local 5024

Learning assistant 902-765-1494 local 5226

Monday to Friday, 8 a.m. to 4 p.m.

## Deputy Judge Advocate

The deputy judge advocate (DJA) Greenwood reports to the assistant judge advocate general (AJAG) Atlantic and provides legal support to 14 Wing Greenwood, 5 Wing Goose Bay, 9 Wing Gander, CFS St. John's and 5th CDSB Det Aldershot. Our legal support is primarily in the areas of operations, military justice and military administrative law. The DJA also provides powers of attorney and other limited legal aid support to CAF members, generally when required for operations. The DJA does not provide personal legal advice, but we can assist you in finding appropriate legal support.

Our office consists of one military lawyer and one legal assistant. We are located on the ground floor of Building 149 (wing headquarters), room 137, and we can be reached at 902-765-1494 local 5623 or by fax at 902-765-1287. ■

La branche de l'Administration de l'Escadre offre aux unités des services de soutien administratif et de soutien du personnel; elle se compose des sections suivantes :

- Clinique de santé familiale Greenwood-Kingston
- Aumônier de l'Escadre
- Unité interarmées de soutien du personnel et Centre intégré de soutien du personnel
- Programmes de soutien du personnel
- Centre de ressources pour les familles des militaires
- Agence de logement des Forces canadiennes
- Services financiers du RARM
- Économats des Forces canadiennes (CANEX)
- Administration du personnel
- Bureau de sélection du personnel
- Services au personnel
- Hébergement
- Escadrille de la Réserve aérienne
- Gestion de l'information
- Éthique et harcèlement
- 26e Centre de services de santé des Forces canadiennes
- Détachement de la 1re Unité dentaire
- Bureau des ressources humaines civiles
- Centre d'apprentissage et de carrière
- Juge-avocat adjoint

### Clinique de santé familiale Greenwood-Kingston

#### Centre AVM Morfee Bâtiment 83, le Rue School, Greenwood

La Clinique de santé familiale Greenwood-Kingston est le fruit d'un partenariat entre les services de santé de la vallée de l'Annapolis et la 14e Escadre Greenwood, qui vise à offrir des services de santé aux familles militaires. L'équipe de la clinique de santé familiale de la vallée de l'Annapolis est composée de médecins de famille, d'infirmières praticiennes, d'une infirmière en santé familiale, d'une diététiste

et d'une équipe de réceptionnistes qui collaborent pour offrir des services de santé de qualité.

La Clinique de santé familiale Greenwood-Kingston offre des soins de santé aux familles des membres de la Force régulière et de la Réserve à temps plein. Les personnes à charge des militaires qui n'ont pas de médecin de famille ou dont le médecin de famille se trouve à plus de 25 km de leur résidence peuvent communiquer avec la Clinique pour faire partie de ses patients. La Clinique est située au Centre AVM Morfee, édifice 83, School Road. Les heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 16 m, du lundi au vendredi. Pour prendre rendez-vous, on compose le 902-765-6340.

Les familles qui ont besoin de soins médicaux urgents après les heures d'ouverture peuvent faire appel aux hôpitaux ou aux cliniques sans rendez-vous de la région. Le service d'urgence le plus près se trouve à l'hôpital Soldiers' Memorial, à Middleton (N.É.) [téléphone : 902-825-3411]. La clinique sans rendez-vous la plus près est le Western Kings Memorial Health Centre à Berwick (N.-É.) [téléphone : 902-538-3111]. Il est aussi possible d'obtenir des renseignements sur des questions de santé non urgentes en composant le 811.

### Aumônerie de l'escadre

Les aumôniers de la 14e Escadre font partie d'un réseau d'hommes et de femmes répartis dans l'ensemble des Forces armées canadiennes (FAC), au Canada, à l'étranger et dans les déploiements. Ils sont « appelés à servir », c'est-à-dire à répondre aux besoins des membres de l'Armée de terre, de la Marine et de la Force aérienne et à ceux de leurs familles, en période de célébrations comme en période de difficultés. Que vous planifiez un mariage ou pleuriez la perte d'un être cher, vous pouvez faire appel à un aumônier pour obtenir de l'aide, des conseils ou pour parler en toute discrétion. À la 14e Escadre, les membres de l'aumônerie viennent régulièrement visiter les unités et les escadrons et sont prêts à vous écouter, quelles que soient vos préoccupations. Leurs bureaux se trouvent au Centre AVM Morfee, sur School Road. Les militaires ou les membres de leur famille qui désirent parler à un aumônier peuvent prendre rendez-vous au 902-765-1494, poste 5883 ou passer au bureau pendant les heures d'ouverture. En cas d'urgence, on peut joindre un aumônier en tout temps, par l'intermédiaire des Opérations de l'Escadre, au 902-765-1494, poste 5457.



## Chapelle St. Mark

Le service dominical est célébré à 10 h 30; il rassemble des personnes de nombreuses confessions. On peut y entendre de la musique moderne et inspirante et des hymnes bien connus et appréciés depuis longtemps. L'école du dimanche est animée par des enseignants enthousiastes, qui proposent aux enfants, outre les leçons de catéchèse, des activités amusantes et du bricolage. Après l'office, tous se réunissent autour d'une tasse de café (ou d'un verre de jus) dans une agréable ambiance de camaraderie. Ensemble, nous célébrons la Sainte Communion (ou l'Eucharistie) le premier dimanche du mois. Durant la semaine, la chorale de la chapelle répète en vue du service du dimanche; les nouveaux membres sont les bienvenus. L'annexe de la chapelle accueille les réunions mensuelles de la Women's Guild et d'autres groupes, comme le groupe d'entraide Cancer et vie (Living with Cancer), la clinique de gestion du poids (Take Off Pounds Sensibly – TOPS) et les réunions hebdomadaires des Alcooliques Anonymes (AA). Si vous cherchez un lieu pour vous nourrir l'esprit et vous préparer à la vie unique des familles militaires, la Chapelle St. Mark est pour vous.

## Chapelle Queen of Heaven

La chapelle catholique romaine Queen of Heaven fait partie du diocèse de l'Ordinariat militaire du Canada. Il s'agit d'une communauté accueillante, vivante et diversifiée. La messe du dimanche, célébrée à 11 h, comprend un programme liturgique pour enfants. Elle est suivie d'un rassemblement fraternel à l'annexe. C'est une occasion unique de rencontrer les amis et de s'en faire de nouveaux. Le bulletin hebdomadaire de la chapelle donne des renseignements sur les autres services, notamment le programme d'éducation religieuse et de préparation aux sacrements, qui sont offerts de septembre à mai. De plus, la Ligue des femmes catholiques et les Chevaliers de Colomb se réunissent régulièrement à la chapelle. Nous sommes impatients de partager le grand don de la foi et de l'amitié avec vous, surtout dans la vie particulière et exigeante des Forces armées canadiennes.

## Unité interarmées de soutien au personnel (UISP) et Centres intégrés de soutien au personnel (CISP)

L'UISP est une unité des Forces armées canadiennes dont le quartier général se situe à Ottawa. Huit éléments régionaux assurent le commandement et le contrôle dans une zone de responsabilité désignée par l'entremise des Centres intégrés de soutien au personnel (CISP), qui offrent des services dans 24 endroits au Canada. Le CISP satellite de Greenwood fait partie de l'UISP Nouvelle Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador. Cette unité offre aux membres malades ou blessés des FAC la possibilité de se concentrer sur leur rétablissement et leur réadaptation, avec l'objectif principal de retourner au travail.

Le CISP compte trois éléments principaux : une section des services, un peloton de soutien et des organismes partenaires. La vigueur des services fournis est fonction de l'étroite collaboration entre tous les partenaires fonctionnant comme une seule équipe.

### Principaux services des CISP :

- Coordination du retour au travail;
- Suivi des blessés;

- Sensibilisation;
- Information, soutien, services administratifs et de défense des droits des blessés, prestations et programmes;
- Soutien administratif pour les familles des militaires décédés en service, après le désengagement de l'officier désigné.

### Organisations partenaires :

- Anciens Combattants Canada
- Gestionnaire de cas des Services de santé des FC (SSFC);
- Direction des services aux familles des militaires;
- Soutien social aux victimes de stress opérationnel (SSVSO);
- Réadaptation professionnelle du RARM;
- Programmes de soutien du personnel (PSP) – spécialistes du conditionnement physique adapté;
- Partenaires de la Base/de l'Escadre (OSPB, aumôniers, etc.)

## Programmes de soutien du personnel

Le gestionnaire principal des Programmes de soutien du personnel de l'Escadre gère plusieurs sous-sections dont les services répondent aux besoins de la communauté militaire : promotion de la santé, conditionnement physique et sports, loisirs communautaires, journal Aurora, club des campeurs de Lake Pleasant et terrain de golf de Greenwood. Le mandat des PSP, dont la devise est « Servir ceux qui servent », consiste à améliorer le moral et le bien-être de la communauté militaire, pour contribuer à l'efficacité et à la disponibilité opérationnelle des Forces armées canadiennes. Pour connaître nos programmes, voir notre site Web à l'adresse : [www.cfgateway.ca](http://www.cfgateway.ca).

### Promotion de la santé

Le bureau de la Promotion de la santé de la 14e Escadre est situé au Centre de conditionnement physique et des sports. Il est ouvert de 8 h à 16 h, du lundi au vendredi. On peut joindre le gestionnaire de la Promotion de la santé (GPM) durant les heures d'ouverture, au 902-765-1494, poste 5389.

Le GPM offre aux membres des FAC et de l'Équipe de la Défense des ressources, des trousseaux de formation et des renseignements sur les programmes « Énergiser les Forces » qui sont offerts à la 14e Escadre. Il peut également coordonner les services avec d'autres organismes de services sociaux de la région, communiquer avec les responsables et orienter les clients vers ces services. Il s'agit entre autres des services de santé communautaires et de santé mentale, de l'aumônier de l'Escadre, du Centre de ressources pour les familles de militaires, du bureau de sélection du personnel, du Centre d'apprentissage et de carrière, du Centre de conditionnement physique et des sports, du Centre communautaire et de loisirs, du RARM et du 26e Centre des services de santé.

Le GPM offre des activités de sensibilisation et de formation dans le cadre des programmes nationaux standards suivants :

- Écrasez-la – pour cesser de fumer
- Programme Style de vie poids-santé
- Bouffe-santé pour un rendement assuré
- Gérer les moments de colère
- Le stress : ça se combat!
- Formation de superviseur – Sensibilisation aux problèmes liés à l'alcool, aux drogues et au jeu
- Dix modules individuels portant sur différents sujets associés à l'alcool, aux drogues et au jeu
- Cours de communication pour améliorer les échanges et gérer les conflits interpersonnels
- Formation en supervision pour la sensibilisation à la santé mentale et la prévention du suicide
- Prévention des blessures
- Introduction à un style de vie sain à l'ARC

Pour de plus amples renseignements sur les programmes de promotion de la santé, visitez notre site Web : <http://www.cfgateway.com/> ou composez le 902-765-1494, poste 5388/5389.

Tous les programmes de promotion de la santé « Énergiser les Forces » sont offerts aux membres des FAC et à leur famille. Les employés du MDN et des FNP peuvent aussi s'inscrire à ces programmes.

### Centre de conditionnement physique et des sports (Centre sportif)

Un nouveau centre sportif ultramoderne a ouvert ses portes au printemps 2000. On y trouve une piscine de 25 mètres à huit couloirs et une pataugeoire avec une grande glissoire d'eau, une piste intérieure de 125 mètres au deuxième étage, avec vue sur la piscine, ainsi qu'un gymnase de 1 600 pieds carrés avec plancher suspendu en bois dur. Le Centre comprend également une salle d'exercice polyvalente, une salle d'entraînement, une salle d'haltérophilie, trois courts de squash, des salles d'évaluation, une salle de conférence, des vestiaires pour hommes, pour femmes et pour les familles, des salles d'entreposage de matériel et de bureaux administratifs. Le Centre abrite également le bureau du directeur de la promotion de la santé.

### Aréna Greenwood Gardens

L'aréna Greenwood Gardens se trouve juste derrière le bâtiment du quartier général de la 14e Escadre. On y pratique plusieurs sports d'hiver, dont le hockey et le patinage. En été, l'aréna accueille les programmes de hockey-balle, de crosse et le Programme des Cadets de l'Air.

### Piscines

Le Centre sportif comprend une piscine intérieure de 25 mètres à huit couloirs et une pataugeoire avec une grande glissoire d'eau, où sont offerts différents programmes de natation, dont celui de l'équipe de natation Greenwood Dolphins. Une piscine extérieure de 25 mètres est située près du centre communautaire, sur Church Street. Le personnel du Centre sportif et des PSP offre des cours du programme d'apprentissage de la natation Aquaventure de la Croix-Rouge, de la Société royale de sauvetage et des programmes communautaires.

### Terrains de sport

L'Escadre compte deux terrains de balle lente et un terrain de pratique. L'« Apple Bowl », près de la chapelle catholique, dans le parc Costello, offre un programme de soccer très populaire. Trois courts de tennis et un court polyvalent sont ouverts de la mi-avril à la mi octobre. On peut emprunter l'équipement nécessaire au Centre des sports.

### Courts de squash

Le Centre sportif offre trois courts de squash répondant aux normes internationales. Pour réservations, composer le 902-765-1495, poste 5997.

### Autres installations de conditionnement physique, de sports et de loisirs

De nombreuses autres activités sportives et récréatives sont offertes à la 14e Escadre, dont le hockey, le soccer, la natation, la balle molle, le volleyball, le basketball et divers programmes de conditionnement physique (exercices aérobiques du midi, cyclisme en intérieur, cours de conditionnement physique et d'aquagym des unités). Pour de plus amples informations, on consulte le personnel de la réception du Centre, au 902-765-1494, poste 5997 ou notre site Web : [www.cfgateway.ca](http://www.cfgateway.ca).

### Centre des loisirs communautaires

Situé au bâtiment 110, sur Church Street, le Centre des loisirs communautaires comprend un gymnase réglementaire, une salle de quilles de 12 allées, un centre pour préadolescents et adolescents, les locaux des clubs de l'Escadre, des salles de conférence et de réunion et des bureaux administratifs. On peut obtenir de plus amples renseignements à l'adresse suivante : <http://www.cfcommunitygateway.com/> ou sur notre page Facebook (14 Wing Community Recreation).

<b>Téléphone :</b>	902-765-1494
<b>Gestionnaire des loisirs communautaires</b>	poste 5331
<b>Coordonnatrice des loisirs communautaires</b>	poste 5337
<b>Adjointe administrative</b>	poste 5341
<b>Responsable des loisirs – jeunesse</b>	902-765-8165
<b>Responsables des activités</b>	902-765-8165

### Carte de loisirs communautaires

La carte de loisirs communautaires de la 14e Escadre donne accès au Centre de conditionnement physique et de sports de l'Escadre. Elle procure également des avantages très intéressants, dont des rabais sur les programmes suivants : camps d'été et camps des vacances de la semaine de relâche de la 14e Escadre, Centre de quilles de Greenwood, excursions d'observation de baleines à l'île Brier, cours de natation et abonnement gratuit pour les pré-adolescents et adolescents au Centre communautaire de la 14e Escadre. Pour faire partie d'un des quelque 25 clubs de la Base, vous devez avoir une carte de loisirs communautaires de la 14e Escadre. Il existe trois types d'adhésions : membres réguliers, ordinaires et associés. Veuillez communiquer avec le Centre communautaire pour connaître le type d'adhésion qui vous convient et le coût, en appelant au 902-765-1494, poste 5341. Nous sommes ouverts du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30.

## 8 Ball Club pour adolescents et préadolescents

Situé au Centre communautaire de la 14e Escadre, le 8 Ball Club (halte loisirs) propose aux jeunes de nombreuses activités. On y trouve notamment des tables de billard et de ping-pong, des consoles Nintendo Wii et Sony Playstation, un téléviseur à écran plat de 40 pouces avec magnétoscope et lecteur DVD, une chaîne stéréo et divers équipements et programmes de sports et de danse. Tous les jeunes de 8 ½ à 18 ans sont les bienvenus; l'adhésion est gratuite pour ceux qui possèdent une carte des loisirs communautaires valide, et des frais de 25 \$ par année sont exigés pour les non-membres. Pour de plus amples renseignements sur le 8 Ball Club, on communique avec le Centre communautaire, au 902-765-8165 ou au 902-765-1494, poste 5337.

## Bibliothèque

La bibliothèque de la 14e Escadre se trouve dans le centre AVM Morfee, au milieu des unités résidentielles, près du Centre de ressources pour les familles des militaires de Greenwood (CRFMG). La bibliothèque offre un grand choix de nouvelles publications, de vidéos et de documents de référence. Des ordinateurs avec accès à Internet sont disponibles pour ceux qui veulent faire des recherches. On peut aussi emprunter de nombreux livres pour enfants en français et des livres sur l'histoire militaire. Venez nous rendre visite! La bibliothèque propose un catalogue d'accès en ligne qui

offre la possibilité de faire des recherches dans sa collection depuis n'importe quel endroit sur l'Internet. On peut consulter le catalogue à l'adresse suivante : <http://opac.libraryworld.com/opac/index>. Pour obtenir de plus amples renseignements, on communique avec la bibliothèque, au 902-765-1494, poste 5430.

## Club de curling

Le Club de curling de Greenwood est reconnu pour ses quatre surfaces de jeu parmi les plus vives des Maritimes. Il comprend un salon qui est idéal pour les réunions sociales. Le point fort du club réside dans ses ligues mixte, féminine, masculine et junior. Le club est l'hôte de trois grands tournois par année : l'Aurora mixte, en novembre, et les tournois de clôture féminin et masculin au début d'avril. Curling Canada tient chaque automne une séance de formation pour enseigner aux débutants les rudiments du jeu. Pour de plus amples informations, on compose le 902-765-1494, poste 3173.

## Salle de quilles

Une salle de quilles moderne, climatisée, comptant douze allées de cinq quilles, est située au sous-sol du Centre communautaire, au bâtiment 110, sur Church Street. La salle est ouverte neuf mois par année, soit de septembre à juin, et accueille des ligues organisées (mixte, féminine, masculine intersections et jeunesse), des parties de quilles occasionnelles (ordinaires et « cosmiques ») et des activités spéciales. On peut également y tenir des réceptions d'anniversaire pour tous les âges. Permis d'alcool. Pour de plus amples renseignements, composer le 902-765-1494, poste 5631.

## Clubs de loisirs

Les clubs de loisirs sont nombreux à la 14e Escadre; ils sont administrés par le gestionnaire et le personnel des loisirs communautaires les présidents des différents clubs. On peut se procurer la liste à jour des heures d'ouverture, des locaux, des services fournis et des membres de la direction des différents clubs auprès du personnel des loisirs communautaires. Veuillez noter que nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour nous aider à offrir nos programmes. Si vous souhaitez apporter votre aide dans un des clubs suivants, veuillez composer le 902-765-1494, poste 5341.

### 8 Ball Club

Club de radioamateurs

Club de tir à l'arc

Club de céramique

Club de curling

Club de patinage artistique Greenwood  
Club de natation des Greenwood Dolphins

Hockey mineur de Greenwood

Soccer mineur de Greenwood

Club de théâtre de Greenwood

Club de judo Hachikin

Base-ball mineur

Basket-ball mineur

Club de moto

**Best wishes to our military families  
posted to 14 Wing Greenwood!**

**Meilleurs vœux à nos familles de militaires  
affecté à la 14e Escadre Greenwood !**

HOUSE  
OF  
COMMONS



CHAMBRE  
DES  
COMMUNES



**Colin Fraser**

MP - West Nova  
Député - Nova-Ouest

**Colin.Fraser@parl.gc.ca**

1-866-280-5302

2 George Street,

P.O. Box 865,

Middleton, NS B0S 1P0

T: 902-825-3327

F: 902-825-3213

Suite 200, 396 Main Street

Yarmouth, NS B5A 1E9

House of Commons

Ottawa, ON K1A 0A6

Club multisport  
Club d'haltérophilie Power House  
Club de chasse et pêche  
Club de squash  
Menuiserie  
Clubs et programmes jeunesse

### Clubs et programmes jeunesse

Les activités pour les jeunes ne manquent pas à la 14e Escadre. Des programmes de hockey mineur, de baseball et de basketball, de patinage, de natation, de judo et de soccer sont offerts. D'autres activités, comme des soirées de danse et des programmes destinés aux préadolescents et aux adolescents, ainsi que de nombreuses activités familiales spéciales sont organisées durant toute l'année. Les jeunes sont les bienvenus à la 14e Escadre, et on les encourage à participer aux activités des clubs de loisirs et autres qui les intéressent. Si vous souhaitez donner du temps, n'hésitez pas à téléphoner au 902-765-1494, poste 5337.

### Bienvenue à l'Escadre

Chaque septembre, l'Escadre organise son activité annuelle Bienvenue à l'Escadre, une grande exposition destinée à faire connaître les programmes et services qui sont offerts aux familles durant toute l'année. Un événement à ne pas manquer pour les familles qui viennent d'arriver à la 14e Escadre. Consultez notre page Facebook (14 Wing Welcome) pour découvrir les activités et manifestations intéressantes que nous proposerons.

### Cinéma ZEDEX

La salle de cinéma ZEDEX, une concession de la 14e Escadre, est située au Centre Birchall et présente des films sur grand écran. La salle est climatisée, et le casse-croûte offre un excellent choix; vous vous sentirez comme chez vous! Pour connaître les films à l'affiche, composez le 902-765-8848 ou visitez notre site Web, à l'adresse suivante : [www.zedex.ca/](http://www.zedex.ca/).

### Conseil communautaire

Le Conseil communautaire réunit une vingtaine de bénévoles qui se chargent de planifier, d'organiser et d'administrer une foule d'activités et de services visant à améliorer la vie communautaire à la 14e Escadre. Le Conseil comprend un président, trois présidents de comités permanents et des conseillers représentant les sept quartiers, en plus de représentants du Centre de ressources pour les familles des militaires de Greenwood, du Génie construction et la Police militaire. Il est divisé en trois comités permanents afin de mieux coordonner les activités spéciales et les questions se rapportant au logement, aux jeunes et aux services publics. Le Conseil coordonne notamment les installations, organisations et activités suivantes : gestion des animaux de compagnie, concours de décoration des unités résidentielles et activités spéciales, comme le festival Apple Blossom.

### Le journal Aurora

Le journal Aurora de la 14e Escadre est publié une fois par semaine; quelque 5 900 exemplaires sont distribués gratuitement de Coldbrook à Lawrencetown. Le personnel de l'Escadre et les collectivités voisines sont donc bien informés grâce à cette excellente



publication qui intègre des nouvelles de la 14e Escadre et de la collectivité, des publicités et des renseignements sur les ressources locales. Pour de plus amples informations, on peut consulter le site Web du journal : [www.auroranewspaper.com](http://www.auroranewspaper.com) ou composer le 902-765-1494, poste 5441.

### Club de camping du lac Pleasant

Situé à Springfield, à 60 km de Greenwood sur l'autoroute 10 (Air Force Camp Road), le camping du lac Pleasant offre toutes les installations nécessaires pour les caravanes et les camions-caravanes. D'une superficie de plus de 100 acres, le terrain compte plus de 100 emplacements de camping modernes, des aires de pique-nique, des terrains de jeu, des débarcadères, un casse-croûte, une piste de danse et une plage de sable. Numéro de téléphone (de mai à octobre) : 902-547-2882.

L'Escadre dispose de neuf chalets récemment rénovés situés sur le terrain du club de camping du lac Pleasant. Ces chalets sont équipés d'un réfrigérateur, d'une cuisinière, de lits, de chaises et d'une table et ils sont constamment améliorés. Les campeurs doivent apporter leur propre literie ainsi que leurs couverts et ustensiles de cuisine. Les réservations sont acceptées à compter du mois d'avril, au Club de camping du lac Pleasant, au 902-547-2882.

### Club de golf de Greenwood

En opération depuis 1959, le club de golf de Greenwood a été

créé comme activité sociale et de loisir pour les militaires en service, leur famille et les collectivités voisines. De nos jours, nous offrons à prix abordable 6100 verges de beau terrain et un parcours de 18 trous à normale 72; nous sommes considérés par bon nombre de golfeurs comme l'un des clubs de golf les plus stimulants et agréables de la vallée de l'Annapolis. Venez vous détendre et jouer une ronde de golf à prix abordable tout en vous amusant. Les frais d'entrée sont très concurrentiels, et nous offrons un mode de paiement mensuel pour les membres du club, une boutique du pro bien garnie, un restaurant et salon-bar avec permis d'alcool et un terrain d'exercice gazonné pour les coups de départ. Pour obtenir des renseignements sur les horaires ou tout autre sujet, veuillez communiquer avec la boutique du pro en composant le 902-765-5800, ou consultez notre site Web : [www.greenwoodgolfclub.ca](http://www.greenwoodgolfclub.ca).

### Centre de ressources pour les familles des militaires de Greenwood

Le Centre de ressources pour les familles des militaires de Greenwood (CRFMG) est une organisation sans but lucratif qui a pour objectif d'appuyer et de reconnaître les familles militaires de la 14e Escadre Greenwood.

Le CRFMG est situé au Centre AVM Morfee, sur School Road, tout près de Kingswood Road, à Greenwood.

Venez rencontrer notre personnel, vous informer sur nos programmes et services et participer aux activités de la collectivité! On peut également consulter notre site Web ou notre page Facebook et nous suivre sur Twitter. N'oubliez pas de vous inscrire au bulletin mensuel du CRFMG pour obtenir de plus amples renseignements sur les activités à venir et les programmes.

Le CRFMG offre entre autres les services suivants :

#### Programmes préscolaires du CRFMG

Programmes préscolaires en immersion française ou anglaise pour les enfants de 2 ½ à 4 ans.

#### Halte-garderie du CRFMG

Service de garde occasionnelle professionnel et souple, de 8 h à 16 h, du lundi au vendredi, pour les enfants de 3 mois à 12 ans.

#### Service de planification et de garde d'urgence


Aide à la planification de la garde des enfants en cas d'urgence.

#### Programmes d'éducation parentale, programmes pour enfants et programmes jeunesse

Programmes d'éducation parentale, activités pour les jeunes et programmes de développement, prêt d'équipement pour bébé et registre de fournisseurs de services de garde.


#### Services de counselling

Service de counselling à court terme et d'intervention en cas de crise, logement d'urgence; services offerts à tous les membres des FAC, y compris les familles de militaires malades ou blessés.



**Books, magazines and cards**  
**1016 Central Ave, Greenwood**  
(across the road from Home Hardware)  
**902-765-6116**  
Fax: 1-888-829-5204  
Email: [staff.theinsidestory@gmail.com](mailto:staff.theinsidestory@gmail.com)


**Hours of Operation**  
Monday to Friday 9:30-8:00  
Saturday 9:30-5:00 • Sunday 12:00-5:00

 Find us on facebook

Free special order availability from our  
**OVER fiveMILLIONtitles**

[www.insidestory.ca](http://www.insidestory.ca)

Call or order online,  
with our friendly,  
helpful staff.



### Services de garde de répit

À l'intention des familles qui vivent une période de séparation en raison d'un déploiement, d'une restriction imposée, du service temporaire, etc.

### Services d'emploi et de formation

Recherche d'emploi, évaluation professionnelle, information sur le recyclage scolaire et programmes sociaux pour adultes.

### Services liés aux déploiements

Soutien et information à l'intention de toutes les familles de l'Équipe de la Défense qui vivent une période de séparation en raison du service opérationnel, y compris le service temporaire, les déploiements, l'instruction et les restrictions imposées.

### Programme d'accueil des nouveaux membres de la collectivité

Trousses d'accueil à Greenwood et activités d'orientation communautaires.

### Information communautaire

Répertoires d'information sur les services offerts dans la collectivité.

### Programme de bénévolat

Différentes possibilités de bénévolat. Quel que soit votre domaine d'intérêt, joignez-vous à notre grande équipe sans plus attendre!

### Langue seconde

Apprentissage d'une nouvelle langue en classe ou en ligne.

### Services à l'intention des familles francophones

Activités et programmes en français.

### Bulletin mensuel par courriel

### Pour communiquer avec nous :

83, School Road, Centre AVM Morfee, Greenwood

**Du lundi au mercredi :** de 8 h à 21 h  
**Le jeudi et le vendredi :** de 8 h à 16 h

(Juillet et août)

**Du lundi au vendredi :** de 8 h à 16 h

**Téléphone :** 902-765-5611

**RCCC :** 902-568-5611

**Sans frais : (N.-É. seulement) :** 1-888-739-0339

**Télécopieur :** 902-765-1747

**Urgences en dehors des heures d'ouverture :**

**(Opérations de l'Escadre) :** 902-765-1494, poste 5457

**Adresse postale :**

C.P. 582, Greenwood (N.-É.) B0P 1N0

**Adresse courriel :** home@greenwoodmfr.ca

**Site Web :** www.familyforce.ca

**Facebook :** facebook.com/gmfr

**Twitter :** @crfm

**Pinterest :** gmfr

## Agence de logement des Forces canadiennes

Les bureaux de l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) sont situés dans le bâtiment 83, au Centre Morfee, sur School Road. L'Agence attribue et entretient 575 unités de logement résidentiel (ULR), toutes situées dans le parc Costello.

Les bureaux sont ouverts tous les jours, de 7 h 30 à 12 h et de 13 h à 3 h 45, sauf le jeudi, où les bureaux ferment à 15 h. On peut obtenir des renseignements concernant l'attribution des logements en composant le 902-765-1494, poste 1294 ou par courriel, à l'adresse : chha-alfc.greenwood@forces.gc.ca. Pour tout problème d'entretien des logements relié aux unités, composez le 902-765-1294. L'ALFC offre un service en dehors des heures d'ouverture pour l'entretien et les réparations d'urgence. Le numéro à composer est le 1-800-903-2342.



Un programme d'autoassistance est également offert; il est axé sur les questions les plus fréquentes concernant les petits travaux de réparation et de rénovation. Ce programme est offert pendant les heures normales d'ouverture. Pour tout renseignement supplémentaire, on consulte les sites suivants : <http://cfha.mil.ca/ou www.cfha-alfc.forces.gc.ca>.

## Services financiers du Régime d'assurance-revenu militaire (RARM)

En tant que division des Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes depuis 1969, les Services financiers (SF) du RARM fournissent des solutions financières impartiales et adaptées pour répondre aux besoins des membres actifs et retraités des FAC. L'équipe de professionnels qualifiés et dévoués des SF RARM a des bureaux dans les grandes bases, escadres et unités du pays. Elle est engagée à améliorer le bien-être financier du personnel des FAC, contribuant ainsi à son efficacité et son état de préparation opérationnelles.

Les programmes, produits et services suivants sont essentiels à la réalisation de cette mission :

- Assurance-vie temporaire (comprenant l'assurance-invalidité à long terme et le programme de réadaptation professionnelle);
- Services complets de planification financière (comprenant des conseils et des produits de placement\*);
  - Fonds mutuels offerts par l'intermédiaire de FundEX Investments Inc.
- Conseils financiers (conseils pour aider les militaires à résoudre et à prévenir les difficultés financières, avec accès aux prêts et subventions de la Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes)
- Éducation en gestion financière (cours pour les recrues et élèves-officiers, ainsi que les militaires de rang subalternes et supérieurs).

## Les meilleures solutions financières pour aujourd'hui... et demain

Les bureaux de l'équipe des SF RARM sont au Centre Commercial du CANEX (économat), sur Ward Road. On peut aussi la joindre en composant le 902-765-6714 ou en ligne, à : [www.sisip.com](http://www.sisip.com).

## CANEX (économat)

Pourquoi magasiner au CANEX? Parce qu'il est fier d'appuyer ceux qui servent leur pays en remettant des fonds aux membres des Forces armées canadiennes, ici, à la 14e Escadre de Greenwood. Saviez-vous qu'en magasinant au CANEX, vous contribuez au fonds de votre escadre? Le CANEX se distingue du détaillant typique en veillant à ce que la communauté militaire retire des avantages supplémentaires de ses commerces en réinvestissant une grande partie des recettes réalisées au Canada et en Allemagne dans le fonds de votre base ou escadre.

Situé à proximité de l'entrée principale de l'Escadre, le CANEX offre une vaste gamme de biens et de services aux militaires en service ou retraités, aux employés civils du MDN ou des FNP, aux membres de la GRC, etc. Consultez notre site Web : [www.canex.ca](http://www.canex.ca) ou notre page Facebook pour en savoir davantage. Le CANEX offre notamment un plan de crédit sans intérêt, un programme de chauffage au mazout, la nouvelle carte CF1 ou CLP et des assurances auto et habitation fournies par La Personnelle. Il offre en outre une grande sélection d'appareils électroniques de marques populaires, des gros électroménagers, des meubles, des articles promotionnels officiels « Appuyons nos troupes » ainsi que des articles saisonniers comme des tondeuses à gazon, des barbecues et des souffleuses à neige. Il offre un choix croissant d'articles spécialisés qui peuvent être ache-



tés à crédit grâce à son plan de crédit sans intérêt (pneus, portes, fenêtres et articles de sports, entre autres). Pour de plus amples informations, on compose le 1-902-765-6994.

**Heures d'ouverture :**

Du lundi au vendredi :

de 9 h à 18 h

Samedi :

de 10 h à 17 h

Dimanche :

fermé

## Administration du personnel de l'Escadre

Le soutien général des services d'administration du personnel de la 14e Escadre incombe à l'officier d'administration du personnel de l'Escadre. Ces services comprennent ceux qui sont offerts par l'officier de sélection du personnel, le coordonnateur des langues officielles de l'Escadre, la salle des rapports de l'Escadre, la cellule d'affectation de l'Escadre, les bureaux des libérations, de la comptabilité de la solde et du caissier, et par les représentants du Programme de réinstallation intégré. Le soutien des membres et des familles de la 14e Escadre est primordial et s'inscrit dans l'esprit de notre devise : Unis dans l'action.

## Bureau de sélection du personnel de l'Escadre

Le bureau de sélection du personnel de l'Escadre (B SP Ere) a plusieurs responsabilités : prestation des services de consultation organisationnelle et conseils en matière de carrière, sélection en vue d'un reclassement, attribution des commissions et emplois spéciaux, y compris l'administration du Test d'aptitude des Forces canadiennes (TAFC) et la coordination des services offerts par le ré-

seau du Service de préparation à une seconde carrière (SPSC), soit : séminaires du SPSC, séminaires du SPSC pour raisons médicales et coordination des séminaires de planification à long terme. De plus, le B SP Ere aide les militaires à dresser l'inventaire de leurs intérêts personnels pour faire un choix de deuxième carrière et leur fournit un éventail de ressources. Il informe également les militaires qui désirent obtenir la reconnaissance d'une formation militaire pour des programmes offerts au Collège militaire royal (CMR), à l'Université du Manitoba, à la Télé-université ou dans d'autres établissements. En outre, le B SP Ere est responsable de l'administration du remboursement des frais d'études (RFE) pour la Force régulière, pour la Réserve et du Programme de perfectionnement des compétences. À l'occasion, le B SP Ere peut également coordonner les cours offerts sur place par le CMR, notamment le Programme d'études militaires professionnelles pour les officiers (PEMPO) et d'autres cours de niveau universitaire. Le B SP Ere surveille également les examens tenus sur place, à la 14e Escadre Greenwood. Enfin, il offre des présentations aux unités locales et isolées de la Force régulière et de la Première réserve durant toute l'année, pour les tenir au courant des processus associés aux programmes et au RFE.

## Langues officielles de l'Escadre

Le coordonnateur des langues officielles de l'Escadre (CLOE) est responsable de la gestion et de l'administration de l'école des langues officielles de l'Escadre. Il gère aussi tout ce qui se rapporte à l'application des politiques en matière de langues officielles, organise les épreuves de langue seconde de la Commission de la fonction publique pour les militaires et s'occupe de faire traduire les documents de la 14e Escadre.



## Salle des rapports de l'Escadre

La salle des rapports de l'Escadre (SRE) est située au deuxième étage du quartier général de l'Escadre, dans le bâtiment 149, qui se trouve tout près de l'entrée principale. Tous les militaires qui arrivent à la 14e Escadre doivent se présenter à la SRE pour procéder aux formalités d'arrivée. La SRE offre des services administratifs et financiers au personnel de la 14e Escadre, notamment les formalités d'arrivée et de départ pour les militaires qui arrivent à l'Escadre ou en partent, l'accès aux dossiers du personnel et la mise à jour de ces dossiers, le dépôt central des dossiers, les demandes de renseignements sur la solde, les indemnités, les conditions de service, les promotions, les avantages sociaux des FAC, le traitement des restrictions imposées, la préparation et la finalisation des demandes de remboursement, y compris les services de caissier.

La SRE comprend aussi les cellules de libération et d'affectation; la cellule d'affectation de la 14e Escadre est chargée d'aider les militaires affectés à une mission aux étapes de pré-déploiement, de déploiement et de redéploiement.

La cellule des libérations de la 14e Escadre se trouve à la SRE. La section prépare et finalise tous les dossiers de libération de la 14e Escadre. Elle informe les clients des politiques en vigueur en ce qui concerne les congés de retraite et s'occupe des imprimés sur les pensions, du calcul des indemnités, de l'administration de la solde, des demandes de renseignements sur le service antérieur et des mesures nécessaires concernant le domicile projeté, que ce soit au début du processus, pendant la libération ou après. La section est également responsable de la mise en œuvre du programme Départ dans la dignité, s'assurant que les certificats de service, les lettres du Premier ministre et les épinglettes soient remis aux coordonnateurs de la cérémonie de départ (CCD) au nom du cmdt de l'Escadre, lors des cérémonies de départ.

Les heures d'ouverture de la SRE et la tenue de rigueur sont publiées dans les ordres courants de l'Escadre.

Pour mieux servir leurs membres, les différents escadrons et services de l'Escadre ont leurs propres salles des rapports. Les membres des unités qui ont besoin d'aide au quotidien font appel à ces salles des rapports.

## Programme de réinstallation intégré

Le MDN a retenu les services de l'entreprise de réinstallation Brookfield Global Relocation Services pour offrir le Programme de réinstallation intégré des Forces canadiennes (PRIFC). Les conseillers du PRI de la 14e Escadre sont installés dans les locaux du centre commercial du CANEX, juste à l'extérieur de l'entrée principale; ils sont disponibles pour aider à organiser les déménagements. Pour de plus amples renseignements sur le PRIFC, voir le site Web : [www.irlp-pri.com](http://www.irlp-pri.com) ou laisser un message au 902-765-1494, poste 1903. Le bureau du coordonnateur du PRIFC de l'Escadre se trouve au QG Ere.

## Section Meubles et Effets

La section Meubles et Effets (M et E) est située dans la remorque, sur School Street. Elle est responsable de tous les déménagements à destination ou en provenance de la 14e Escadre Greenwood. La section renseigne les membres sur les politiques et les règlements en vigueur conformément au contrat de Services

de Gestion du Transport pour le déménagement d'articles de ménage, et leur apporte son aide à toutes les étapes du processus. Tous les militaires qui arrivent à la Base ou qui quittent la Base doivent communiquer avec la section des Meubles et Effets.

## Services au personnel de l'Escadre

L'officier des services au personnel de la Base supervise plusieurs sous-sections chargées d'offrir des services en réponse aux besoins de la communauté militaire. Il s'agit notamment des Ressources humaines des Fonds non publics (RH FNP), des comptes FNP, des mess, des logements pour célibataires et de la section de nettoyage.

## Ressources humaines – Fonds non publics

Le bureau des RH FNP offre des services d'emploi pour tous les points de vente du CANEX, le centre sportif et les services communautaires et récréatifs, les activités des PSP, le mess Annapolis, les Services d'alimentation, les Services de promotion de la santé et le journal Aurora. Le bureau des RH FNP est une division des Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes (SSPFFC). Pour obtenir de plus amples renseignements sur les SSPFFC, on consulte le site Web : [www.aspfc.com](http://www.aspfc.com). On peut également obtenir des formulaires de demande d'emploi au bureau des RH FNP, au bâtiment 18, ou sur notre site Web. Pour tout renseignement supplémentaire, composer le 902-765-1494, poste 5633 ou 5180, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi.

## Mess Annapolis

Le mess Annapolis est unique : il regroupe trois mess sous un même toit. La structure des mess, l'administration et la coordination des activités se font au même endroit. Les mess fonctionnent séparément et ont leurs propres activités. Ils sont chapeautés par le Conseil de l'Annapolis, mais chaque président du comité de mess (PMC) rend compte à ses membres de la gestion, de l'état des finances et des activités de son propre mess. Le mess compte quelque 2 000 membres de la Force régulière et de la Réserve de tous les grades, en plus de 85 membres associés sociaux et retraités.

Le mess est conçu de façon à permettre à tous ses membres de se réunir dans la salle de jeux ou le salon de leur propre mess ou bien au « Back Bar », un populaire un bar de type pub accueillant tous les grades. Le mess peut accueillir 921 personnes, et chaque salon peut facilement recevoir 150 personnes. Les portes séparant les trois salons peuvent être ouvertes pour en faire une vaste salle pouvant accueillir confortablement 500 personnes dans un environnement sans fumée. Tout le bâtiment est accessible aux personnes en fauteuil roulant. Le mess offre également l'Internet sans fil dans tout le bâtiment.

Le mess offre une foule d'activités pour plaire à tous ses membres : le TGIF du vendredi, le karaoké ou le spectacle musical dans le « Back Bar ». Nous pouvons aussi organiser des réceptions militaires ou privées, petites ou

grandes. Nous offrons des services de bar, de traiteur ou de planification d'activités qui répondent à tous les besoins. Grâce à notre personnel expérimenté et à notre équipement audio et vidéo ultramoderne, nous sommes en mesure d'accueillir des réunions et des séances de formation de groupes de toutes tailles.

Pour en savoir davantage, consultez le site Web : [www.annapolismess.com](http://www.annapolismess.com) ou téléphonez au 902-765-1494, poste 5577.

## Hébergement

Le bureau du logement est situé dans la maison Argus. Les militaires peuvent aller chercher leurs clés au bureau pendant les heures d'ouverture (du lundi au vendredi, de 8 h à 15 h). En dehors de ces heures, il faut s'adresser à la réception de la Police militaire. Le paiement doit être effectué au bureau du logement pendant les heures d'ouverture. Seules les cartes de débit ou de crédit (Visa et Mastercard) seront acceptées. L'heure d'arrivée est 13 h, et l'heure de départ, 11 h. Veuillez noter qu'il est interdit de fumer dans nos locaux. Les animaux de compagnie, à l'exception des animaux d'assistance, sont interdits. Veuillez garder à l'esprit que si les chambres réservées sont requises pour des raisons opérationnelles prioritaires, vos réservations pourraient être annulées; nous utiliserons alors vos coordonnées pour communiquer avec vous. Si votre séjour est relié au service et que vous avez besoin de vivres, veuillez communiquer à l'adresse suivante : +14Wg-Rations@intern.mil.ca.

<b>Numéros de téléphone utiles :</b>	902-765-1494
Responsable des logements et service d'entretien :	poste 5663
CmdtA Logement	poste 5107
CmdtA Service d'entretien de l'Escadre :	poste 5107
Commis à la réception :	poste 5662
Commis à la réception :	poste 5663
Gérant adjoint de caserne :	poste 1480
Numéro de téléphone d'urgence :	902-840-0160

La 14e Escadre compte cinq lieux d'hébergement:

### **Maison Argus - 25 modules avec un total de 58 chambres standards et 72 suites**

- Chaque module comporte un coin salon commun avec meubles, réfrigérateur, four micro-ondes, évier et téléviseur.
- Les chambres standards comportent un lit à deux places et une salle de bain complète partagée.
- Les suites comportent un lit à deux places, une aire de séjour séparée avec téléviseur, un sofa, des chaises, un petit réfrigérateur et une salle de bain complète privée.

### **Neptune – quatre modules avec un total de 13 suites**

- Chaque module comporte un coin salon commun avec meubles, réfrigérateur, four micro-ondes, évier, téléviseur et lecteur DVD.
- Les suites comportent un lit à deux places, une aire de séjour séparée avec téléviseur, un sofa, des chaises, un petit réfrigérateur et une salle de bain complète privée.



## **Lancaster – sept modules avec un total de 40 chambres standards et quatre suites**

- Chaque module comporte un coin salon commun avec meubles, réfrigérateur, four micro-ondes, évier et téléviseur. Toutes les chambres ont deux lits à une place et une salle de bain complète privée; les suites comportent un coin salon en plus.

## **BB33 – 63 chambres et un total de 109 lits**

- Chaque aile comporte une salle de toilettes commune; il y a une buanderie à chaque étage. Le bâtiment comprend aussi un salon commun avec des canapés, de chaises, la télé et le téléphone.

**Caravanes** – Nous avons 13 caravanes, dont cinq qui peuvent loger 36 personnes et huit pouvant loger 48 personnes. Elles comportent des lits à une place.

## **14e Escadrille de réserve aérienne**

L'Escadrille de réserve aérienne de Greenwood est parmi les plus grandes escadrilles de la Force aérienne. Depuis sa création, en 1977, son effectif est passé de 60 membres à 207, record de tous les temps. Cette croissance importante a été très bien accueillie dans la région, et toute la 14e Escadre en bénéficie. La 14e Escadrille de réserve aérienne a pour vision de réunir des membres de la Force aérienne qui sont « FIERs DE SERVIR ET PRÊTS À SOUTENIR ».

La Réserve aérienne maintient son appui croissant à la mission de la Force aérienne, ce qui se traduit par le déploiement d'un nombre sans cesse croissant de réservistes à l'appui des opérations nationales et internationales. Le concept d'emploi de la Réserve aérienne consiste à respecter les mêmes normes d'instruction, de travail et de rendement que celles de la Force régulière. Par conséquent, la Force aérienne compte beaucoup sur la Réserve pour combler le manque de personnel de la Force régulière.

La Réserve aérienne est une composante dynamique et essentielle de la Force aérienne. Elle est formée de gens extrêmement compétents qui sont prêts à appuyer, en tout temps et en tous lieux – au Canada comme à l'étranger – les buts et les idéaux de la Force aérienne, des Forces armées canadiennes et du Canada. C'est l'exemple parfait d'une force composée uniquement de volontaires, qui entretient des liens étroits à la fois avec les milieux militaires et civils où vivent et travaillent les réservistes. Quel que soit le programme d'enrôlement choisi, qu'ils soient recrutés sans formation militaire ou qu'ils aient effectué un transfert de la Force régulière ou de la Première réserve, les réservistes de la Force aérienne sont des gens motivés qui participent activement à toutes les activités de la collectivité.

Toute l'administration du personnel de la Réserve aérienne (tenue des dossiers du personnel, instruction, solde, etc.) se fait à la salle des rapports de la Réserve aérienne, située au Centre d'instruction Commodore Birchall; c'est là que les réservistes obtiennent tous les services administratifs, de l'enrôlement à la libération. Pour plus de renseignements sur tout ce qui touche la Réserve aérienne, on peut téléphoner à la salle des rapports, au 902-765-1494 (postes 5378, 5380 ou 5350) ou se rendre au deuxième étage du Centre Commodore Birchall.

## **Gestion de l'information**

La section de Gestion de l'information comprend l'officier de gestion de l'information (OGI), le webmestre de Greenwood et un programmeur civil. Greenwood a son webmestre depuis plusieurs années, mais le poste d'OGI a été créé en 2011 et celui de programmeur est temporaire.

LOGI appuie les différentes missions de Greenwood en donnant accès à de l'information exacte et valide, au moment opportun, à ceux qui en ont besoin. L'objectif global consiste à améliorer l'efficacité de chaque employé de bureau en lui permettant de trouver facilement les documents nécessaires à l'accomplissement de son travail.

Le webmestre est chargé de la gestion du site Web de Greenwood sur le Réseau étendu de la Défense (RED). Il ne s'occupe pas des sites Web publics comme ceux qui sont gérés par l'officier des Affaires publiques et le gestionnaire des Programmes de soutien du personnel (PSP). Le webmestre administre les activités des différents représentants Web d'unité qui créent et tiennent à jour les pages Web de leur unité. À l'instar de Google et de Bing, qui donnent accès à de l'information nécessaire pour différentes raisons à la maison, le site Web de Greenwood donne accès à de l'information dont les employés ont besoin quotidiennement pour effectuer le travail qui leur est confié à l'appui des missions de Greenwood.

Le programmeur offre des services de programmation logicielle à l'OGI et au webmestre, pour leur permettre d'accomplir leurs tâches. Un des domaines visés par son travail est l'automatisation du processus de traitement des dossiers de Greenwood qui sont entreposés dans son référentiel central électronique (E-CR). Le travail du programmeur permet à l'Escadre d'éviter d'utiliser davantage de précieuses ressources humaines pour effectuer des tâches comme l'archivage des dossiers.

## **Conseiller en matière d'éthique et de harcèlement de l'Escadre**

Le conseiller en matière d'éthique et de harcèlement de l'Escadre est chargé de coordonner toutes les activités associées au harcèlement et aux relations de travail de la 14e Escadre. Il s'occupe notamment de coordonner la formation sur place des conseillers en matière de harcèlement et des conseillers en relations de travail, de garder à jour les listes des conseillers qualifiés en matière de harcèlement et de relations de travail, d'embaucher des enquêteurs contractuels spécialisés en harcèlement ainsi que de fournir des conseils techniques aux commandants, aux gestionnaires et aux conseillers.

Le conseiller de l'Escadre en matière d'éthique et de harcèlement veille également à la mise en œuvre du Programme d'éthique de la Défense (PED) par l'entremise des coordonnateurs d'éthique d'unités (CEU). Il assiste et guide les CEU dans la prestation du PED à leur unité en leur fournissant les outils et le matériel d'instruction nécessaires et en les aidant à remplir leurs fonctions.

Le conseiller en matière d'éthique et de harcèlement est à la disposition de toute personne qui s'interroge au sujet du harcèlement ou de l'éthique.

## 26e Centre de services de santé des Forces canadiennes

Les services de santé de la 14e Escadre sont dispensés par le 26e Centre de services de santé des Forces canadiennes. Le Centre est ouvert de 7 h 30 à 16 h, du lundi au vendredi; les visites médicales se font de 7 h 30 à 9 h. Les portents ouvrent à 7 h 30 du lundi au vendredi, et les visites médicales sont immédiatement suivies des consultations sur rendez-vous. Pour prendre rendez-vous, on compose le 902-765-1494, poste 5046. Le 26e Centre des services de santé offre également des services de santé mentale; poste 5215.

Les personnes qui ont besoin de soins urgents après les heures d'ouverture doivent se rendre à l'hôpital civil le plus proche. En cas d'urgence (blessure grave ou danger de mort), on peut composer le 911, durant ou après les heures de travail. N'oubliez pas d'apporter votre carte de la Croix Bleue lorsque vous utilisez des services de santé civils. Pour tout renseignement d'ordre médical, vous pouvez appeler le service téléphonique d'assistance santé pour les membres des Forces canadiennes, au 1-877-633-3368. Veuillez informer le Centre de santé de tous les soins reçus en dehors des heures d'ouverture pour qu'on puisse mettre à jour votre dossier médical.

## Détachement de la 1re Unité dentaire de Greenwood

Le Détachement de la 1re Unité dentaire de Greenwood se trouve au 2e étage du 266, Administration Drive, dans le centre de santé. Les heures d'ouverture de la clinique dentaire sont de 7 h 30 à 15 h 30, du lundi au jeudi, et de 7 h 30 à 11 h 30 le vendredi. En cas d'urgence dentaire, du lundi au vendredi, les patients doivent se présenter à la clinique à 7 h 30. La clinique est fermée de 12 h à 13 h tous les jours. Les vérifications annuelles de l'état de préparation sont effectuées du lundi au vendredi, après 9 h.

En cas d'urgence après les heures d'ouverture, les patients doivent téléphoner au centre de service des Opérations de l'Escadre, au 902-765-1494, poste 5457, pour joindre le personnel de service de l'Unité dentaire. Le personnel de la 14e Escadre doit prendre rendez-vous en vue d'un examen dentaire annuel. Conformément à l'ORFC 35.03 et à l'O AFC 35-2, tous les militaires doivent subir un examen dentaire annuel entre le 1er janvier et le 31 décembre de chaque année.

Pour prendre rendez-vous, on compose le 902-765-1494, poste 5241. Les rendez-vous prévus sont considérés comme une tâche militaire et ne peuvent être annulés sans un préavis de 24 heures. Les rendez-vous manqués seront signalés au supérieur du militaire.

**Pour toute autre demande de renseignements, veuillez appeler le coordonnateur de la clinique, au 902-765-1494, poste 5133.**



## Bureau des ressources humaines

Le Bureau des ressources humaines (BRH) offre des services de soutien en ressources humaines (RH) à l'Escadre afin de l'aider à s'acquitter de ses responsabilités de gestion des RH, ce qui comprend la planification des RH, le recrutement, les relations de travail, la classification et l'administration de la rémunération et des avantages sociaux pour les fonctionnaires de l'Escadre. Le BRH relève du Centre de service des ressources humaines d'Halifax et il se trouve au Centre d'instruction Birchall. Les possibilités d'emploi à l'Escadre sont affichées sur le site Web de la Commission de la fonction publique du Canada, à l'adresse suivante : <http://jobs-emplois.gc.ca/index-fra.htm>.

### Officier des ressources humaines civiles :

902-765-1494 poste 5831

**Conseillère en ressources humaines :** poste 5312

**Adjoint – Programmes et planification :** poste 1436

**Rémunération :** poste 5015

**Adjoint – Rémunération :** poste 5016

## Centre d'apprentissage et de carrière

### Principe

- Des gens qui unissent leurs efforts afin de favoriser une culture d'apprentissage au sein de l'Équipe de la Défense – en de multiples endroits et de multiples façons.

### Engagement

- Promouvoir l'apprentissage, offrir de la formation et fournir des services consultatifs en matière d'apprentissage et de carrière afin de pouvoir satisfaire aux exigences en constante évolution de l'Équipe de la Défense.

## Perfectionnement et services

Le Centre d'apprentissage et de carrière (CAC) offre quelque 50 cours en informatique et dans des domaines essentiels. Les cours d'acquisition de compétences essentielles sont axés sur le programme de leadership du MDN; l'accent est placé sur le perfectionnement en leadership, les compétences en communication, les capacités de résolution de problèmes, le développement personnel et les valeurs et l'éthique organisationnelles. Au nombre des autres programmes et activités proposés, mentionnons un club de lecture, des activités d'apprentissage, des séances d'information, un salon annuel de l'éducation et de l'emploi, des symposiums sur le leadership et des déjeuners-causeries.

Notre centre d'apprentissage ultramoderne compte une salle d'informatique avec connexion au RED, un laboratoire avec connexion GPNet, une salle de cours sur les compétences essentielles offrant des capacités de virtualité, une grande bibliothèque comprenant une collection portant sur le domaine du leadership des FAC et des salles de groupes d'étude. L'apprentissage électronique et l'auto-apprentissage sont aidés par des téléviseurs, des lecteurs vidéo, des DVD et du matériel de vidéoconférence à utiliser sur place. La bibliothèque du CAC contient des livres, des documents audio, des CD et des DVD conçus pour faciliter l'apprentissage individuel ou en groupe et le perfectionnement professionnel.

Les services consultatifs d'apprentissage favorisent et ap-

puient l'apprentissage continu en offrant des programmes de formation juste à temps et personnalisés aux équipes militaires et civiles. Le conseiller en apprentissage informe le personnel des possibilités d'apprentissage, analyse les besoins en apprentissage pour le perfectionnement professionnel, élabore des plans d'apprentissage individuels et collectifs et anime des séances d'information et des exposés axés sur les objectifs en matière de recrutement, de maintien en poste et de bien-être des employés.

Les services consultatifs sur la carrière guident les employés dans l'exploration professionnelle et la gestion de carrière en mettant à leur disposition et en administrant des outils d'auto-évaluation, de l'aide à la rédaction de CV, des techniques de recherche d'emploi et des techniques d'entrevue et de réseautage. Les services liés au cheminement professionnel sont offerts dans le cadre du Programme de formation et d'expérience professionnelles (FEP).

Compte tenu du rythme auquel le milieu de travail évolue, les programmes et services d'apprentissage du CAC offrent à la communauté de la Défense les outils dont elle a besoin pour relever les défis du milieu de travail de demain. Vous voulez savoir comment le CAC peut répondre à VOS besoins en apprentissage? Pourquoi ne pas venir faire un tour? Au plaisir de vous voir bientôt!

### Bâtiment B-221, deuxième étage,

14e Escadre

C.P. 5000, succ. Main

Greenwood (N.-É.) BOP 1N0

### Personnel

#### Conseiller en apprentissage :

902-765-1494, poste 5024

**Adjoint – Apprentissage :** 902-765-1494, poste 5226

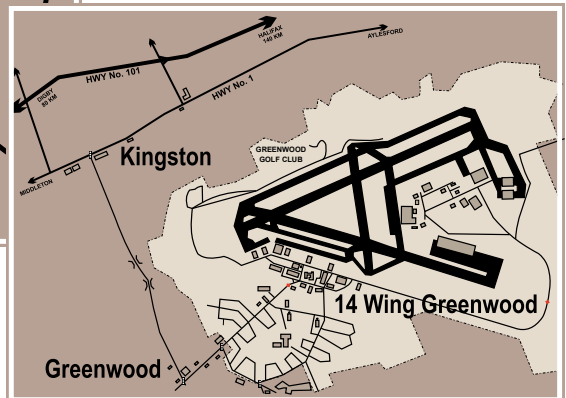
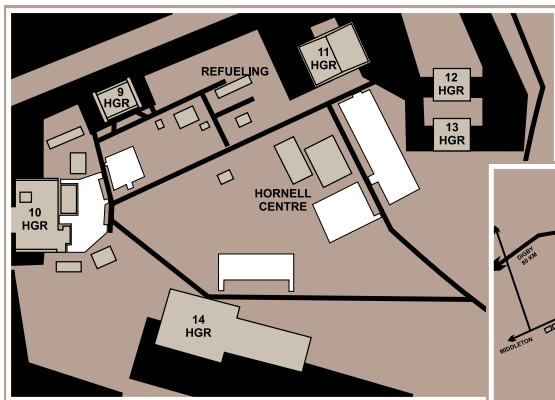
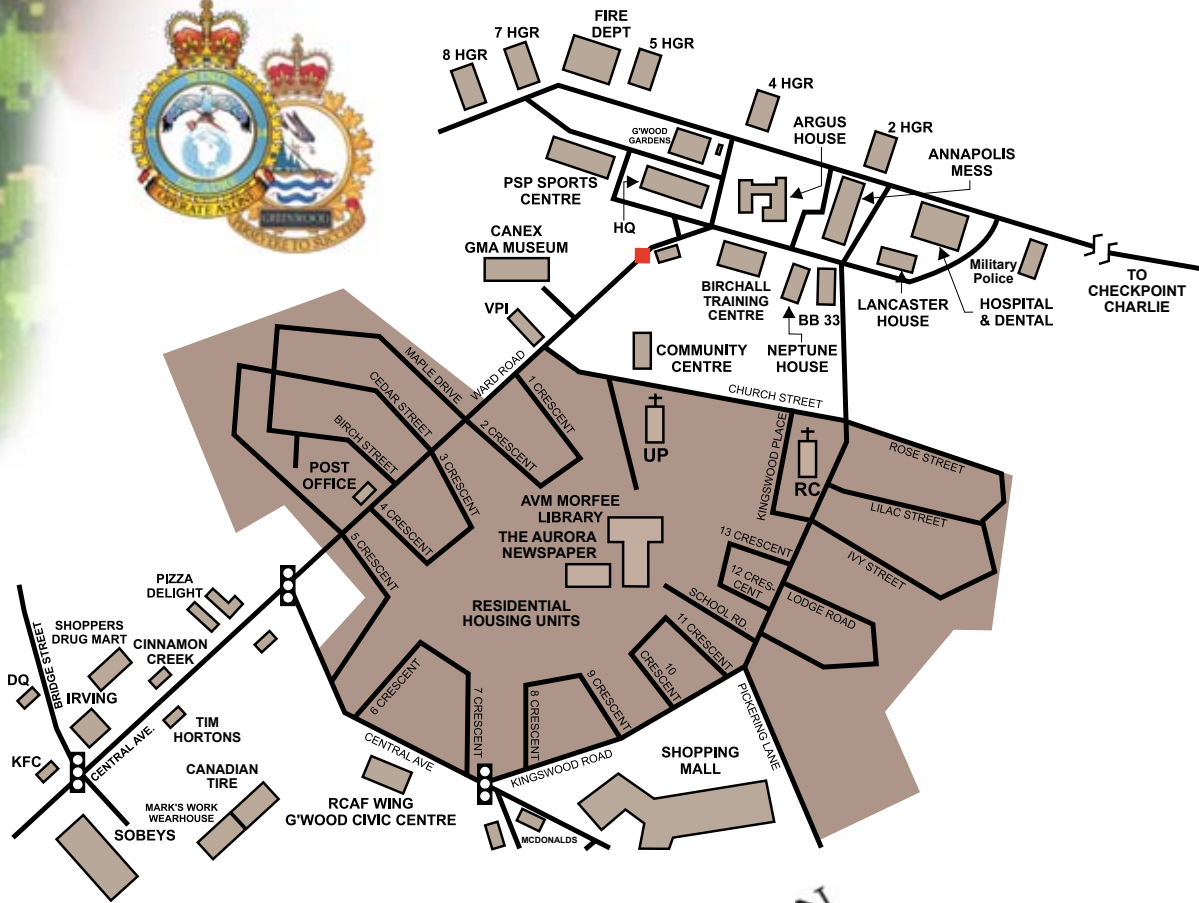
**Du lundi au vendredi :** de 8 h à 16 h

## Juge-avocat adjoint

Le Juge-avocat adjoint (JAA) de Greenwood relève du Juge-avocat général adjoint (JAGA) de l'Atlantique et il fournit un soutien juridique à la 14e Escadre Greenwood, à la 5e Escadre Goose Bay, à la 9e Escadre Gander, à la Station des Forces canadiennes (SFC) St. John's et à la Base de soutien de la 5e Division du Canada (BS 5 Div C), Détachement Aldershot. Nos services de soutien juridique couvrent principalement les domaines des opérations, la justice militaire et le droit administratif militaire. Le JAA peut également émettre des procurations pour les membres des FAC et offrir d'autres services d'aide juridique limités, en général lorsque cela est nécessaire pour les opérations. Le JAA n'agit pas à titre de conseiller juridique personnel, mais il peut vous aider à trouver les services juridiques appropriés à vos besoins.

Notre bureau emploie un avocat militaire et un assistant juridique. Nous sommes situés au rez-de-chaussée du bâtiment 149 (quartier général de l'Escadre), pièce 137. Vous pouvez nous joindre au 902-765-1494, poste 5623 ou par télécopieur, au 902-765-1287. ■

# 14 Wing Greenwood and vicinity map Carte géographique locale de la 14e Escadre de Greenwood



Designed by:  
MP&EU Graphic Arts  
(maps not to scale)

# RE/MAX<sup>®</sup>

## Banner Real Estate



Above  
the Crowd!<sup>SM</sup>

962 Central Avenue  
Greenwood, Nova Scotia

(902) 765-2222  
www.remox-valley.com



Children's  
Miracle Network  
Hospitals



**Paul Mann**  
cell 902-824-0276  
pmann@remox-valley.com  
www.paul-mann.ca



**Darrell Foster**  
cell 902-825-7463  
dfoster@remox-valley.com  
www.darrellfoster.com



**Karen Mofford**  
cell 902-840-3599  
karensellshomes@eastlink.ca  
www.karensellshomes.ca



**Darrell Rozec**  
cell 902-765-9974  
drozec@remox.net  
www.annapolisvalley.com



**Brian Morse**  
cell 902-760-0278  
brian.morse@ms.sympatico.ca



**Jim Houston**  
cell 902-840-1197  
jshouston@hotmail.com  
www.jimhouston.ca



**Sarah Taylor**  
cell 902-385-1141  
sarahdawn.taylor@yahoo.com  
facebook.com/valleyrealtorcommunity



**Reg White**  
cell 902-760-1298  
rjwhite@remox-valley.com  
www.regwhite.com



**Lisa G. Giancarlo**  
cell 902-692-1170  
lisasells@eastlink.ca



**Kirk Richards**  
cell 902-840-3205  
kirkrichards@live.com



**Laurie-Lee Cooke**  
cell 902-760-1764  
laurielee\_cooke@hotmail.com

## 517 Flight Lieutenant Graham Royal Canadian Air Cadets

517 Squadron Cadets train every season (September to June) at the Birchall Training Centre (north entrance) Wednesday evening, 6:30 p.m. to 9:15 p.m. The Cadet program is available to those youth interested between the ages of 12 and 18 and offers a variety of mandatory and optional training. These would include the flying and gliding scholarships for hard working Cadets who aspire to achieve their pilot licenses. Training for those who wish to pursue other fields such as leadership, athletics, marksmanship, music and survival techniques are also available and included in the program over the year and during the summer.

517 Squadron Cadets serve the Greenwood and Kingston area through various initiatives such as music concerts, community spring and fall clean ups and service to a number of community groups.

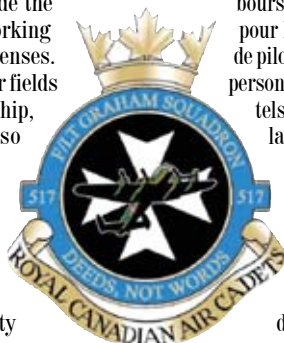
The Cadet program offers many opportunities for the Cadets with the aim of producing in each Cadet the attributes of a good citizen in Canada, promoting physical fitness, and an interest in the Canadian Armed Forces particularly in the field of aviation. The Air Cadet program is considered more academic than the others (Sea and Army), this due to the nature of aviation and its various disciplines. For more information, please visit [www.cadets.forces.gc.ca/](http://www.cadets.forces.gc.ca/) and choose Atlantic region, or contact Major H.J. Dupuis at 902-765-0593. ■

## 517e Escadron Flight Lieutenant Graham des cadets de l'Aviation royale du Canada

Chaque année (de septembre à juin), les cadets du 517e Escadron suivent leur instruction au Centre d'instruction Birchall (entrée nord), le mercredi soir de 18 h 30 à 21 h 15. Le Programme des cadets s'adresse à tous les jeunes de 12 à 18 ans. Il offre diverses activités d'instruction obligatoires et facultatives, notamment des bourses d'instruction en pilotage d'avion ou de planeur pour les cadets méritants qui désirent obtenir leur brevet de pilote. Une formation est offerte à l'intention de toutes les personnes qui souhaitent s'orienter dans d'autres domaines, tels que le leadership, l'athlétisme, le tir de précision et la musique. Des cours de techniques de survie sont également disponibles et font partie du programme qui se déroule au cours de l'année et durant l'été.

Les cadets du 517e Escadron contribuent au développement de la région de Greenwood/Kingston par la tenue de diverses activités, telles que les concerts de musique, les opérations de nettoyage au printemps et en automne et la prestation de services à divers groupes communautaires.

Le Programme des cadets offre de nombreux débouchés aux cadets. Il vise à faire de chacun d'eux un bon citoyen canadien, à promouvoir la bonne condition physique et à susciter un intérêt envers les Forces Armées canadiennes, particulièrement l'Aviation. Le programme des cadets de l'Air est considéré comme étant plus scolaire que les autres programmes (Marine et Armée) en raison de la nature même de l'Aviation et des nombreuses disciplines qu'elle englobe. Pour tout renseignement complémentaire, consulter le site [www.cadets.forces.gc.ca/](http://www.cadets.forces.gc.ca/) puis cliquer sur « Sites régionaux » et choisir l'option « Provinces atlantiques », ou communiquer avec le Major H.J. Dupuis au 902-765-0593. ■



# Welcome to 14 Wing Greenwood

from the following businesses

## AA Munro Insurance

For the BEST Insurance Rates Call Tasha or Rhonda  
635 Bowlby Park Dr., Greenwood • 1-877-464-7121  
greenwoodoffice@aamunro.com

## AIKIDO • the Martial Art of the Samurai

www.makotokan.com • aikido@eastlink.ca  
902-760-0557 • Kingston/Greenwood  
École Rose-des-Vents gym

## Andy's Tire Shop

473 Main Street, Kingston, NS  
902-765-6348  
Email: wayne@andystire.ca

## AV Self Storage

Stay with us and experience the AV Advantage!  
Auburn, NS • www.avselfstorage.ca  
902-847-0003

## C.C. Cleveland Insurance Ltd.

793 Main Street, Kingston, NS  
Bus: 902-765-4911 • Fax 902-765-6014  
For all your insurance needs

## David A. Proudfoot (Barrister • Solicitor • Notary)

811 Central Avenue, Greenwood, NS  
902-765-3301 • Fax: 902-765-6493  
www.davidproudfoot.com

## Dempsey Corner Orchards U-Pick & Farm Fun

Petting zoo, play ground, tearoom  
2717 Hwy 221, Aylesford, NS • 902-847-1855  
www.facebook.com/dempseycornerorchards

## Flight Line Café

902-765-3875 CANEX Mall  
SIMPLY GOOD FOOD!  
www.flightlinecafe.ca for details

## Freemans Auto Sales

826 Main Street, Kingston, NS  
902-765-2555 or 902-765-2544  
www.freemansautosales.com

## Green Elephant Café Kingston

902-765-8558 • Bacon & Eggs for Breakfast  
Soup, Salad, Panini's & Wraps for lunch • K-cup retailer  
Waffles/Treats & Lattes all day! Made fresh!

## Kellocks Licensed Eatery

Welcome All to Our Bountiful Annapolis Valley  
160 Commercial St., Berwick NS • 902-538-5525  
www.kellocks.ca • Voted Best Dining 2014 & 2015

## maidpro • Cleaning Services

The valley's #1 choice in maid services  
805 Central Ave., Suite B, Greenwood, NS • 888-735-2990  
www.maidpro.com/annapolisvalley

## Mimie's Eat In - Take Out

Pizza • Donairs • Subs • Fish & Chips • BBQ  
Debit on Delivery • Canadian & Lebanese Food  
902-765-2232 • 683 Central Avenue Greenwood

## Reg White REALTOR® • RE/MAX Banner Real Estate

Cell: 902-760-1298 • Office: 902-765-2222  
962 Central Avenue, Greenwood, N.S.  
rjwhite@remax-valley.com • www.regwhite.com

## Royal Canadian Legion Branch 098

Open to all military personnel  
Darts, Pool, etc. and comradeship  
Happy Hour daily at 4 p.m. • 902-765-4428

## Steve Morse 24 Hour Towing

Heavy Towing • Light Roadside  
Middleton, NS • 902-825-7026  
www.morsetowing.ca

## Sue Hersey REALTOR® • EXIT Realty Town & Country

Helping make your move stress free • www.callexit.ca  
771 Central Avenue, Greenwood, NS • Cell: 902-309-0344  
susan.hersey@bellaliant.net • Office: 902-765-3505

## Tibb's Tumblers Locksmithing Services

Rekeyed Locks CFIRP Claimable  
59 Stronach Mtn. Rd. • 902-840-3658  
www.tibbslocksmithing.ca

**Advertisers' index | Répertoire publicitaire**

Atlantic Superstore ( <i>Eyeglasses</i> ) . . . . .	51	Greenwood Kennels ( <i>Boarding &amp; Grooming for Dogs &amp; Cats</i> ) . . . . .	33
Kentville Toyota Inc. . . . .	88	Kings County Honda . . . . .	25
Best Western Aurora Inn . . . . .	23	MacDonald Chisholm Trask Insurance . . . . .	63
CANEX . . . . .	49	Middleton Veterinary Services . . . . .	57
Capitol Pub . . . . .	61	OK Tire ( <i>Auto Service</i> ) . . . . .	29
Colin Fraser ( <i>MP - West Nova</i> ) . . . . .	73	Parker & Richter ( <i>Barristers, Solicitors, Notaries</i> ) . . . . .	21
Connell Motors ( <i>Chrysler, Dodge, Jeep, Ram Dealer</i> ) . . . . .	Inside back cover	REMAX Banner Real Estate ( <i>Gregg Hewitt</i> ) . . . . .	9
Durland, Gillis & Shackleton Associates . . . . .	67	REMAX Banner Real Estate . . . . .	85
( <i>Barristers, Solicitors, Notaries</i> )		<i>Paul Mann, Darrell Foster, Karen Mofford, Darrell Rozee, Brian Morse, Jim Houston, Sarah Taylor, Reg White, Lisa G. Giancarlo, Kirk Richards and Laurie-Lee Cooke</i>	
EXIT Realty Town & Country ( <i>Ghyslaine Roy</i> ) . . . . .	Inside front cover	T&S ( <i>Clothing Promotional Signage &amp; Printing</i> ) . . . . .	37
EXIT Realty Town & Country ( <i>Val Connell</i> ) . . . . .	Back cover	The Inside Story . . . . .	75
Greenwood Animal Hospital . . . . .	57	True Style Furniture Plus . . . . .	65



**Kentville Toyota**



*Largest selection of certified pre-owned vehicles in the valley!*

**840 Park Street, Kentville NS**

**902-678-6000**

**1-888-466-2702 Toll Free**

**Sales**

Monday - Friday • 8:00 - 6:00 pm  
Saturday • 9:00 - 3:00 pm Sunday • Closed

**Parts & Service**

Monday - Friday • 8:00 - 5:00 pm  
Saturday & Sunday • Closed

**\$500 Military Discounts** [www.kentvilletoyota.net](http://www.kentvilletoyota.net)

**MILITARY  
DISCOUNT**



*Proud supporter of  
CFB Greenwood for over 30 years!*

**Sales • Parts • Service**

Exit 18 - Middleton • 902-825-3471  
Only 10 Minutes from Greenwood

[www.connellchryslerdodge.com](http://www.connellchryslerdodge.com)

# WELCOME TO GREENWOOD



www.valj.com  
www.dnd-hht.com  
Direct: 902-840-1600  
Toll Free: 1-866-963-3948



**Val Connell**  
Owner/Broker/Sales  
val@valj.com



## APPROVED BROOKFIELD RELOCATION SUPPLIER

Helping DND Members relocate  
across Canada since 2000

**Over 800 SALES!**

Five days pass quickly.  
Let us know your needs,  
when you're arriving,  
we do the rest!

*A competent REALTOR® makes  
all the difference.*



**\$354,900**  
MLS® 6058705



**\$258,800**  
MLS® 6084492



**\$239,900**  
MLS® 6083336



**\$309,900**  
MLS® 6083718

**Your Home,  
NEXT EXIT**



771 Central Ave  
Greenwood  
902-765-3505



8873 Commercial St  
New Minas  
902-679-1177

